

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE
UNIQUEMENT/SOLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/PER IL SOLO UTILIZZO IN AUTOMOBILE

ALPINE®

PREMIUM INFOTAINMENT SYSTEM

X901D-G6

for Golf 6



Installation Manual
Einbauanleitung
Manuel d'installation
Manual de instalación
Manuale di installazione

EN

DE

FR

ES

IT

WARNING

Before installing or connecting the unit, please read the following thoroughly for proper use.

WARNING

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, shift lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT OBSTRUCT AIRBAGS OR ANY OTHER SAFETY RELEVANT PARTS OF THE VEHICLE WHILE INSTALLING THE PRODUCT.

Doing so may lead to failure of the vehicle's safety systems and results in severe injury or death. If you are unclear where such parts are located, please review your car's user manual or contact your car manufacturer.

CAUTION

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

PRECAUTIONS

- Be sure to disconnect the cable from the (-) battery post before installing your X901D-G6. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the X901D-G6 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the X901D-G6 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.

WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau oder Anschließen des Geräts sorgfältig durch.

WARNUNG

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Falsche Verbindungen können zu Feuer oder Schäden am Produkt führen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

(Klären Sie dies im Zweifel mit Ihrem Händler ab.) Nichtbeachtung kann zu Bränden etc. führen.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Nichtbeachtung kann zu Stromschlag oder Verletzung durch Kurzschluss führen.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel laut Handbuch, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Gerätes überschritten und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Werden diese Vorsichtsmaßnahmen unterlassen, so kann dies zum Brand führen.

SCHRAUBEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE ODER DER LENKUNG NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Schrauben oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage (oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems) oder Tanks dürfen NIEMALS für den Einbau oder als Masseanschluss verwendet werden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.

BEIM EINBAU DES PRODUKTS DARAUF ACHTEN, DASS AIRBAGS ODER ANDERE SICHERHEITSRELEVANTE TEILE DES FAHRZEUGS NICHT VERBAUT WERDEN.

Dies könnte zum Versagen der Sicherheitssysteme des Fahrzeugs führen und Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo sich diese Teile befinden, sehen Sie bitte im Fahrzeughandbuch nach oder fragen Sie Ihren Autohändler.

VORSICHT

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Um Sicherheit zu gewährleisten, wenden Sie sich immer an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, damit er dies erledigt.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Achten Sie darauf, nur die angegebenen Zubehörteile zu verwenden. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel und Verdrahtung abseits beweglicher Teile (wie den Sitzschienen) oder scharfer Kanten oder spitzer Ecken. So verhindern Sie Quetschungen und Schäden an der Verkabelung. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Vermeiden Sie das Gerät an Orten mit hoher Feuchtigkeits- oder Staubeinwirkung zu montieren. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann das Produkt ausfallen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Trennen Sie das Kabel vom (-) Batteriepol, bevor Sie Ihr X901D-G6 einbauen. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, falls es zu einem Kurzschluss kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angegeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Bei Anschlüssen an die Elektroanlage des Fahrzeugs beachten Sie die werkseitig installierten Komponenten (z.B. Bordrechner). Nutzen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Beim Anschluss des X901D-G6 im Sicherungskasten achten Sie darauf, dass die Sicherung des gewählten Stromkreises die für das X901D-G6 vorgeschriebene Amperezahl aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren Alpine-Händler.

AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou de brancher l'unité, veuillez lire toutes les instructions suivantes pour une utilisation adéquate.

AVERTISSEMENT

EFFECTUER LES BRANCHEMENTS CORRECTEMENT.

Un mauvais branchement pourrait entraîner un incendie ou des dommages à l'appareil.

À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VÉHICULES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifier auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de décharge électrique ou de blessure causée par un court-circuit.

FAIRE EN SORTE QUE LES CÂBLES NE SE COINCENT PAS DANS DES OBJETS SITUÉS À PROXIMITÉ.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction lors de la conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de vitesses, la pédale de frein, etc. peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de l'intensité maximale admissible du câble, ce qui pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.

NE PAS ENDOMMAGER LES CONDUITES ET CÂBLES LORS DU PERCEMENT DES TROUS.

Lors du perçage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas toucher, endommager ou obstruer des conduites, des tuyaux à carburant, des réservoirs ou des câbles électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER D'ÉCROUS OU DE BOULONS SUR LES CIRCUITS DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR FAIRE UN RACCORDEMENT À LA MASSE.

Les boulons et écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne doivent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

TENIR LES PETITS OBJETS TELS QUE LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., ce qui pourrait provoquer un accident grave.

NE PAS BLOQUER LES COUSSINS GONFLABLES OU TOUTE AUTRE PIÈCE DU VÉHICULE LIÉE À LA SÉCURITÉ LORS DE L'INSTALLATION DU PRODUIT.

Cela pourrait entraîner une défaillance des systèmes de sécurité du véhicule et provoquer des blessures graves ou la mort. Si vous n'êtes pas certain de savoir où de telles pièces sont situées, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule ou contacter le constructeur du véhicule.

ATTENTION

FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requièrent des compétences techniques particulières et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation de pièces autres que celles spécifiées risque d'endommager l'intérieur de l'appareil ou d'entraîner une mauvaise installation de celui-ci. Les pièces utilisées risqueraient alors de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-câble en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Éviter d'installer l'appareil dans des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

PRÉCAUTIONS

- Veiller à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer votre X901D-G6. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veiller à raccorder les câbles identifiés par des codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lors du raccordement des câbles au système électrique du véhicule, faire attention aux composants installés en usine (par exemple, l'ordinateur de bord). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux câbles de ces appareils. Lors du raccordement du X901D-G6 au boîtier à fusibles, s'assurer que le fusible du circuit destiné au X901D-G6 possède la bonne intensité. Sinon, l'appareil et/ou le véhicule risquent d'être endommagés. En cas de doute, consulter votre revendeur Alpine.

ADVERTENCIA

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente para llevar a cabo un uso adecuado.

ADVERTENCIA

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda). Si no lo hace, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o lesiones debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de frenos o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales piezas, podría incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS COMO LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN DIFICULTAR EL CONTROL DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA PALANCA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

NO OBSTRUYA LOS AIRBAGS NI NINGÚN OTRO ELEMENTO DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO MIENTRAS INSTALA EL PRODUCTO.

De lo contrario, podría causar un fallo en el sistema de seguridad del vehículo y producir importantes daños o muertes. Si no tiene claro dónde van situadas las piezas, compruebe el manual del usuario de su coche o póngase en contacto con el fabricante del coche.

PRECAUCIÓN

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. Si utiliza accesorios diferentes a los indicados, existe el riesgo de dañar el interior de la unidad, o de no instalarla en su lugar de manera segura. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

PRECAUCIONES

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (-) de la batería antes de instalar el X901D-G6. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados de fábrica (p. ej., el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el X901D-G6 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el X901D-G6 sea del amperaje adecuado. En caso contrario, podría ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.

AVVERTIMENTO

Per un uso corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue.

AVVERTIMENTO

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Diversamente, possono verificarsi incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON MASSA NEGATIVA A 12 VOLT.

(In caso di dubbio, controllare con il proprio rivenditore).

Diversamente, possono verificarsi incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Diversamente, possono verificarsi scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO NEGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Disporre cavi e cablaggi seguendo le istruzioni del manuale, in modo da evitare interferenze con la guida. I cavi o i cablaggi che interferiscono o si impigliano in parti quali il volante, la leva del cambio, il pedale del freno, ecc. possono risultare estremamente pericolosi.

NON SPELARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente, la portata di corrente del cavo in questione verrebbe superata, causando incendi o scosse elettriche.

NEL PRATICARE I FORI, PRESTARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nel praticare i fori di installazione nel telaio, adottare tutte le precauzioni atte ad evitare il contatto, il danneggiamento o l'ostruzione di tubi, condotti del carburante, serbatoi o cavi elettrici. L'inosservanza di queste precauzioni può causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI MASSA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

I bulloni o i dadi utilizzati per i sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema relativo alla sicurezza) o per i serbatoi non devono essere MAI impiegati per installazioni o collegamenti di massa. L'utilizzo di queste parti può inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

CONSERVARE LE PARTI DI PICCOLE DIMENSIONI QUALI LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingerite, possono causare gravi danni. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN PUNTI CHE POSSANO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI IL VOLANTE O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente, la visuale del conducente può risultare ostruita o i suoi movimenti ostacolati, causando gravi incidenti.

INSTALLARE IL PRODOTTO IN MANIERA CHE NON IMPEDISCA IL BUON FUNZIONAMENTO DI AIRBAG O ALTRI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DEL VEICOLO.

Diversamente, i sistemi di sicurezza del veicolo possono non svolgere le funzioni per cui sono progettati, con il conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali. In caso di dubbi circa l'ubicazione di questi sistemi, fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo oppure contattare il produttore del veicolo.

ATTENZIONE

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Verificare di utilizzare esclusivamente le parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti può danneggiare internamente l'apparecchio o non garantire l'installazione salda del medesimo. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei componenti e quindi pericoli o guasti al prodotto.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI NÉ PIZZICATI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.

Sistemare i cavi e i cablaggi lontano da parti in movimento (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. In questo modo, il cablaggio non verrà pizzicato e quindi non si danneggerà. Se i cavi passano attraverso i fori nelle lamiere, utilizzare un anello di gomma per evitare che la loro guaina isolante venga tagliata dal bordo metallico del foro.

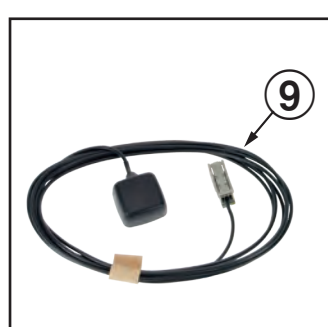
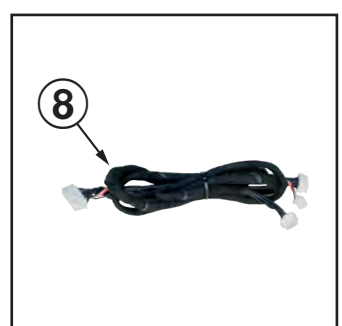
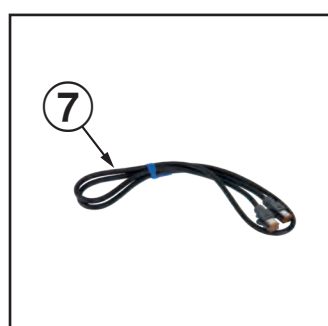
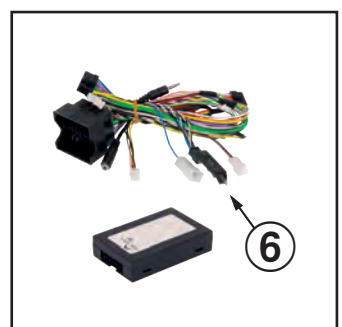
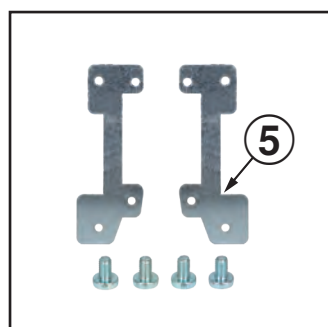
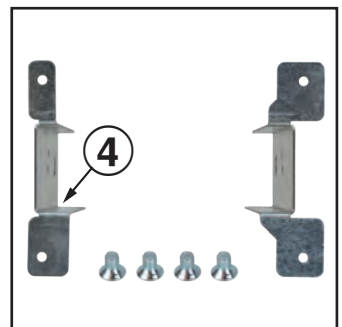
NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto può causare problemi di funzionamento.

AVVERTENZE

- Prima di installare l'unità X901D-G6, scollegare il cavo dal terminale (-) della batteria. Questa operazione riduce il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi codificati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti erranei possono causare problemi di funzionamento o danni all'impianto elettrico del veicolo.
- Quando si eseguono i collegamenti all'impianto elettrico del veicolo, prestare attenzione ai componenti installati in fabbrica (es. computer di bordo). Non servirsi di questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Quando si collega il dispositivo X901D-G6 alla scatola dei fusibili, verificare che il fusibile per il particolare circuito del dispositivo X901D-G6 sia dell'ampereaggio corretto. Diversamente, si possono provocare danni all'unità e/o al veicolo. In caso di dubbi, consultare il rivenditore Alpine.

EN	Parts list (1-10)
DE	Teileliste (1-10)
FR	Liste des pièces (1-10)
ES	Lista de piezas (1-10)
IT	Elenco dei componenti (1-10)



EN

- ① AVN Unit
- ② Display
- ③ Frame with keys
- ④ Bracket for AVN-Unit
- ⑤ Bracket for Display
- ⑥ Power harness with CAN-Interface
- ⑦ Display cable
- ⑧ Harness for keys
- ⑨ GPS Antenna
- ⑩ USB Extension

FR

- ① Ensemble AVN
- ② Écran
- ③ Cadre avec touches
- ④ Support de l'ensemble AVN
- ⑤ Support de l'écran
- ⑥ Faisceau d'alimentation avec interface CAN
- ⑦ Câble d'écran
- ⑧ Faisceau de câbles des touches
- ⑨ Antenne GPS
- ⑩ Rallonge USB

IT

- ① Unità AVN
- ② Display
- ③ Frontalino con tasti
- ④ Staffa per unità AVN
- ⑤ Staffa per display
- ⑥ Cablaggio di alimentazione con interfaccia CAN
- ⑦ Cavo display
- ⑧ Cablaggio per tasti
- ⑨ Antenna GPS
- ⑩ Prolunga USB

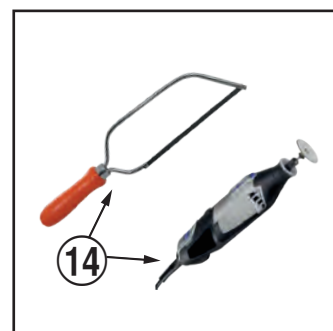
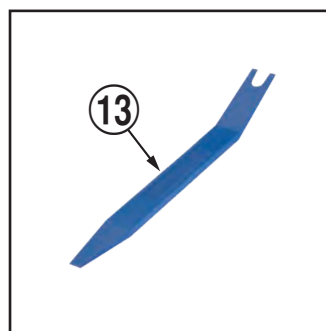
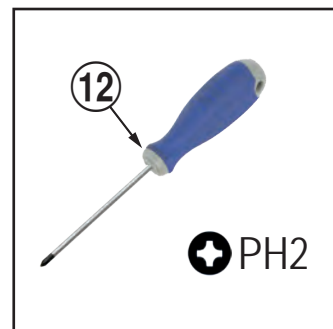
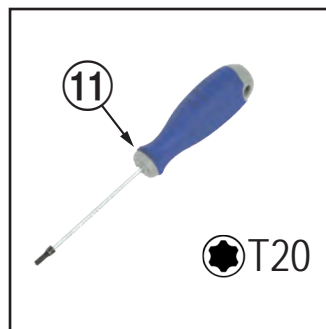
DE

- ① AVN-Einheit
- ② Display
- ③ Front Blende mit Tasten
- ④ Halterung für AVN-Einheit
- ⑤ Halterung für Display
- ⑥ Stromversorgungs-Kabelbaum mit CAN-Interface
- ⑦ Display Kabel
- ⑧ Kabelbaum für Tastatur
- ⑨ GPS Antenne
- ⑩ USB-AUX-HDMI Kabel

ES

- ① Unidad AVN
- ② Pantalla
- ③ Marco con teclas
- ④ Soporte para la unidad AVN
- ⑤ Soporte para la pantalla
- ⑥ Arnés de alimentación con interfaz CAN
- ⑦ Cable para la pantalla
- ⑧ Arnés de alimentación para las teclas
- ⑨ Antena GPS
- ⑩ Cable prolongador USB

EN	Required Tools (11-14)
DE	Benötigte Werkzeuge (11-14)
FR	Outils nécessaires (11-14)
ES	Herramientas necesarias (11-14)
IT	Attrezzi necessari (11-14)



EN

- ⑪ Torx T20 Screwdriver
- ⑫ PH2 Screwdriver
- ⑬ Plastic wedge
- ⑭ Coping saw or electric rotary tool

FR

- ⑪ Tournevis T20 Torx
- ⑫ Tournevis PH2
- ⑬ Clavette en plastique
- ⑭ Scie à chantourner ou outil rotatif électrique

IT

- ⑪ Cacciavite Torx T20
- ⑫ Cacciavite PH2
- ⑬ Cuneo di plastica
- ⑭ Seghetto o utensile rotativo elettrico da taglio

DE

- ⑪ Torx T20 Schraubendreher
- ⑫ PH2 Schraubendreher
- ⑬ Kunststoff-Montagekeil
- ⑭ Handsäge oder Elektro-Sägewerkzeug

ES

- ⑪ Destornillador Torx T20
- ⑫ Destornillador PH2
- ⑬ Cuña de plástico
- ⑭ Sierra dentada fina o herramienta rotativa eléctrica

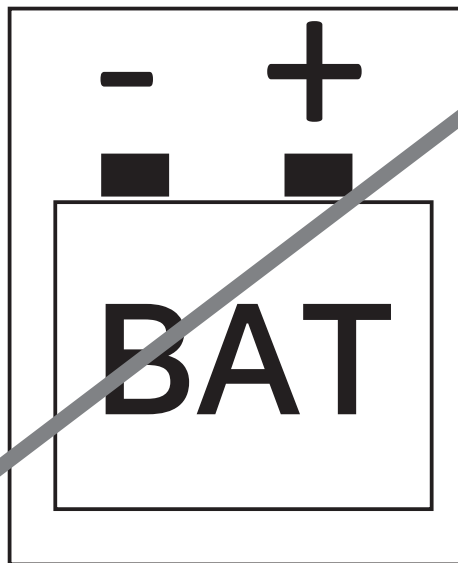
EN Disconnection of battery

DE Trennen der Batterie

FR Déconnexion de la batterie

ES Desconexión de la batería

IT Disconnessione della batteria



EN

⚠ WARNING:

Make sure to disconnect the cable from the negative battery terminal before proceeding.

Follow car manufacturer`s guidelines.

ES

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de proceder, asegúrese de desconectar el cable del terminal negativo de la batería.

Siga las instrucciones del fabricante del coche.

DE

⚠ WARNUNG:

Entfernen Sie das Kabel vom Minuspol der Batterie, bevor Sie fortfahren.

Befolgen Sie die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

IT

⚠ AVVERTENZA:

Prima di procedere, scollegare il cavo dal terminale negativo della batteria.

Attenersi alle linee guida del produttore del veicolo.

FR

⚠ AVERTISSEMENT :

N'oubliez pas de débrancher le câble de la borne négative de la batterie avant toute intervention.

Respectez les directives du constructeur de la voiture.

EN Removal of OEM unit
(1-4)

DE Ausbau der OEM-Einheit
(1-4)

FR Dépose de l'ensemble OEM
(1-4)

ES Retirada de la unidad del
fabricante original del equipo
(1-4)

IT Rimozione dell'unità OEM
(1-4)



EN

Detach the face plate of the original equipped system with a plastic wedge.

Remove the faceplate.

Remove the 4 screws of the radio bracket.

Position of the screws.

ES

Separar la placa frontal del sistema equipado original con la cuña de plástico.

Retirar la placa frontal.

Extraiga los 4 tornillos del soporte de la radio.

Ubicación de los tornillos.

DE

Lösen Sie mit einem Kunststoff Montagekeil die Displayblende vom Radio ab.

Entnehmen Sie die Blende.

Entfernen Sie die vier Schrauben der Radiobefestigung.

Positionen der Schrauben.

IT

Distaccare la mascherina dell'unità originale in dotazione con il cuneo di plastica.

Rimuovere la mascherina.

Rimuovere le 4 viti della staffa della radio.

Posizione delle viti.

FR

Détachez la plaque de façade du système d'origine au moyen d'une clavette en plastique.

Déposez la plaque de façade.

Retirez les 4 vis du support de l'autoradio.

Position des vis.

EN Removal of OEM unit
(5-8)

DE Ausbau der OEM-Einheit
(5-8)

FR Dépose de l'ensemble OEM
(5-8)

ES Retirada de la unidad del
fabricante original del equipo
(5-8)

IT Rimozione dell'unità OEM
(5-8)



EN

Remove the radio.

Disconnect the antenna plug.

Disconnect the radio plug.

Remove the cover of the climate control panel with a plastic wedge.

ES

Retire la radio.

Desconecte el conector de la antena.

Desconecte el conector de la radio.

Retire la cubierta del panel del climatizador con la cuña de plástico.

DE

Ziehen Sie das Radio heraus.

Ziehen Sie den Antennen Stecker ab.

Entfernen Sie den Radio Stecker.

Entfernen Sie mit einem Kunststoff-Montagekeil die Blende des Klimabedienteils.

IT

Rimuovere la radio.

Scollegare lo spinotto dell'antenna.

Scollegare lo spinotto della radio.

Rimuovere la copertura del pannello del climatizzatore col cuneo in plastica.

FR

Déposez l'autoradio.

Débranchez la fiche de l'antenne.

Débranchez la fiche de l'autoradio.

Déposez le cache du panneau de commande de climatisation au moyen d'une clavette en plastique.

EN Removal of OEM unit
(9-12)

DE Ausbau der OEM-Einheit
(9-12)

FR Dépose de l'ensemble OEM
(9-12)

ES Retirada de la unidad del
fabricante original del equipo
(9-12)

IT Rimozione dell'unità OEM
(9-12)



EN

Carefully remove the panel of the climate control panel.

Detach the airbag control light from the panel. The connector does not have to be detached.

Remove 4 screws.

Remove the climate control panel.

ES

Retire el panel del marco del climatizador con cuidado.

Separe la luz de control del airbag del panel. El conector no tiene que estar desconectado.

Extraiga los 4 tornillos.

Retire el panel del climatizador.

DE

Nehmen Sie die Klima-Blende vorsichtig ab.

Lösen Sie die Airbag-Warnleuchte von der Blende. Hierbei muss der Stecker nicht gelöst werden.

Entfernen Sie die vier Schrauben.

Ziehen Sie das Klimabedienteil heraus.

IT

Rimuovere con attenzione la copertura del pannello del climatizzatore.

Staccare la spia di controllo dell'airbag dal pannello. Non è necessario scollegare il connettore.

Rimuovere le 4 viti.

Rimuovere il pannello del climatizzatore.

FR

Déposez soigneusement la plaque du panneau de commande de climatisation.

Détachez le témoin lumineux d'airbag de la plaque. Il ne faut pas détacher le connecteur.

Retirez les 4 vis.

Déposez le panneau de commande de climatisation.

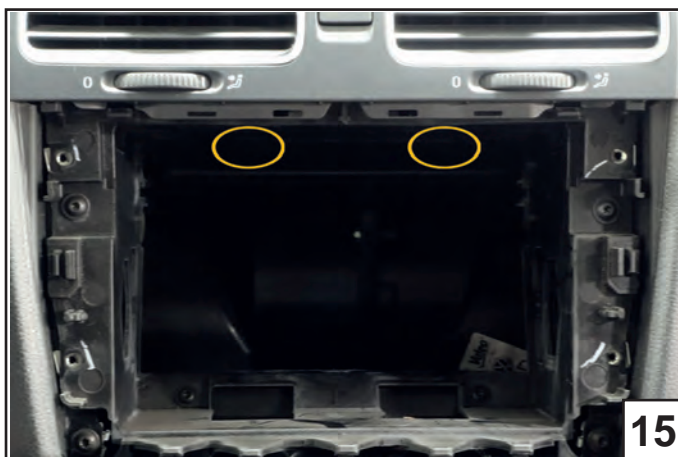
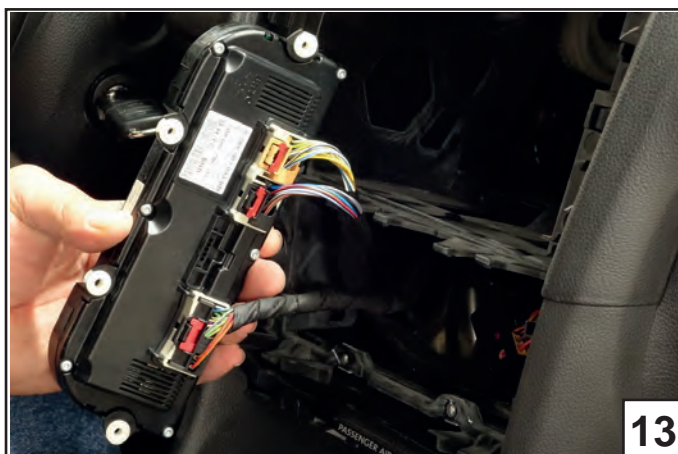
EN Removal of OEM unit
(13-16)

DE Ausbau der OEM-Einheit
(13-16)

FR Dépose de l'ensemble OEM
(13-16)

ES Retirada de la unidad del
fabricante original del equipo
(13-16)

IT Rimozione dell'unità OEM
(13-16)



EN

Remove the connector of the climate control panel.

Remove the 2 screws of the air vent.

Position of the 2 screws

Remove the air vent.

ES

Retire el conector del panel del climatizador.

Extraiga los 2 tornillos de la rejilla de ventilación.

Ubicación de los 2 tornillos.

Retire la rejilla de ventilación.

DE

Lösen Sie die Stecker vom Klima-Bedienteil.

Entfernen Sie die 2 Schrauben der Lüftungsdüsen.

Positionen der 2 Schrauben.

Nehmen Sie die Lüftungsdüse heraus.

IT

Rimuovere il connettore del pannello del climatizzatore.

Rimuovere le 2 viti della bocchetta di ventilazione.

Posizione delle 2 viti.

Rimuovere la bocchetta di ventilazione.

FR

Déposez le connecteur du panneau de commande de climatisation.

Retirez les 2 vis de la bouche d'air.

Position des 2 vis

Déposez la bouche d'air.

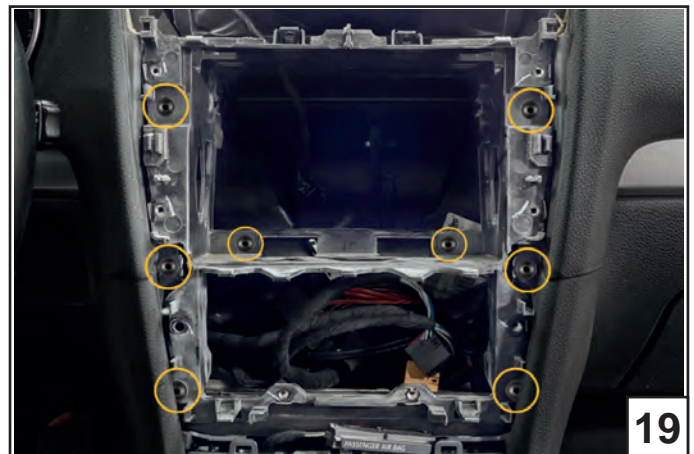
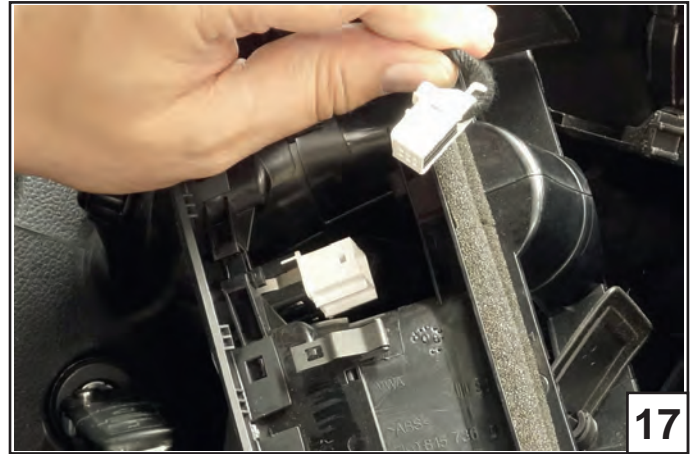
EN Removal of OEM unit
(17-20)

DE Ausbau der OEM-Einheit
(17-20)

FR Dépose de l'ensemble OEM
(17-20)

ES Retirada de la unidad del
fabricante original del equipo
(17-20)

IT Rimozione dell'unità OEM
(17-20)



EN

Detach the connector from the air vent.

Remove 8 screws from the radio cage.

Position of the 8 screws.

Remove the radio cage.

ES

Separe el conector de la rejilla de ventilación.

Extraiga los 8 tornillos de la carcasa de la radio.

Ubicación de los 8 tornillos.

Retire la carcasa de la radio.

DE

Entfernen Sie den Stecker der Lüftungsdüse.

Drehen Sie die acht Schrauben der Radio-Aufnahme heraus.

Positionen der 8 Schrauben.

Entnehmen Sie die Radio-Aufnahme.

IT

Scollegare il connettore dalla bocchetta di ventilazione.

Rimuovere le 8 viti della gabbia della radio.

Posizione delle 8 viti.

Rimuovere la gabbia della radio.

FR

Détachez le connecteur de la bouche d'air.

Retirez les 8 vis du boîtier de l'autoradio.

Position des 8 vis.

Déposez le boîtier de l'autoradio.

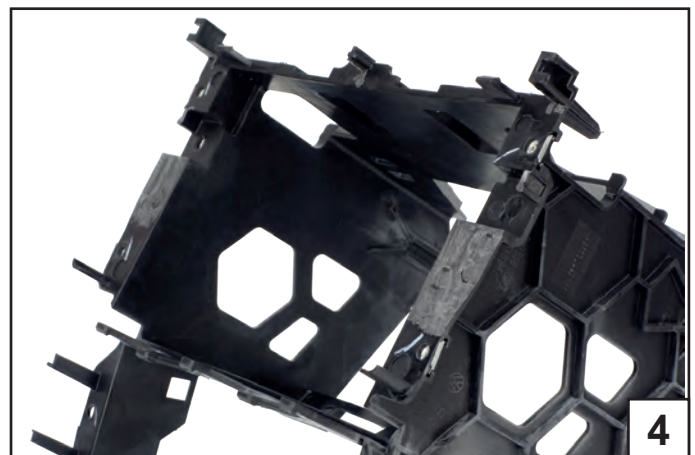
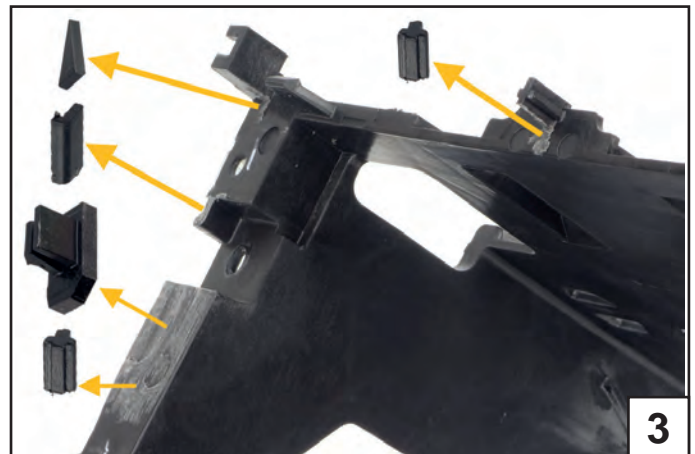
EN Preparation of the
Radio Cage (1-4)

DE Vorbereiten der
Radio-Aufnahme (1-4)

FR Préparation du boîtier de
l'autoradio (1-4)

ES Preparación de la carcasa de
la radio (1-4)

IT Preparazione della gabbia
della radio (1-4)



EN

Remove the marked areas of the radio cage with a coping saw or a rotary tool.

Radio cage

Remove highlighted areas of the radio cage.

Radio cage after removal of the parts.

Details on page 38

ES

Retire las zonas marcadas de la carcasa de la radio con una sierra dentada fina o una herramienta rotativa eléctrica.

Carcasa de la radio

Retire las zonas señaladas de la carcasa de la radio.

Carcasa de la radio tras retirar las piezas.

Detalles en la página 38

DE

Trennen Sie die markierten Bereiche der Radio-Aufnahme mit Hilfe einer Handsäge oder eines Elektrowerkzeugs ab.

Radio-Aufnahme

Entfernte Teile der Radio-Aufnahme.

Radio Aufnahme nach Entfernung der Teile.

Details siehe Seite 38

IT

Rimuovere le zone contrassegnate della gabbia della radio con un seghetto o un utensile rotativo da taglio.

Gabbia della radio

Rimuovere le zone evidenziate della gabbia della radio.

Gabbia della radio dopo aver rimosso le componenti specificate.

Dettagli a pagina 38

FR

Déposez les zones marquées du boîtier de l'autoradio au moyen d'une scie à chantourner ou d'un outil rotatif.

Boîtier de l'autoradio

Retirez les zones indiquées de l'autoradio.

Boîtier de l'autoradio après la dépose des pièces.

Détails à la page 38

EN Preparation of the
Radio Cage (5)

DE Vorbereiten der
Radio-Aufnahme (5)

FR Préparation du boîtier de
l'autoradio (5)

ES Preparación de la carcasa de
la radio (5)

IT Preparazione della gabbia
della radio (5)



EN

Attach the radio cage to it's original position with 8 screws.

ES

Fije la carcasa de la radio en su posición original con 8 tornillos.

DE

Setzen Sie den Radio-Aufnahme wieder ein und befestigen diese mit 8 Schrauben.

IT

Fissare la gabbia della radio nella sua posizione originale con 8 viti.

FR

Fixez le boîtier de l'autoradio dans sa position d'origine au moyen de 8 vis.

EN Preparation of the Air Vent
(1-3)

DE Vorbereiten der Lüftungsdüse
(1-3)

FR Préparation de la bouche d'air
(1-3)

ES Preparación de la rejilla de
ventilación (1-3)

IT Preparazione della bocchetta
di ventilazione (1-3)



EN

Remove the marked areas of the air vent with a rotary tool.

Removed areas of the air vent.

Install the air vent to it's original location.

Details on page 40

ES

Retire las zonas marcadas de la rejilla de ventilación con una herramienta rotativa eléctrica.

Zonas retiradas de la rejilla de ventilación.

Coloque la rejilla de ventilación en su ubicación original.

Detalles en la página 40

DE

Trennen Sie die markierten Bereiche der Lüftungsdüse mit Hilfe eines Elektrowerkzeugs ab.

Lüftungsdüse mit abgetrennten Bereich.

Setzen Sie die Lüftungsdüse wieder ein.

Details siehe Seite 40

IT

Rimuovere le zone contrassegnate della bocchetta di ventilazione con un utensile rotativo da taglio.

Zone rimosse della bocchetta di ventilazione.

Installare la bocchetta di ventilazione nella sua posizione originale.

Dettagli a pagina 40

FR

Retirez les zones marquées de la bouche d'air au moyen d'un outil rotatif.

Zones retirées de la bouche d'air.

Reposez la bouche d'air dans sa position d'origine.

Détails à la page 40

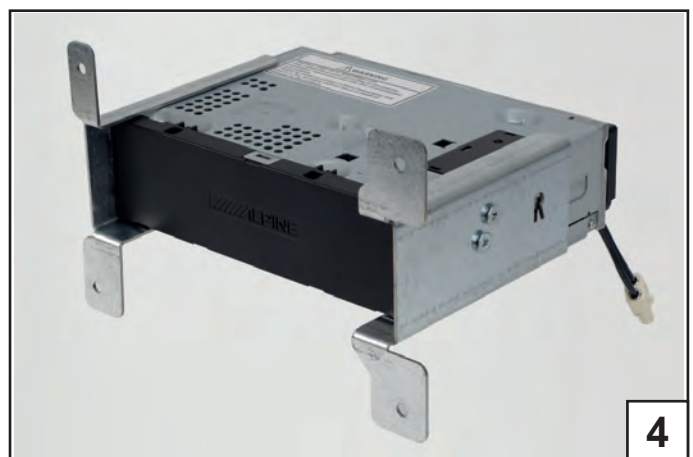
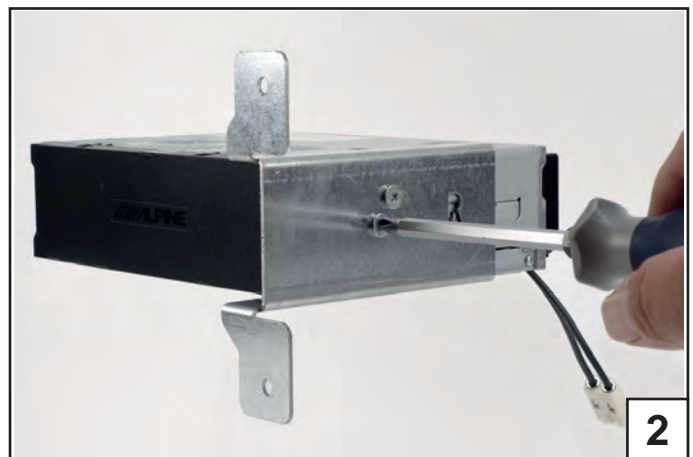
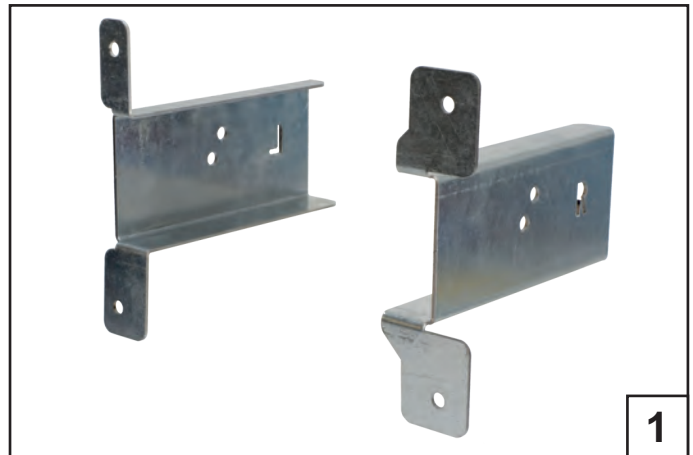
EN Preparation of the AVN Unit
(1-4)

DE Vorbereiten der AVN-Einheit
(1-4)

FR Préparation de l'ensemble AVN
(1-4)

ES Preparación de la unidad AVN
(1-4)

IT Preparazione dell'unità AVN
(1-4)



EN

Metal brackets for the AVN Unit.

Mount the right bracket marked ,R' with 2 screws to the right side of the AVN unit.

Mount the left bracket marked ,L' with 2 screws to the left side of the AVN unit.

AVN unit with attached brackets.

ES

Soportes metálicos para la unidad AVN.

Monte el soporte derecho marcado con una "R" con 2 tornillos en el lado derecho de la unidad AVN.

Monte el soporte izquierdo marcado con una "L" con 2 tornillos en el lado izquierdo de la unidad AVN.

Unidad AVN con los soportes montados.

DE

Metallhalter für die AVN Einheit.

Befestigen Sie den rechten Halter, markiert mit „R“ an der rechten Seite der AVN-Einheit.

Befestigen Sie den linken Halter, markiert mit „L“ an der linken Seite der AVN-Einheit.

AVN-Einheit mit angeschraubten Metallhaltern.

IT

Staffe metalliche per l'unità AVN.

Montare la staffa destra contrassegnata con "R" sul lato destro dell'unità AVN, utilizzando 2 viti.

Montare la staffa sinistra contrassegnata con "L" sul lato sinistro dell'unità AVN, utilizzando 2 viti.

Unità AVN con le staffe fissate.

FR

Supports métalliques de l'ensemble AVN.

Avec 2 vis, montez le support droit marqué « R » sur le côté droit de l'ensemble AVN.

Avec 2 vis, montez le support gauche marqué « L » sur le côté gauche de l'ensemble AVN.

Ensemble AVN avec supports attachés.

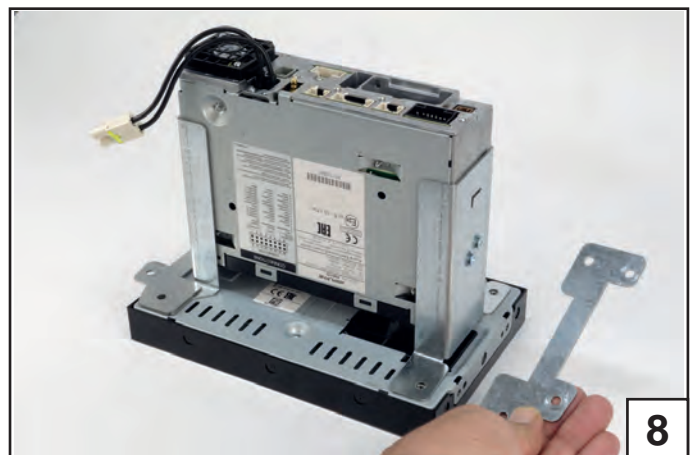
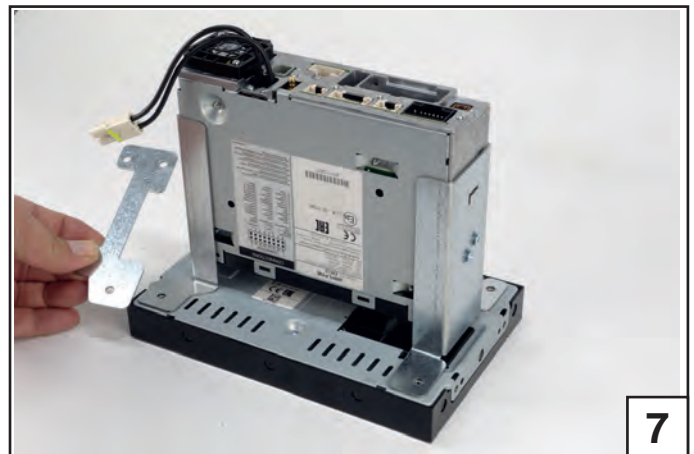
EN Preparation of the AVN Unit
(5-8)

DE Vorbereiten der AVN-Einheit
(5-8)

FR Préparation de l'ensemble AVN
(5-8)

ES Preparación de la unidad AVN
(5-8)

IT Preparazione dell'unità AVN
(5-8)



EN

Put the display on a clean, flat surface.
Attach the AVN-Unit to the display as shown.
Apply a metal plate to the right bracket (R).
Apply a metal plate to the left bracket (L).

ES

Coloque la pantalla sobre una superficie limpia y plana.
Fije la unidad AVN a la pantalla tal como se muestra.
Coloque una placa metálica en el soporte derecho (R).
Coloque una placa metálica en el soporte izquierdo (L).

DE

Legen Sie das Display auf einen sauberen, ebenen Untergrund.
Setzen Sie die AVN Einheit auf das Display.
Legen Sie die Metallplatte auf Winkel (R).
Legen Sie die Metallplatte auf Winkel (L).

IT

Posare il display su una superficie pulita e piana.
Fissare l'unità AVN al display come mostrato in figura.
Applicare una piastra metallica alla staffa destra (R).
Applicare una piastra metallica alla staffa sinistra (L).

FR

Placez l'écran sur une surface plane et propre.
Fixez l'ensemble AVN sur l'écran, comme illustré.
Appliquez une plaque métallique sur le support droit (R).
Appliquez une plaque métallique sur le support gauche (L).

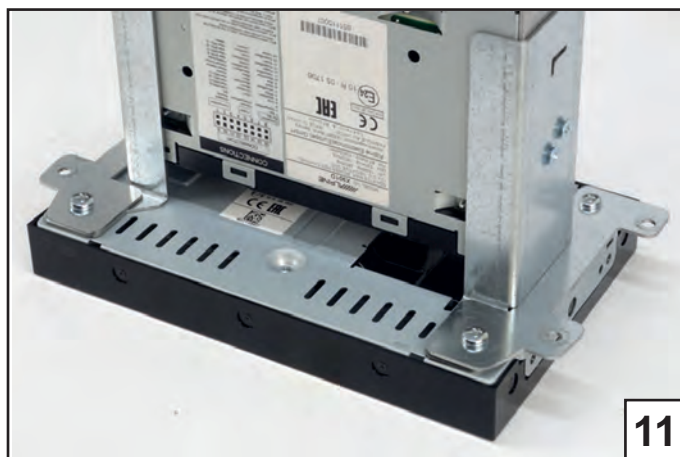
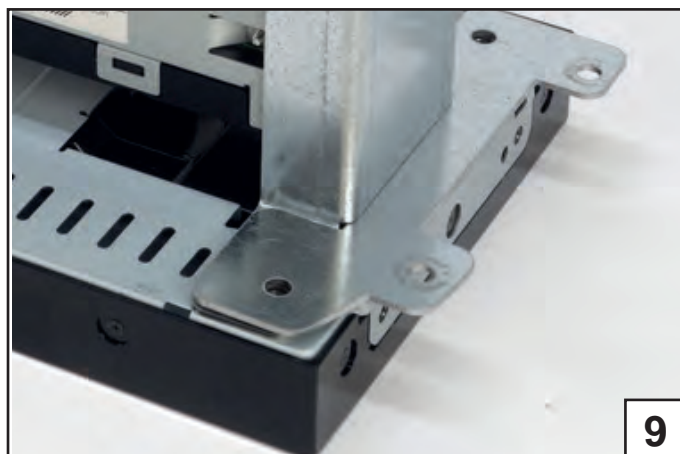
EN Preparation of the AVN Unit
(9-12)

DE Vorbereiten der AVN-Einheit
(9-12)

FR Préparation de l'ensemble AVN
(9-12)

ES Preparación de la unidad AVN
(9-12)

IT Preparazione dell'unità AVN
(9-12)



EN

Position of the metal plate on the mounting bracket.

Attach both metal plates with 4 screws to the display.

Attached metal brackets with AVN unit.

Rear view, mounting brackets with AVN Unit.

ES

Colocación de la placa metálica en el soporte de montaje.

Fije ambas placas metálicas a la pantalla con 4 tornillos.

Soportes metálicos fijados con la unidad AVN.

Vista trasera, soportes de montaje con la unidad AVN.

DE

Position der Metallplatte auf den Metallhalter.

Befestigen Sie beide Metallplatten mit vier Schrauben am Display.

Verschraubte Metallhalter an der AVN-Einheit.

Rückansicht, Metallhalter an der AVN-Einheit.

IT

Posizione della piastra metallica sulla staffa di montaggio.

Fissare entrambe le piastre metalliche al display con 4 viti.

Staffe metalliche fissate all'unità AVN.

Vista posteriore, staffe di montaggio con unità AVN.

FR

Positionnez la plaque métallique sur le support de montage.

Au moyen de 4 vis, fixez les deux plaques métalliques sur l'écran.

Supports métalliques fixés avec l'ensemble AVN.

Vue arrière, supports de fixation avec l'ensemble AVN.

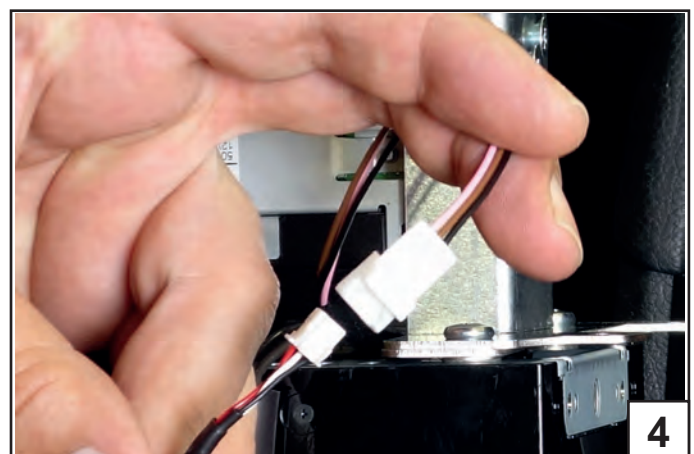
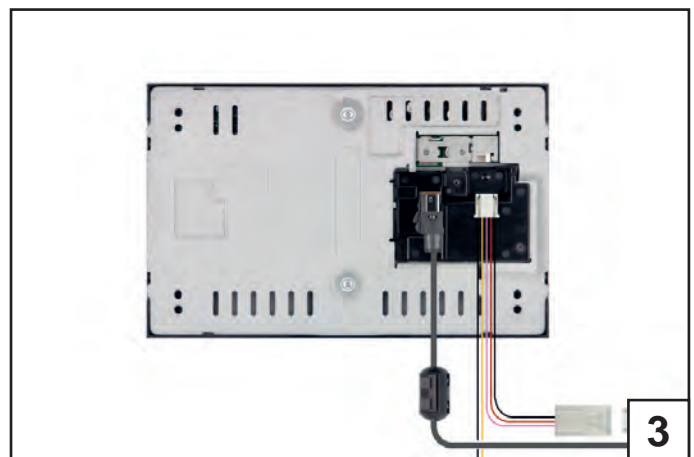
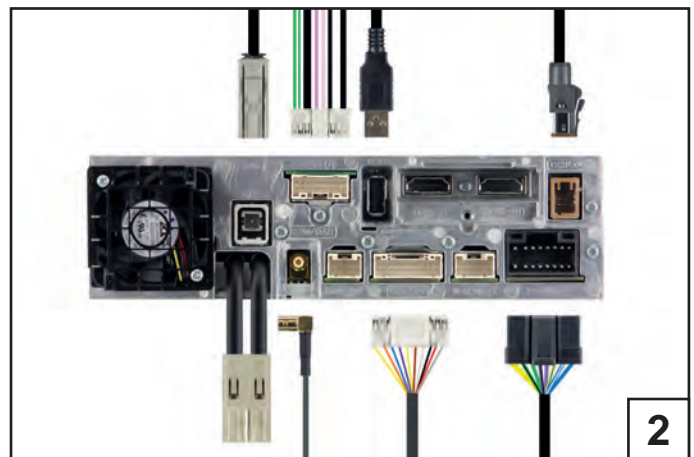
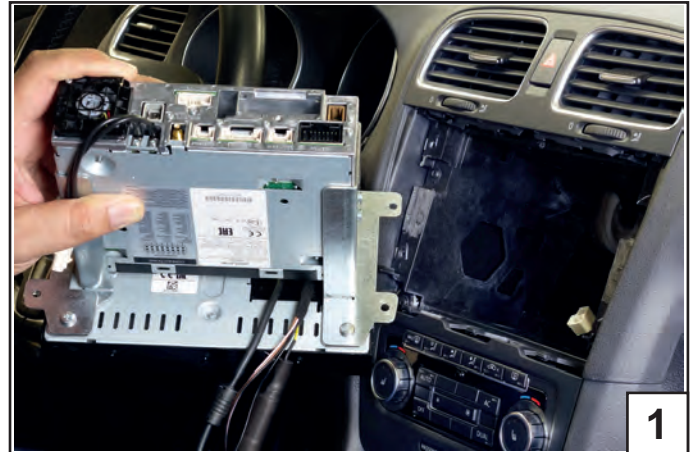
EN Connecting the AVN Unit
(1-4)

DE Anschließen der AVN-Einheit
(1-4)

FR Raccordement de l'ensemble
AVN (1-4)

ES Conexión de la unidad AVN
(1-4)

IT Connessione dell'unità AVN
(1-4)



EN

Prepare the AVN unit for connections.

Connect the supplied cables to the AVN unit.

Connect the display cable and the power supply of the display.

Connect the 3 pin connector of the key harness to the receptacle of the monitor cable.

ES

Prepare la unidad AVN para las conexiones.

Conecte los cables suministrados a la unidad AVN.

Conecte el cable para la pantalla y la fuente de alimentación de esta.

Conecte el conector de 3 clavijas del arnés de alimentación para las teclas al receptáculo del cable del monitor.

DE

Bereiten Sie die AVN Einheit für die Verkabelung vor.

Verbinden Sie die mitgelieferten Kabel mit der AVN-Einheit.

Schließen Sie das Monitorkabel und die Stromversorgung an das Display an.

Verbinden Sie den 3 poligen Stecker des Tastaturkabels mit der entsprechenden Buchse des Monitorkabels.

IT

Preparare l'unità AVN per le connessioni.

Collegare i cavi in dotazione all'unità AVN.

Collegare il cavo del display e l'alimentazione del display.

Collegare il connettore a 3 pin del cablaggio dei tasti alla presa del cavo del monitor.

FR

Préparez l'ensemble AVN pour les raccordements.

Raccordez les câbles fournis à l'ensemble AVN.

Branchez le câble de l'écran et l'alimentation de l'écran.

Raccordez le connecteur à 3 broches du faisceau de câbles de touche à la prise du câble du moniteur.

EN Connecting the AVN Unit
(5-8)

DE Anschließen der AVN-Einheit
(5-8)

FR Raccordement de l'ensemble
AVN (5-8)

ES Conexión de la unidad AVN
(5-8)

IT Connessione dell'unità AVN
(5-8)



EN

Attach the Quadlock connector with the vehicle's radio connector.

Connect the antenna plug.

Position the key cables to the left and right side, note that left and right connector are different.

Insert the AVN unit to the radio cage.

ES

Una el conector Quadlock con el conector de la radio del vehículo.

Conecte el conector de la antena.

Coloque los cables de las teclas hacia los lados. Tenga en cuenta que el conector derecho y el izquierdo son diferentes.

Introduzca la unidad AVN en la carcasa de la radio.

DE

Verbinden Sie die Quadlock-Buchse mit dem werksseitigen Radiostecker.

Verbinden Sie das Antennenkabel.

Führen Sie die zwei Stecker für die Bedientasten an beiden Seiten heraus. Beachten Sie, dass rechter und linker Stecker unterschiedlich sind.

Schieben Sie die AVN Einheit in die Radioaufnahme hinein.

IT

Fissare il connettore Quadlock al connettore radio del veicolo.

Collegare lo spinotto dell'antenna.

Posizionare i cavi dei tasti sul lato destro e sinistro; si noti che il connettore di sinistra e quello di destra sono diversi.

Inserire l'unità AVN nella gabbia della radio.

FR

Fixez le connecteur Quadlock au connecteur de l'autoradio du véhicule.

Branchez la fiche de l'antenne.

Positionnez les câbles de touche sur les côtés gauche et droit. Notez que les connecteurs gauche et droit sont différents.

Introduisez l'ensemble AVN dans le boîtier de l'autoradio.

EN Installation of the AVN Unit
(1-4)

DE Einbauen der AVN-Einheit
(1-4)

FR Pose de l'ensemble AVN
(1-4)

ES Instalación de la unidad AVN
(1-4)

IT Installazione dell'unità AVN
(1-4)



EN

Make sure that the cables have sufficient length.

Attach the AVN unit with 4 screws.

Connect the key sets on both sides with the corresponding cables.

Attach the faceplate to the display.

ES

Asegúrese de que los cables son lo suficientemente largos.

Fije la unidad AVN con 4 tornillos.

Conecte los juegos de teclas de ambos lados a los cables correspondientes.

Fije la placa frontal a la pantalla.

DE

Stellen Sie sicher, dass die Kabel genügend Spiel haben.

Verschrauben Sie die AVN Einheit.

Verbinden Sie die Stecker mit den Bedientasten.

Bringen Sie das Bedienteil an das Display an.

IT

Verificare che i cavi siano di lunghezza sufficiente.

Fissare l'unità AVN con 4 viti.

Collegare i set di tasti su entrambi i lati con i cavi corrispondenti.

Fissare la mascherina al display.

FR

Veillez à ce que la longueur des câbles soit suffisante.

Fixez l'ensemble AVN au moyen de 4 vis.

Raccordez les ensembles de touche des deux côtés aux câbles correspondants.

Fixez la plaque de façade sur l'écran.

EN Installation of the AVN Unit
(5-6)

DE Einbauen der AVN-Einheit
(5-6)

FR Pose de l'ensemble AVN
(5-6)

ES Instalación de la unidad AVN
(5-6)

IT Installazione dell'unità AVN
(5-6)



EN

Gently push the corners of the face plate to lock it to the dashboard.

The X901D-G6 installation is now completed.

ES

Presione suavemente las esquinas de la placa frontal para asegurarla en el salpicadero.

Se ha completado la instalación del sistema X901D-G6.

DE

Drücken Sie vorsichtig an den Eckpunkten des Bedienteils, um es einzurasten.

Das X901D-G6 ist nun fertig eingebaut.

IT

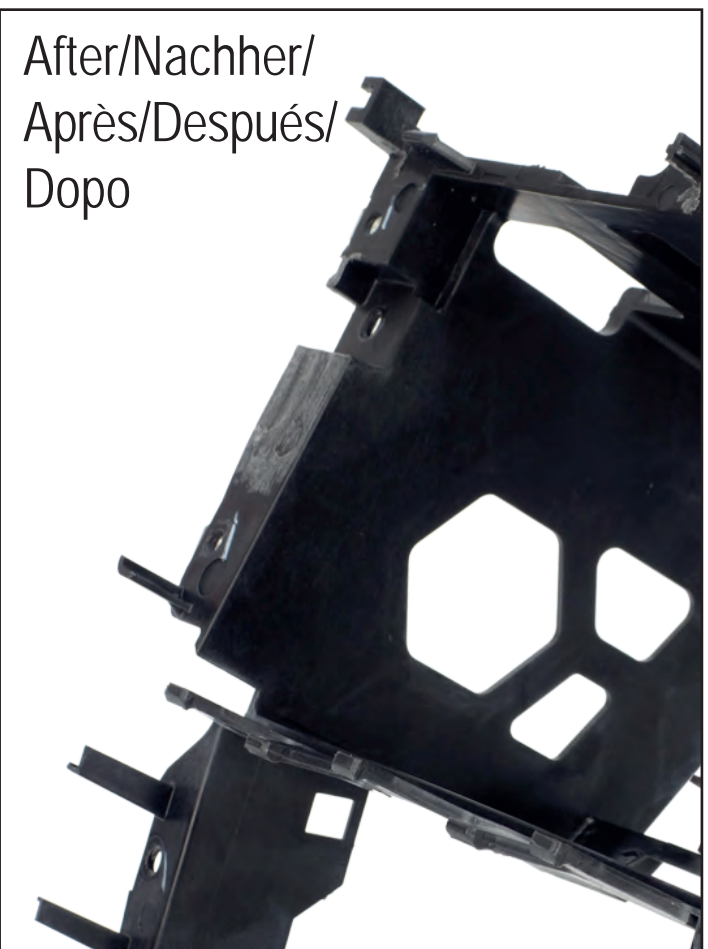
Spingere delicatamente gli angoli della mascherina per bloccarla sul cruscotto.

L'installazione dell'unità X901D-G6 è terminata.

FR

Poussez doucement sur les coins de la plaque de façade pour la verrouiller sur le tableau de bord.

La pose du X901D-G6 est à présent terminée.



EN

Remove the marked areas of the radio cage with a coping saw or a rotary tool.

ES

Retire las zonas marcadas de la carcasa de la radio con una sierra dentada fina o una herramienta rotativa eléctrica.

DE

Trennen Sie die markierten Bereiche der Radio-Aufnahme mit Hilfe einer Handsäge oder eines Elektrowerkzeugs ab.

IT

Rimuovere le zone contrassegnate della gabbia della radio con un seghetto o un utensile rotativo da taglio.

FR

Déposez les zones marquées du boîtier de l'autoradio au moyen d'une scie à chantourner ou d'un outil rotatif.



VAG-Order Nr./VAG-Bestellungsnummer/
N° de commande VAG/N.° de pedido a VAG/VAG-Ordine n.:
5K0 858 005 E



Before/Bevor/
Avant/Antes/
Prima



After/Nachher/
Après/Después/
Dopo



EN

Remove the marked areas of the air vent with a rotary tool.

ES

Retire las zonas marcadas de la rejilla de ventilación con una herramienta rotativa eléctrica.

DE

Trennen Sie die markierten Bereiche der Lüftungsdüse mit Hilfe eines Elektrowerkzeugs ab.

IT

Rimuovere le zone contrassegnate della bocchetta di ventilazione con un utensile rotativo da taglio.

FR

Retirez les zones marquées de la bouche d'air au moyen d'un outil rotatif.

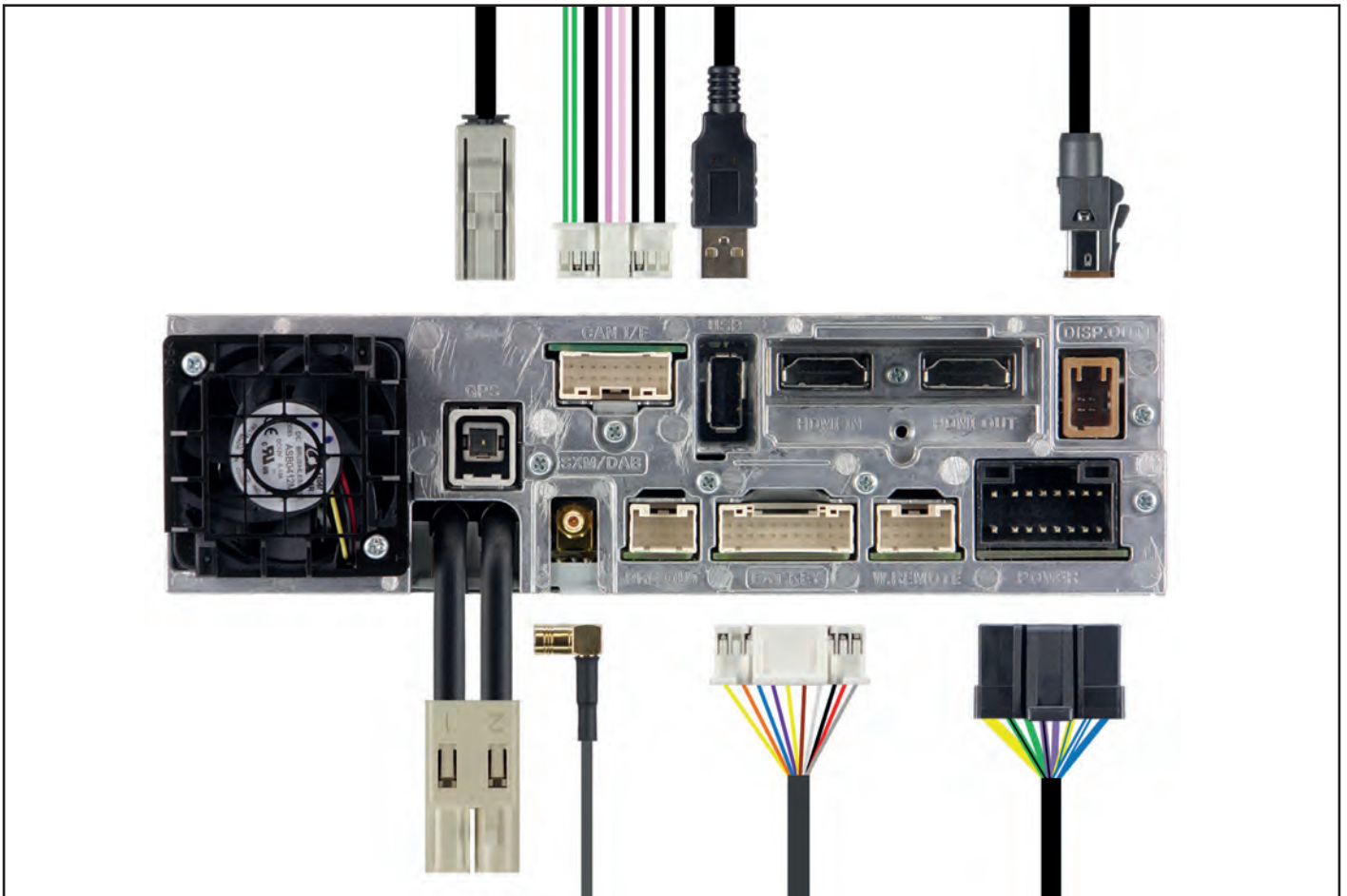
EN Connections

DE Anschlüsse

FR Raccordements

ES Conexiones

IT Collegamenti





Designed by Alpine Electronics (Europe) GmbH
Printed in Italy

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

184, Allée des Erables
CS 52016 - Villepinte
95 945 Roissy CDG Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Manuale utente

Alpine Navigation System

Software di navigazione per Alpine Navigation System

Italiano

Marzo 2015, ver. 1.0

Sommario

1 Avvertenze e informazioni di sicurezza.....	5
2 Guida introduttiva	6
2.1 <i>Configurazione iniziale</i>	6
2.2 <i>Controlli visualizzati nelle schermate</i>	8
2.2.1 <i>Uso dei pulsanti e degli altri controlli</i>	8
2.2.2 <i>Uso del cursore</i>	9
2.2.3 <i>Uso della tastiera.....</i>	9
2.2.4 <i>Uso dei movimenti sul touch screen</i>	10
2.2.5 <i>Manipolazione della mappa</i>	10
2.3 <i>Vista di navigazione</i>	12
2.3.1 <i>Vie e strade</i>	14
2.3.2 <i>Indicatori di posizione GPS</i>	15
2.3.3 <i>Il percorso pianificato</i>	15
2.3.4 <i>Anteprima svolta e prossima strada</i>	16
2.3.5 <i>Icone delle manovre</i>	16
2.3.6 <i>Informazioni sulle corsie e segnali stradali</i>	17
2.3.7 <i>Panoramica raccordi.....</i>	18
2.3.8 <i>Panoramica tunnel.....</i>	18
2.3.9 <i>Servizi autostradali.....</i>	19
2.3.10 <i>Tipi di oggetti 3D.....</i>	19
2.3.11 <i>Eventi del traffico</i>	20
2.4 <i>Menu di navigazione.....</i>	20
3 Uso della navigazione.....	22
3.1 <i>Selezione di una destinazione</i>	22
3.1.1 <i>Utilizzo della ricerca libera</i>	22
3.1.2 <i>Selezione di un indirizzo</i>	25
3.1.2.1 <i>Immissione di un indirizzo</i>	25
3.1.2.2 <i>Selezione del centro di una città</i>	26
3.1.2.3 <i>Selezione del punto intermedio di una strada</i>	27
3.1.2.4 <i>Selezione di un'intersezione in una città</i>	27
3.1.2.5 <i>Uso del codice postale per selezionare una destinazione</i>	28
3.1.3 <i>Selezione di un POI (punto d'interesse)</i>	29
3.1.3.1 <i>Utilizzo delle categorie di ricerca rapida</i>	29
3.1.3.2 <i>Ricerca per categoria</i>	30
3.1.3.3 <i>Ricerca per nome.....</i>	32
3.1.3.4 <i>Cercare aiuto nelle vicinanze</i>	34
3.1.4 <i>Selezione di una posizione salvata</i>	35
3.1.5 <i>Selezione di una voce della cronologia</i>	35
3.1.6 <i>Inserimento delle coordinate</i>	36

3.1.7 Selezione di una posizione sulla mappa.....	37
3.1.8 Pianificazione di un percorso a più tappe.....	38
3.2 <i>Analisi delle informazioni sui percorsi e delle alternative</i>	39
3.3 <i>Controllo degli eventi del traffico</i>	40
3.4 <i>Modifica del percorso</i>	42
3.4.1 Impostazione di un nuovo punto di partenza.....	43
3.4.2 Aggiunta di un'altra intersezione.....	44
3.4.3 Modifica dell'elenco delle destinazioni.....	44
3.4.4 Salvataggio del percorso pianificato.....	45
3.4.5 Eliminazione del percorso pianificato.....	46
3.4.6 Selezione di un percorso alternativo nella pianificazione del percorso.....	46
3.4.7 Selezione di un percorso alternativo per un percorso esistente.....	47
3.5 <i>Salvataggio di una posizione</i>	48
3.5.1 Modifica di un luogo salvato.....	49
3.6 <i>Aggiunta di un punto di avviso</i>	50
3.7 <i>Esecuzione di una simulazione</i>	51
3.8 <i>Navigazione fuoristrada</i>	52
3.8.1 Passaggio alla navigazione fuoristrada.....	52
3.8.2 Selezione della destinazione in modalità fuoristrada.....	52
3.8.3 Navigazione in modalità fuoristrada.....	52
3.9 <i>Aggiornamento del software di navigazione e delle mappe</i>	53
4 Guida di riferimento.....	55
4.1 <i>Concetti basilari</i>	55
4.1.1 Ricezione GPS 2D/3D.....	55
4.1.2 Voci naturali e TTS.....	55
4.1.3 Telecamere di sicurezza stradale e altri punti di avviso di prossimità.....	55
4.1.4 Calcolo del percorso e ricalcolo.....	56
4.1.5 Smart Zoom.....	57
4.1.6 Avvisi sui limiti di velocità.....	57
4.1.7 Cronologia del traffico.....	57
4.1.8 Traffico in tempo reale.....	58
4.1.9 Navigazione intelligente.....	58
4.1.9.1 Deviazione per congestione in autostrada.....	59
4.1.9.2 Percorsi alternativi in tempo reale.....	59
4.1.9.3 Parcheggi nei pressi della destinazione.....	60
4.1.9.4 Suggerimenti per deviazione.....	61
4.2 <i>Menu Informazioni</i>	61
4.2.1 Posizione corrente.....	62
4.2.2 Monitor di viaggio.....	63
4.3 <i>Menu Impostazione</i>	64
4.3.1 Preferenze percorso.....	65

4.3.1.1	<i>Profilo veicolo</i>	65
4.3.1.2	<i>Tipi di metodi di pianificazione del percorso</i>	67
4.3.1.3	<i>Modalità di navigazione</i>	67
4.3.1.4	<i>Tipi di strada</i>	67
4.3.2	Audio	68
4.3.3	Avvisi	70
4.3.4	Vista di navigazione	71
4.3.5	Locali	73
4.3.6	Display	74
4.3.7	Traffico	74
4.3.8	Monitor di viaggio	75
4.3.9	Profili utente	76
5	Contratto di licenza con l'utente finale	77
6	Copyright – Note legali	77

1 Avvertenze e informazioni di sicurezza

Il sistema di navigazione consente di raggiungere la destinazione selezionata con il ricevitore GPS integrato. Alpine Navigation System non trasmette la posizione GPS e non può pertanto essere utilizzato da terzi per rilevare la posizione dell'utente.

Se alla guida di un veicolo, è importante guardare lo schermo solo in condizioni di totale sicurezza. Si raccomanda pertanto al conducente di pianificare ed esaminare il percorso prima di mettersi in viaggio. Pianificare il percorso prima di partire e fermarsi in condizioni di sicurezza qualora fosse necessario modificarlo in qualche dettaglio.

Rispettare il codice della strada. Se si fa una deviazione sul percorso pianificato, Alpine Navigation System modificherà le istruzioni di conseguenza.

Per ulteriori informazioni, consultare il Contratto di licenza con l'utente finale (pagina 77).

2 Guida introduttiva

Alpine Navigation System è ottimizzato per l'uso in auto e può essere facilmente utilizzato toccando i pulsanti su schermo e le mappe con le punte delle dita.

Facile aggiornamento delle mappe

Aggiornare le proprie mappe con regolarità, poiché in tutto il mondo le strade si evolvono continuamente. Ogni anno cambia circa il 15% delle strade, nuove ne vengono costruite, le indicazioni vengono modificate, vengono fissati nuovi limiti di velocità e tanti altri cambiamenti hanno luogo.

Mantenere aggiornato il sistema di navigazione è molto facile. Passare a alpine.naviextras.com per trovare gli aggiornamenti delle mappe e i contenuti extra per il sistema di navigazione. Utilizzare l'applicazione Toolbox con il prodotto connesso e scaricare i nuovi dati delle mappe.

Per aggiornare il sistema di navigazione e le sue mappe, è necessario disporre di un PC connesso a Internet e di un dispositivo di archiviazione USB. Per istruzioni a questo riguardo, vedere Page 53.

Garanzia delle mappe più recenti

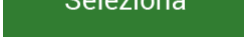
Entro 30 giorni dal primo utilizzo del prodotto, è possibile scaricare gratuitamente la mappa più recente disponibile.

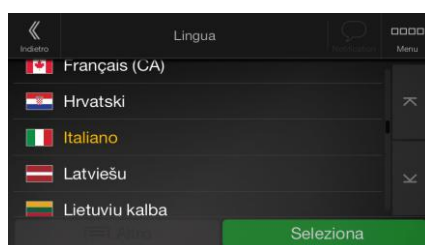
Aggiornamenti gratuiti delle mappe

È possibile scaricare le mappe più recenti per 1 anno a partire dal primo utilizzo del prodotto.

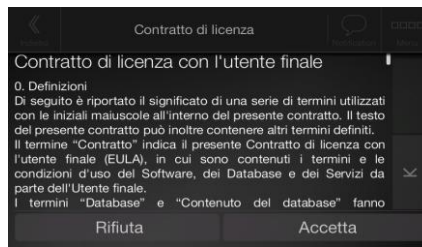
2.1 Configurazione iniziale

La prima volta che si utilizza il software di navigazione, si avvia automaticamente un processo di configurazione iniziale.

1. Selezionare la lingua desiderata e toccare  per confermare la selezione. Questa potrà essere modificata in un secondo momento in Impostazioni locali (pagina 73).



2. Leggere il Contratto di licenza con l'utente finale e toccare **Accetta** per accettarne le condizioni per l'utilizzo.



3. Viene avviata la Configurazione guidata. Toccare **Avanti** per continuare.
4. Selezionare la lingua e la voce usate per i messaggi della guida vocale. Questa potrà essere modificata in un secondo momento in Impostazioni locali (pagina 68). Toccare

Avanti per continuare.



5. Se necessario, modificare le impostazioni relative al formato dell'ora e alle unità di misura. Queste impostazioni potranno essere modificate in un secondo momento in

Impostazioni locali (pagina 73). Toccare **Avanti** per continuare.



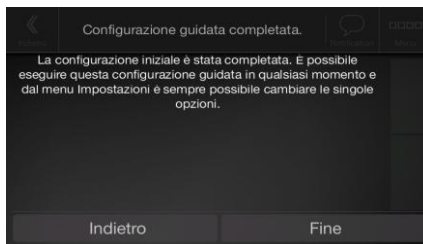
6. Se necessario, modificare le opzioni di pianificazione del percorso predefinite. Queste potranno essere modificate in un secondo momento in Preferenze percorso (pagina 65). Toccare

Avanti per continuare.



7. L'impostazione iniziale è ora completa, toccare

Fine



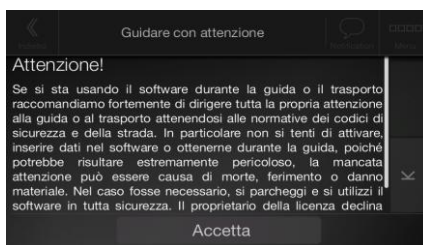
8. Viene visualizzata un'avvertenza che attira l'attenzione dell'utente sui pericoli che si corrono utilizzando, immettendo dati o leggendo dati da Alpine Navigation System mentre si è alla


guida. Dopo aver letto attentamente il messaggio, toccare

Accetta

ed entrare nella

vista di navigazione.



 **Nota.** Questa avvertenza compare ogni volta che si avvia Alpine Navigation System.

2.2 Controlli visualizzati nelle schermate

Nelle sezioni che seguono sono descritte le funzionalità e l'uso dei pulsanti, dei cursori e degli altri controlli visualizzati nelle schermate di Alpine Navigation System.

2.2.1 Uso dei pulsanti e degli altri controlli

L'uso delle funzioni di Alpine Navigation System si concretizza toccando con le dita i pulsanti sul touch screen.


Il menu di navigazione può contenere diverse voci di menu, su una o più pagine.



Le selezioni o modifiche vanno confermate solo se l'applicazione deve essere riavviata o deve eseguire una riconfigurazione importante, oppure se si stanno per perdere dati o impostazioni. Altrimenti Alpine Navigation System salva le selezioni e applica le nuove impostazioni senza chiedere conferma.

2.2.2 Uso del cursore

È possibile selezionare una posizione della mappa toccandolo direttamente sulla mappa durante la navigazione.



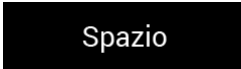




Quando è selezionato un punto della mappa, in corrispondenza di tale punto appare il cursore ().

La posizione del cursore può essere utilizzata come destinazione del percorso o come nuovo punto di avviso. È possibile anche cercare i POI nelle vicinanze della posizione o aggiungerla come posizione salvata.

È possibile anche selezionare degli oggetti sulla mappa. Toccando la mappa in corrispondenza dell'icona di un POI o di un evento di traffico, l'oggetto viene selezionato ed è possibile visualizzare informazioni a esso relative o utilizzarlo come punto del percorso.

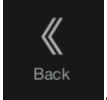


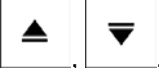
2.2.3 Uso della tastiera

È possibile digitare con le punte delle dita sulle tastiere a schermo e si può passare tra vari layout di tastiera, quali ad esempio inglese, greca o numerica. Sono attivi solo i pulsanti della tastiera che possono essere utilizzati per digitare un nome disponibile sulla mappa. Gli altri caratteri vengono disattivati.

Azione	Funzione
Passaggio a un altro tipo di tastiera, ad esempio da tastiera inglese a tastiera greca	Toccare  e selezionare il nuovo layout di tastiera dall'elenco.
Correzione di quanto immesso con la tastiera	Toccare  per eliminare caratteri non necessari. Toccare e tenere premuto il pulsante per eliminare più caratteri o l'intera stringa immessa.
Inserimento di uno spazio, ad esempio tra nome e cognome o in nomi delle vie composti da più parole	Toccare il pulsante  in basso al centro della schermata.
Inserimento di lettere maiuscole e minuscole	Per impostazione predefinita, durante l'inserimento di testo, il primo carattere è maiuscolo mentre gli altri sono minuscoli. Toccare  per inserire una lettera maiuscola o toccare due volte per attivare il Blocco maiuscole. Toccare di nuovo per immettere le lettere minuscole.
Inserimento di numeri e simboli	Toccare  per passare a una tastiera con numeri e simboli.
Completamento dell'immissione con tastiera	Toccare  .
Nascondere la tastiera	Toccare  .

2.2.4 Uso dei movimenti sul touch screen

In genere è sufficiente toccare lo schermo una volta sola. Alcune utili funzioni sono accessibili con altri movimenti. Vedere la tabella sotto.












Azione	Funzione
Toccare e tenere premuto lo schermo	<p>Toccare e tenere premuti i seguenti pulsanti per accedere alle seguenti funzioni aggiuntive:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toccare e tenere premuto sul seguente pulsante di elenco e sulle schermate di menu per mostrare la vista di navigazione:  • Tenere premuto il dito sui pulsanti seguenti nella vista di navigazione per ruotare, inclinare o ingrandire/rimpicciolire la mappa in maniera continua:  • Toccare e tenere premuto sul seguente pulsante nelle schermate della tastiera per eliminare rapidamente diversi caratteri:  • Toccare e tenere premuto sui seguenti pulsanti negli elenchi lunghi per scorrere le pagine in modo continuo: 
Trascinamento	<p>Trascinare la schermata nei seguenti casi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spostare i cursori dei dispositivi di scorrimento. • Per scorrere un elenco: toccare un punto qualsiasi dell'elenco e trascinarlo verso l'alto o verso il basso con un dito. A seconda della velocità con cui si muove il dito, l'elenco si muoverà più o meno velocemente, solo di poco oppure fino alla fine. • Per spostare la mappa nella modalità di consultazione: selezionare la mappa e trascinarla nella direzione desiderata.

2.2.5 Manipolazione della mappa

Se durante la navigazione si tocca un punto qualsiasi della mappa, questa smette di seguire la posizione corrente (la freccia blu non è più bloccata in una posizione fissa dello schermo) e vengono visualizzati dei pulsanti di controllo che consentono di modificare la visualizzazione della mappa.



È possibile effettuare le seguenti operazioni nella mappa:

Azione	Pulsante/i	Funzione
Esaminare le informazioni sulla posizione	Nessun pulsante	La parte superiore della vista di navigazione riporta le informazioni relative al punto selezionato (il cursore ).
Muovere la mappa trascinandola	Nessun pulsante	Spostare la mappa in qualsiasi direzione: toccare e tenere premuta la mappa con un dito, quindi muovere il dito nella direzione in cui si desidera spostare la mappa.
Ingrandire e rimpicciolire	 , 	<p>Questi pulsanti consentono di specificare quanta parte della mappa debba essere visualizzata sullo schermo.</p> <p>Alpine Navigation System utilizza mappe che consentono di esaminare le posizioni in diversi livelli di zoom, garantendo sempre un contenuto ottimizzato. I nomi delle strade e altri testi vengono visualizzati sempre con caratteri delle stesse dimensioni e mai capovolti, e appaiono solo le strade e gli oggetti necessari.</p> <p>In modalità Vista mappa 3D, il ridimensionamento della mappa ha dei limiti. Riducendo di molto la mappa, questa passa alla modalità di visualizzazione 2D.</p> <p>Toccare una volta per modificare la visualizzazione in un intervallo più grande, oppure toccare e tenere premuto il pulsante per modificarla in modo continuo.</p>
Inclinare verso l'alto e verso il basso	 , 	<p>L'inclinazione della mappa modifica l'angolo di visualizzazione verticale della mappa in modalità 3D.</p> <p>Toccare una volta per modificare la visualizzazione in un intervallo più grande, oppure toccare e tenere premuto il pulsante per modificarla in modo continuo.</p>
Ruotare a destra e a sinistra	 , 	<p>La rotazione modifica l'angolo di visualizzazione orizzontale della mappa.</p> <p>Toccare una volta per modificare la visualizzazione in un intervallo più grande, oppure toccare e tenere premuto il pulsante per modificarla in modo continuo.</p>
Cambiare le viste 2D, 3D e 2D Nord in alto	 ,  , 	Per selezionare la modalità di visualizzazione della mappa desiderata tra prospettiva 3D, 2D direzione verso l'alto e 2D Nord in alto. Nella modalità con direzione verso l'alto, la mappa viene ruotata in modo da avere sempre la direzione di marcia nella parte superiore. Questo è l'orientamento predefinito della modalità Vista mappa 3D. In modalità Nord in alto, la mappa è rivolta verso il Nord.
Controllare la bussola		La direzione della bussola indica il Nord.
Selezionare opzioni aggiuntive	 Altro	Si apre l'elenco delle funzioni aggiuntive, quali il salvataggio della posizione o la ricerca di POI nelle vicinanze del cursore.

Selezionare una destinazione	Seleziona come destinazione	Selezionare la posizione del cursore come nuova destinazione. Il percorso viene calcolato automaticamente.
------------------------------	-----------------------------	--

2.3 Vista di navigazione

La vista di navigazione è la schermata principale di Alpine Navigation System nella quale viene visualizzato il percorso pianificato su una mappa. Alpine Navigation System utilizza mappe digitali che non sono semplicemente versioni computerizzate delle tradizionali cartine stradali cartacee. La modalità di visualizzazione 2D delle mappe digitali mostra vie e strade in modo analogo alle cartine stradali cartacee, a cui si aggiungono le informazioni di altitudine rappresentate grazie ai colori.

Durante la navigazione, nella vista di navigazione compaiono sulla mappa i pulsanti della schermata, i campi dati e le informazioni sul percorso seguenti:



 Nota.

È possibile che nella versione del prodotto in proprio possesso non siano presenti alcuni pulsanti, campi o icone.

Numero	Nome	Descrizione
1	Indicatore della posizione corrente	Per impostazione predefinita, la posizione corrente è indicata da una freccia blu. Se la posizione GPS non è disponibile, l'indicatore della posizione corrente è trasparente e mostra l'ultima posizione conosciuta. Vedere pagina 15.
2	Posizione GPS	Il punto in prossimità della freccia sta a indicare la posizione GPS così come rilevata dal ricevitore GPS. Vedere pagina 15.

3	Percorso pianificato	Il percorso pianificato è rappresentato da una linea arancione.
4	Campi dati	<p>I tre campi dati mostrano le informazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ora di arrivo stimata alla destinazione • Tempo di viaggio restante • Distanza restante alla destinazione. <p>Toccando i campi e tenendo premuto è possibile accedere a informazioni aggiuntive sul viaggio in corso, presentate in un'apposita schermata a cruscotto e nel Riepilogo del viaggio.</p> <p>È possibile modificare i valori predefiniti in Impostazione (pagina 71) o toccando l'area dello schermo in cui sono visualizzati i campi dati.</p> <p>Se non è stata selezionata una destinazione, al posto dei tre campi dati è possibile visualizzare la direzione di marcia.</p>
5	Anteprima della prossima svolta	Mostra il tipo di manovra che seguirà nel percorso e la sua distanza.Vedere pagina 16.
6	Strada successiva	<p>Visualizza il nome della prossima via.Vedere pagina 16.</p> <p>Se non è stata selezionata una destinazione per il percorso, vengono mostrati i numeri civici delle vicinanze.</p>
7	Viste 2D/2D Nord in alto/3D	È possibile selezionare la modalità di visualizzazione della mappa desiderata tra prospettiva 3D, 2D direzione verso l'alto e 2D Nord in alto.Nella modalità con direzione verso l'alto, la mappa viene ruotata in modo da avere sempre la direzione di marcia nella parte superiore.Questo è l'orientamento predefinito della modalità Vista mappa 3D.In modalità Nord in alto, la mappa è rivolta verso il Nord.
8	Traffico	Mostra le informazioni correlate al traffico.Vedere pagina 40.
9	Zoom	Consente di specificare quanta parte della mappa debba essere visualizzata sullo schermo.Alpine Navigation System utilizza mappe che possono essere ingrandite e rimpicciolite a piacimento nello schermo.Vedere Page 10.
10	Informazioni sulle corsie	Sulle strade a più corsie, mostra le corsie che seguono e la loro direzione.Le frecce evidenziate rappresentano le corsie e la direzione da prendere.Vedere pagina 17.
11	Segnalazione punti di avviso	Mostra il tipo di punti di avviso in prossimità di una telecamera di sicurezza stradale o di altri punti di avviso, quali aree scolastiche o passaggi a livello.È responsabilità dell'utente accertarsi che l'uso di questa funzione sia lecito nel Paese in cui si intende usarla.Vedere pagina 70.
12	Avvisi sui limiti di velocità	Mostra il limite di velocità corrente della strada.Vedere pagina 70.
13	Segnale stradale di avviso	Mostra gli avvisi della strada corrente (ad esempio segnali di pericolo, curve brusche e così via).Vedere pagina 70.
14	Cartello stradale	Mostra le destinazioni disponibili e i numeri delle strade.Vedere pagina 17.
15	Servizi autostradali	Quando si viaggia in autostrada, toccando questo simbolo si ottengono i dettagli relativi alle prossime stazioni di servizio (distributori, ristoranti).Vedere pagina 19.

16	Parcheggi nei pressi della destinazione	Compare all'approssimarsi della destinazione. Toccando questo simbolo, è possibile conoscere quali sono i parcheggi disponibili nei dintorni della destinazione. Vedere pagina 60.
17	Menu Destinazione	Compare all'approssimarsi della destinazione. Toccando questo simbolo è possibile esaminare il riepilogo del viaggio, trovare POI nelle vicinanze della destinazione finale, salvare la posizione corrente e sospendere la navigazione.
18	Informazioni aggiuntive	Mostra i servizi autostradali, i parcheggi nelle vicinanze della destinazione o il pulsante del menu di destinazione, se disponibili durante la navigazione.
19	Nome della via	Mostra il nome della via corrente. Tocandolo si apre la schermata Dove sono. Vedere pagina 62.
20	Oggetti in 3D	Viene utilizzata la visione in 3D per rappresentare realisticamente colline, montagne, strade, punti di riferimento ed edifici.

Toccano il tasto si apre il menu di navigazione, da cui è possibile accedere alle altre sezioni di Alpine Navigation System.

Se ci si sta avvicinando all'uscita di un'autostrada o a un'intersezione complessa e sono disponibili le informazioni necessarie, la mappa viene sostituita da una vista panoramica 3D dell'intersezione. Vedere pagina 18.



Entrando in un tunnel, la mappa viene sostituita dall'immagine generica di un tunnel. Vedere pagina 18.



2.3.1 Vie e strade

Alpine Navigation System mostra le vie in maniera simile alle cartine stradali cartacee. I colori e lo spessore corrispondono alla loro importanza, in tal modo è facile distinguere un'autostrada da una strada secondaria.

2.3.2 Indicatori di posizione GPS




Quando la posizione GPS è disponibile, Alpine Navigation System indica la posizione corrente. Per impostazione predefinita questo indicatore è una freccia blu. Il punto in prossimità della freccia sta a indicare la posizione GPS così come rilevata dal ricevitore GPS.

Quando è selezionata la navigazione su strada, l'indicatore di posizione corrente potrebbe non indicare la posizione GPS e la direzione di percorrenza esatte. Se ci sono strade vicine, è allineato alla strada più vicina per eliminare gli errori della posizione GPS, e la direzione dell'icona è allineata con la direzione della strada.

Selezionando la navigazione fuoristrada, l'indicatore della posizione corrente viene posto in corrispondenza dell'esatta posizione GPS. La direzione dell'icona indica la direzione di percorrenza.

2.3.3 Il percorso pianificato

Il percorso pianificato è il percorso correntemente in corso di navigazione. Una volta impostata la destinazione, il percorso rimane attivo finché non lo si elimina, non si raggiunge la destinazione o non si sospende la navigazione. Alpine Navigation System mostra il percorso nei modi seguenti:

Simbolo	Nome	Descrizione
	Current GPS position e punto di partenza	Rappresenta la posizione corrente visualizzata sulla mappa. <ul style="list-style-type: none">• Se per il calcolo del percorso è selezionato un veicolo e ci sono strade nelle vicinanze, la freccia salta nella strada più vicina.• Il punto accanto alla freccia sta a indicare la posizione GPS esatta. Normalmente, se è disponibile la posizione GPS, il percorso inizia dalla posizione corrente. In mancanza di una posizione GPS valida, Alpine Navigation System utilizza come punto di partenza l'ultima posizione GPS conosciuta.
	Tappa (destinazione intermedia)	È una destinazione intermedia del percorso, prima di raggiungere la destinazione finale.
	Destinazione (punto finale)	È la destinazione finale del percorso.
	Colore del percorso	Il percorso è sempre in evidenza sulla mappa grazie al suo colore, sia in modalità diurna che in modalità notturna.
	Strade e vie escluse dalla navigazione	È possibile scegliere se usare o evitare determinati tipi di strada (pagina 65). Quando tuttavia Alpine Navigation System non può evitare tali strade, queste saranno incluse nel percorso e visualizzate in un colore diverso dal colore del percorso.
	Vie e strade interessate da eventi del traffico	Alcuni tratti di strada potrebbero essere interessati da eventi del traffico. Tali tratti di vie e strade sono visualizzati in un colore diverso, e lungo il percorso vengono visualizzati piccoli simboli indicanti il tipo di eventi di traffico in questione.

2.3.4 Anteprima svolta e prossima strada

Durante la navigazione di un percorso, la parte superiore della vista di navigazione mostra informazioni sul prossimo evento del percorso (la prossima manovra) e la prossima strada da percorrere o città da raggiungere.








Un campo nell'angolo superiore sinistro mostra la manovra successiva. Vengono indicati sia il tipo di manovra (svolta, rotonda, uscita dall'autostrada ecc.), sia la sua distanza dalla posizione corrente.

Un'icona più piccola mostra il tipo della manovra seguente, se vicina alla prossima. In caso contrario viene visualizzata solo la prossima manovra.

2.3.5 Icone delle manovre

Durante la navigazione, nell'angolo superiore sinistro della schermata vengono visualizzate le icone relative alle manovre da compiere. La maggior parte delle icone delle manovre sono intuitive. La seguente tabella elenca alcuni degli eventi di percorso più frequenti:

Icona	Descrizione
	Girare a sinistra
	Girare a destra
	Tornare indietro
	Portarsi a destra
	Curva stretta a sinistra
	Mantenere la sinistra
	Continuare dritto all'incrocio
	Impegnare la rotonda e prendere la prima uscita (prossima manovra)
	Impegnare la rotonda (seconda prossima manovra)
	Entrare in autostrada

	Uscire dall'autostrada
	Imbarcarsi sul traghetto
	Sbarcare dal traghetto
	Tappa in avvicinamento sulla destra
	Avvicinamento alla destinazione

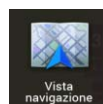
2.3.6 Informazioni sulle corsie e segnali stradali

Quando si viaggia su strade a più corsie, per seguire il percorso pianificato è importante tenersi sulla corsia giusta. Se nei dati della mappa sono disponibili informazioni sulla corsie, Alpine Navigation System visualizza le corsie e le rispettive direzioni con piccole frecce nella parte inferiore della mappa. Le frecce evidenziate rappresentano le corsie e la direzione da prendere.

Se sono disponibili maggiori informazioni, le frecce sono sostituite da segnali stradali. I segnali stradali sono visualizzati nella parte superiore della mappa. Il colore e lo stile dei segnali stradali sono simili a quelli reali che si trovano sopra o lungo la strada. Essi mostrano le destinazioni disponibili e i numeri delle strade.

Mentre si viaggia senza seguire un percorso pianificato particolare, tutti i segnali stradali hanno un aspetto simile. Durante la navigazione viene evidenziato solo il segnale stradale che indica la corsia o le corsie da tenere, mentre tutti gli altri sono più scuri.

Se si desidera nascondere i segnali stradali correntemente visualizzati, toccarne uno per tornare alla schermata della vista di navigazione, finché non verranno ricevute nuove formazioni sui segnali stradali.

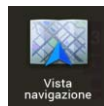


È possibile modificare le impostazioni dei segnali stradali in [Vista navigazione](#). Vedere pagina 71.

2.3.7 Panoramica raccordi

Se ci si sta avvicinando all'uscita di un'autostrada o a un'intersezione complessa e le informazioni necessarie sono disponibili, la mappa viene sostituita da una vista panoramica 3D dell'intersezione. Le corsie da tenere sono indicate da frecce. Nella parte superiore della schermata, i segnali stradali mostrano informazioni aggiuntive.

Se si desidera nascondere l'incrocio correntemente visualizzato e tornare alla vista di navigazione, toccare l'immagine.



La panoramica raccordi può essere disattivata in [Vista navigazione](#). Vedere pagina 71.

2.3.8 Panoramica tunnel

Entrando in un tunnel, la mappa viene sostituita dall'immagine generica di un tunnel, per evitare che le strade e gli edifici sulla superficie distraggano il conducente.



La panoramica del tunnel vista dall'alto, mostrata in una finestra separata, rende più facile orientarsi. Viene visualizzata anche la distanza restante da percorrere nel tunnel.

All'uscita dal tunnel, viene ripristinata la visualizzazione originale della mappa.



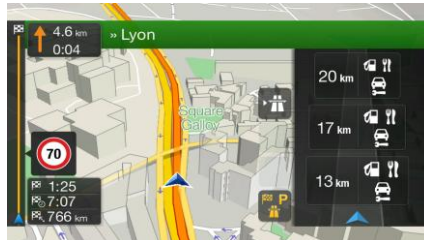
La panoramica del tunnel può essere disattivata in [Preferenze percorso](#). Vedere pagina 71.

2.3.9 Servizi autostradali

Quando si guida in autostrada, nell'angolo superiore destro della vista di navigazione compare il

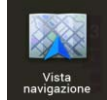


pulsante. Toccare questo pulsante per aprire un pannello con i dettagli delle prossime stazioni di servizio (distributori di carburante, ristoranti).



Toccarli per visualizzare l'area dell'uscita sulla mappa. Se necessario, da qui è possibile aggiungere facilmente la stazione di servizio come tappa del percorso.

Per visualizzare altri tipi di POI presso le prossime stazioni di servizio, è possibile cambiare le icone in



. Vedere pagina 71.

2.3.10 Tipi di oggetti 3D

Alpine Navigation System supporta i seguenti tipi di oggetti 3D:

Tipo	Descrizione
Terreno 3D	Alpine Navigation System visualizza le colline e le montagne in 3D nella vista di navigazione, mentre nella mappa 2D le raffigura facendo ricorso a colori e ombreggiature diverse.
Sopraelevate	Le sopraelevate sono rappresentate da intersezioni complesse e da strade isolate verticalmente (quali cavalcavia o ponti) e vengono visualizzate in 3D.
Riferimenti 3D	I Riferimenti sono rappresentazioni 3D di oggetti importanti o di rilievo.
Edifici 3D	Rappresentazioni a blocchi 3D degli edifici delle città contenuti nei dati e che vengono raffigurati sulla mappa con le dimensioni e le posizioni effettive.

2.3.11 Eventi del traffico

I tratti di strada influenzati da eventi di traffico vengono visualizzati sulla mappa con un colore diverso.



Nell'angolo superiore destro della schermata possono comparire le icone seguenti:

Pulsante	Descrizione
	Compare quando non sono stati ricevuti eventi di traffico.
	Compare quando sono stati ricevuti eventi di traffico ma questi non influenzano il percorso pianificato.
	Mostra il tipo di evento di traffico successivo insieme al ritardo previsto.
	Mostra il tipo di evento di traffico successivo se questo non causa ritardo o se il ritardo non è conosciuto.

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 40.




2.4 Menu di navigazione

Premere il tasto hardware di navigazione per aprire il menu di navigazione.



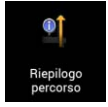





Quando si sta navigando senza un percorso pianificato vengono presentate le opzioni elencate di seguito.

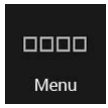


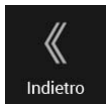
Pulsante	Funzione
	Selezionare la destinazione immettendo un indirizzo o le sue coordinate, oppure selezionando un POI, una posizione salvata o un percorso salvato. È anche possibile vedere le destinazioni recenti nella Cronologia. Quando è disponibile la connessione a Internet, l'opzione di ricerca online è un ulteriore ausilio per individuare la destinazione desiderata.

 Percorso a più tappe	Costruire il percorso utilizzando uno o più punti del percorso. Si può anche pianificare un percorso indipendentemente dalla posizione GPS corrente impostando un nuovo punto di partenza.
 Informazioni	Accedere a opzioni aggiuntive ed esaminare le informazioni correlate alla navigazione.
 Impostazioni	Personalizzare il funzionamento del software di navigazione.

Quando è stato pianificato un percorso, compaiono anche le opzioni di menu seguenti.

Pulsante	Funzione
 Aggiungi tappa	Aggiungere una destinazione intermedia al percorso.
 Deviazioni e alternative	Esaminare percorsi alternativi per evitare intere parti o una strada specifica del percorso pianificato.
 Riepilogo percorso	Visualizzare il percorso nella sua lunghezza complessiva sulla mappa ed esaminare i parametri e le alternative del percorso. Toccare  Altro per accedere a opzioni aggiuntive, come Simulazione o Preferenze percorso.
 Annullare percorso	Eliminare il percorso.
 Elimina tappa	Elimina la tappa successiva o l'intero percorso.

In molte delle schermate del menu sono presenti anche le seguenti opzioni.

Pulsante	Funzione
 Menu	Toccare il pulsante Menu per tornare al menu principale.
 Notifiche	Consultare le notifiche che contengono informazioni importanti ma che non richiedono azioni immediate da parte degli utenti. L'icona non viene visualizzata se non vi sono notifiche.
 Altro	Toccare il pulsante Altre sullo schermo per visualizzare altre funzioni. Questo pulsante consente di aprire l'elenco delle funzionalità aggiuntive disponibili in alcune schermate.
 Indietro	Toccare il pulsante Indietro per tornare alla schermata precedente. È possibile anche tenere premuto questo pulsante per tornare rapidamente alla vista di navigazione da qualsiasi altra schermata.

3 Uso della navigazione

Per impostazione predefinita, Alpine Navigation System calcola i percorsi utilizzando la rete stradale delle mappe fornite con il prodotto.

È possibile selezionare la destinazione e avviare immediatamente la navigazione per essa (navigazione normale) se occorre un percorso per la navigazione immediata.

Si può anche pianificare un percorso indipendentemente dalla posizione GPS corrente o anche senza ricezione GPS. A questo scopo occorre impostare un nuovo punto di partenza nel menu Percorso a più tappe. Viene inoltre sospesa la guida in modo che il percorso non venga ricalcolato alla ricezione di una nuova posizione. Vedere Page 43.

È possibile pianificare percorsi con destinazioni multiple selezionando una prima e una seconda destinazione e aggiungendole al percorso. È possibile aggiungere qualsiasi numero di destinazioni si desidera. Vedere Page 38.

È possibile anche utilizzare Alpine Navigation System per la navigazione fuoristrada. Vedere pagina 52.

Le sezioni che seguono descrivono come selezionare una destinazione, visualizzare e modificare il percorso e usare le funzioni di navigazione servendosi del touch-screen.

3.1 Selezione di una destinazione

È possibile scegliere la destinazione selezionando una delle seguenti opzioni:


- Utilizzare la ricerca libera per cercare tra diversi tipi di destinazioni con un'unica operazione (vedere pagina 22)
- Immettere un indirizzo completo o parte di un indirizzo, ad esempio il nome di una via senza numero civico (vedere pagina 25)
- Selezionare un POI come destinazione (vedere pagina 29)
- Selezionare una posizione salvata come destinazione (vedere pagina 35)
- Selezionare una posizione dalla cronologia delle destinazioni precedentemente utilizzate (vedere pagina 35)
- Immettere le coordinate della destinazione (vedere pagina 36)
- Selezionare una posizione sulla mappa (vedere pagina 37)
- Pianificare un percorso a più tappe (vedere pagina 38)

3.1.1 Utilizzo della ricerca libera

La destinazione può essere selezionata in diversi modi. È possibile avviare ricerche separate di indirizzi, POI (punti d'interesse), posizioni salvate o destinazioni recenti, ma il modo più veloce di cercare una destinazione appartenente a una qualsiasi di queste categorie è di utilizzare la ricerca combinata.

Attenersi alla procedura seguente per utilizzare la ricerca libera:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.

2. Toccare  Ricerca in Tutto. Il campo di immissione si trova nella parte superiore della schermata. Subito accanto a esso è riportata l'area di ricerca, la città intorno alla quale viene

eseguita la ricerca. L'area di ricerca predefinita è la posizione corrente. Per una ricerca locale, saltare il passaggio che segue.




3. Passaggio facoltativo: per eseguire la ricerca in un'altra area geografica, toccare il campo di immissione contenente l'area di ricerca e iniziare a inserire il nome della nuova area di ricerca sulla tastiera.

È sufficiente immettere alcune lettere per ottenere risultati. Immettendo nuove lettere, sotto al campo di immissione appaiono i risultati di ricerca più probabili.


- a. Se la nuova area di ricerca si trova in un altro paese, iniziare a inserire il paese e poi la città. Di solito basta inserire le prime lettere del paese o della città ed è possibile utilizzare anche le abbreviazioni e gli acronimi convenzionali.




- b. Toccare  per visualizzare l'elenco completo dei risultati corrispondenti.


4. Quando è visualizzata l'area di ricerca desiderata, iniziare a immettere il nome, l'indirizzo o la categoria della destinazione cercata.







5. Toccare  per passare alla schermata dei risultati. Compare l'elenco che include tutti i risultati trovati, indipendentemente dal tipo. Indirizzi, POI, categorie di POI, posizioni salvate e destinazioni recenti appaiono tutti in un unico elenco. Da qui è possibile selezionare immediatamente il risultato da utilizzare come destinazione, ma è possibile anche restringere l'elenco dei risultati scegliendo un solo tipo, ad esempio per mostrare solo i POI (punti d'interesse).



6. Se necessario, toccare  a destra dell'elenco e quindi toccare i pulsanti relativi alle diverse tipologie per restringere il numero di risultati della ricerca (il numero sull'icona relativa indica la quantità di risultati corrispondenti):


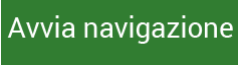
- Toccare  per visualizzare l'elenco delle destinazioni recenti che contengono un nome o un indirizzo corrispondenti.

- Toccare  per mostrare l'elenco delle posizioni salvate con un nome corrispondente.
- Toccare  per mostrare l'elenco degli indirizzi corrispondenti.
- Toccare  per mostrare l'elenco dei nomi delle categorie di POI corrispondenti. Scorrere l'elenco e selezionare la categoria desiderata. L'elenco dei POI della categoria selezionata viene visualizzato ordinato in base alla distanza dalla posizione corrente.
- Toccare  per mostrare l'elenco dei POI corrispondenti, ordinato in base alla loro distanza dalla posizione corrente.
- Passaggio facoltativo: se il prodotto contiene POI di altri fornitori di dati, è possibile restringere ulteriormente la ricerca visualizzando solo i risultati di un fornitore di dati. Cercare i loghi dei fornitori. Toccare uno dei fornitori di dati per mostrare solo i POI a esso relativi.
- Toccare il pulsante Fornitori online per avviare una nuova ricerca utilizzando la funzione Ricerca online. Attendere i risultati e selezionare una voce dall'elenco.

 Suggerimento.

Per cercare un'intersezione nella ricerca libera, inserire i nomi delle vie concatenandole con il simbolo "&". Non è necessario immettere spazi prima e dopo il carattere separatore. Ad esempio è possibile trovare l'incrocio tra Corso Mazzini e Via Garibaldi inserendo le stringhe dei loro nomi nei modi seguenti: "Co Mazzini & Via Garibaldi", "Mazzini & Garibaldi", "Maz&Garib" e così via. Più precisa è la stringa immessa, minore sarà il numero di risultati errati. Inserendo "Co Mazzini&" si ottengono tutte le intersezioni di Corso Mazzini e sarà poi possibile selezionare quella desiderata dall'elenco dei risultati.

7. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare

 Altro per modificare i parametri del percorso oppure  Avvia navigazione per mettersi in viaggio.



3.1.2 Selezione di un indirizzo

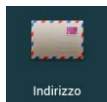
Se si conosce parte dell'indirizzo, questo è il metodo più facile per selezionare la destinazione. Nella stessa schermata è possibile trovare un indirizzo immettendo le seguenti informazioni:

- L'indirizzo esatto, incluso il numero civico (vedere pagina 25)
- Il centro di una città (vedere pagina 26)
- Il punto a metà di una via (vedere pagina 27)
- Un'intersezione (vedere pagina 27)
- Uno degli elementi sopra elencati, iniziando la ricerca con il codice postale (vedere pagina 28).

3.1.2.1 Immissione di un indirizzo

Per immettere un indirizzo come destinazione, procedere come segue:


1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Toccare .

3. Selezionare il paese eseguendo le operazioni seguenti:

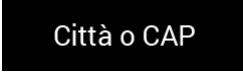
- a. Per impostazione predefinita, Alpine Navigation System propone il Paese e lo stato in cui ci si trova o, se non è disponibile una posizione GPS valida, il Paese e lo stato

dell'ultima posizione nota. Se necessario, toccare .

- b. iniziare a immettere le prime lettere del paese. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.

- c. Per aprire l'elenco, toccare  e selezionare il paese.



1. Selezionare una nuova città o codice postale preferito procedendo come segue:

- a. Toccare  e iniziare a immettere le prime lettere della città o i primi numeri del codice postale. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.

- b. Per aprire l'elenco, toccare  e selezionare la città o il codice postale.

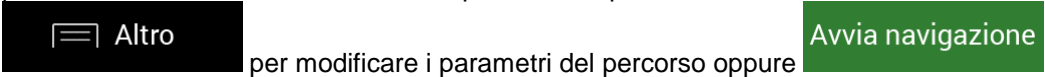
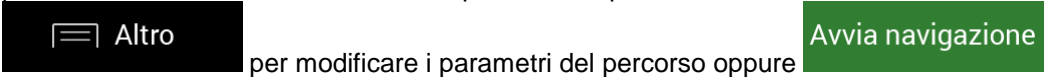


2. Inserire il nome della via e il numero civico o la via d'incrocio procedendo come segue:
 - a. Iniziare a immettere il nome della via con la tastiera. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.

- b. Toccare  per aprire l'elenco dei risultati. Selezionare la via dall'elenco.
- c. Immettere il numero civico o la via d'incrocio con la tastiera (per immettere lettere, toccare ).
- d. Toccare l'indirizzo selezionato per completare la ricerca dell'indirizzo.



3. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare

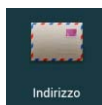
 per modificare i parametri del percorso oppure  per mettersi in viaggio.

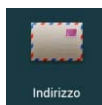


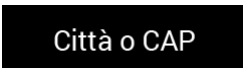
3.1.2.2 Selezione del centro di una città

Il centro città non è il centro geometrico dell'insediamento, ma un punto arbitrario della mappa scelto da chi l'ha realizzata. Nei paesi più piccoli è solitamente l'intersezione più importante, mentre nelle città più grandi è una delle intersezioni più importanti.

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Passare a  e modificare il Paese come descritto in precedenza (pagina 25), se necessario.
3. Selezionare una nuova città o codice postale preferito procedendo come segue:

- a. Toccare  e iniziare a immettere le prime lettere della città o i primi numeri del codice postale. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.

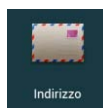
- b. Per aprire l'elenco, toccare  e selezionare la città o il codice postale.



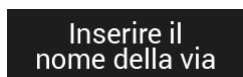
3.1.2.3 Selezione del punto intermedio di una strada

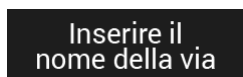
Per navigare fino al punto centrale di una via senza dover specificare il numero civico, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Passare a  e selezionare il campo del nome della via.



3. Toccare  e iniziare a immettere il nome della via con la tastiera. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.



4. Toccare  per aprire l'elenco dei risultati. Selezionare la via dall'elenco.



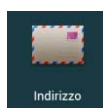


5. Anziché immettere il numero civico, toccare . Come destinazione verrà selezionato il punto intermedio della strada.

3.1.2.4 Selezione di un'intersezione in una città

Per navigare fino a un'intersezione, procedere come segue:

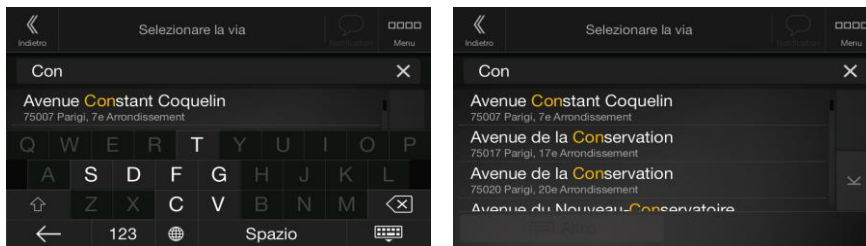
1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.





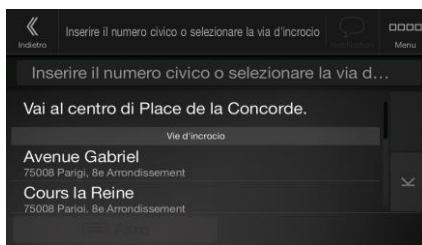
2. Passare a  e selezionare il Paese e la città come descritto in precedenza.

3. Iniziare a immettere il nome della via con la tastiera. Compare un elenco dei nomi che corrispondono alla stringa immessa.

4. Toccare  per aprire l'elenco dei risultati. Selezionare la via dall'elenco.

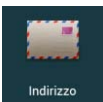





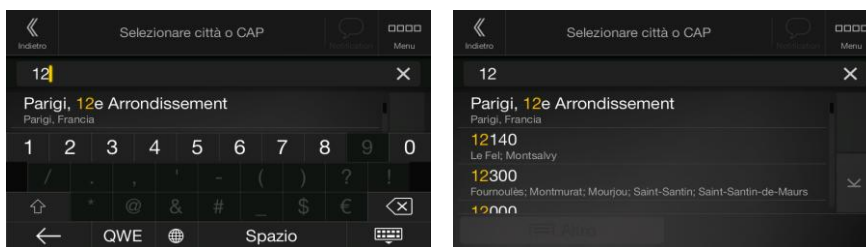
5. Iniziare a immettere il nome della via d'incrocio (toccare  per immettere le lettere) o toccare  per aprire l'elenco dei risultati. Selezionare la via d'incrocio dall'elenco.



3.1.2.5 Uso del codice postale per selezionare una destinazione

È possibile selezionare qualsiasi tipo di destinazione immettendo il codice postale al posto del nome della città. Per selezionare il codice postale, procedere come segue:

1. Passare a  e modificare il Paese come descritto in precedenza (pagina 25), se necessario.
2. Toccare .
3. Toccare  per aprire la tastiera numerica e iniziare a immettere il codice postale.
4. Toccare  per aprire l'elenco dei risultati. Selezionare il codice postale dall'elenco.



5. Continuare la ricerca come descritto precedentemente (pagina 25).

3.1.3 Selezione di un POI (punto d'interesse)



È possibile cercare i POI (punti d'interesse) dal menu

Nella stessa schermata è possibile trovare un POI selezionando una delle seguenti opzioni:

- Cercare tra i tipi di POI più frequentemente richiesti accedendo alle categorie di ricerca rapida (vedere pagina 29).
- Cercare un POI in base al suo nome (vedere pagina 32).
- Cercare un POI in base alla categoria (vedere pagina 30).

In caso di emergenza è possibile cercare aiuto nelle vicinanze (vedere pagina 34).

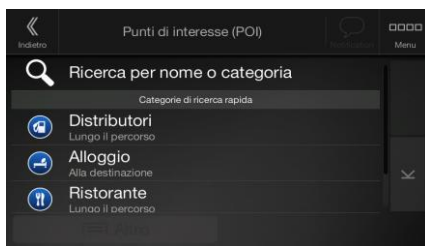
3.1.3.1 Utilizzo delle categorie di ricerca rapida

La funzione di Ricerca rapida consente di trovare rapidamente i POI (punti d'interesse) delle tipologie utilizzate più frequentemente. Procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Toccare

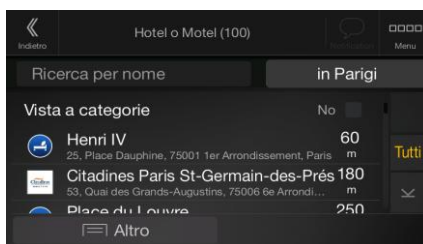


Appaiono le seguenti categorie di Ricerca rapida:

- **Distributori**
Qui nelle vicinanze: se è presente un percorso pianificato, vengono cercati i distributori lungo il percorso.
- **Alloggio**
Qui nelle vicinanze: se è presente un percorso pianificato, vengono cercati gli alloggi vicino alla destinazione.
- **Ristorante**
Qui nelle vicinanze: se è presente un percorso pianificato, vengono cercati i ristoranti lungo il percorso.
- **Parcheggio**
Qui nelle vicinanze: se è presente un percorso pianificato, vengono cercati i parcheggi vicino alla destinazione.


In assenza di un percorso pianificato (la destinazione non è stata selezionata), la ricerca viene effettuata nelle vicinanze della posizione corrente. Se la posizione corrente non è disponibile (nessun segnale GPS), vengono cercati i punti d'interesse vicini all'ultima posizione nota.


3. Toccare uno dei pulsanti di ricerca rapida per vedere un elenco dei POI.



4. I POI nell'elenco possono essere ordinati in base alla distanza dalla posizione corrente o dall'ultima posizione nota, dalla destinazione, oppure in base alla lunghezza della deviazione

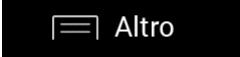

richiesta per raggiungerli. Per riordinare l'elenco, toccare  Altro. Per filtrare

l'elenco dei risultati in base ai fornitori dei dati, toccare  e quindi il logo del fornitore a destra della schermata.

5. (Facoltativo) Se necessario, toccare  Ricerca per nome per filtrare ulteriormente l'elenco.

6. Scorrere l'elenco, quindi toccare l'elemento desiderato.

7. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare



 Altro per modificare i parametri del percorso oppure  Avvia navigazione per mettersi in viaggio.




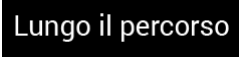
3.1.3.2 Ricerca per categoria

Per cercare POI (punti d'interesse) in base alle loro categorie e sottocategorie, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.

2. Toccare  Punti di interesse (POI) e  Ricerca per nome o categoria.

3. Selezionare la zona intorno a cui cercare il POI toccando  Qui nelle vicinanze. Per impostazione predefinita, l'area di ricerca diventa il circondario della posizione corrente (oppure, se questa non è disponibile, nelle vicinanze dell'ultima posizione nota). In questo caso, l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla distanza da tale posizione.

- Toccare  Lungo il percorso per effettuare la ricerca lungo il percorso pianificato e non vicino a una data posizione. Questa opzione risulta utile quando si cerca un luogo per

effettuare una sosta con la minima deviazione possibile, come ad esempio quando si cercano i distributori o i ristoranti lungo il percorso (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla lunghezza della deviazione richiesta per raggiungerli).

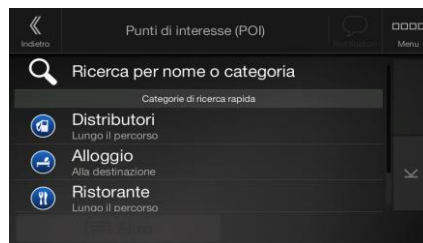
- Toccare **Vicinanze destinazione** per cercare un POI vicino alla destinazione del percorso pianificato (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla distanza dalla destinazione).
- Toccare **Nel centro di una città** per cercare un POI nella città selezionata (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla distanza dal centro della città selezionata).



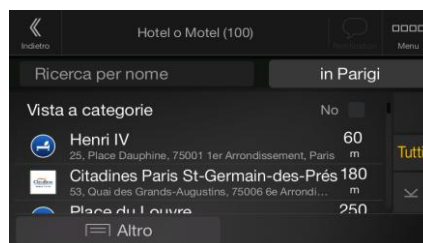
4. (Facoltativo) Se è stato selezionato **Nel centro di una città**, selezionare la città in cui effettuare la ricerca.



5. Selezionare una delle categorie principali dei POI (ad esempio Alloggio), quindi sfogliare le sottocategorie (ad esempio, Hotel o Motel) per trovare la destinazione.




6. È possibile disattivare la vista a categorie a qualsiasi livello per poter così elencare tutti i POI che si trovano nelle vicinanze della posizione selezionata o lungo il percorso.



7. (Facoltativo) I POI presenti nell'elenco possono essere ordinati secondo i criteri seguenti:
- Nome
 - La loro distanza dalla posizione corrente o dall'ultima posizione nota.
 - La loro distanza dalla città selezionata.

- La loro distanza dalla destinazione.
- La lunghezza della deviazione necessaria.

Toccare  Altro per riordinare l'elenco.


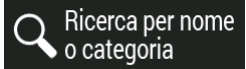
Per filtrare l'elenco dei risultati in base ai fornitori dei dati, toccare  e quindi il logo del fornitore a destra della schermata.

8. Scorrere l'elenco, quindi toccare l'elemento desiderato. Viene visualizzata la mappa a schermo intero con il punto selezionato al centro.
9. Il processo continua allo stesso modo, come per qualsiasi altra ricerca di POI. Vedere pagina 29.

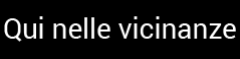
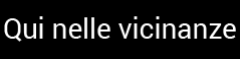
3.1.3.3 Ricerca per nome

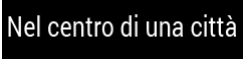
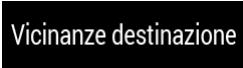
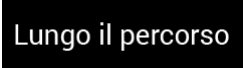
Per cercare un POI (punto d'interesse) per nome, sfogliare le varie categorie di POI o utilizzare in maniera combinata i due tipi di ricerca, procedendo nel modo seguente:

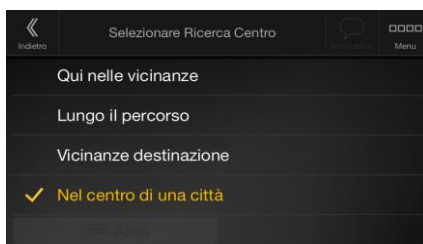
1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.

2. Toccare  e .

3. Selezionare la zona intorno a cui cercare il POI. Per impostazione predefinita, l'area di ricerca diventa il circondario della posizione corrente (oppure, se questa non è disponibile, nelle vicinanze dell'ultima posizione nota). In questo caso, l'elenco dei risultati sarà ordinato in base

 alla distanza da tale posizione. Toccare  per selezionare una delle seguenti aree di ricerca.

- Toccare  per cercare un POI nella città selezionata (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla distanza dal centro della città selezionata).
- Toccare  per cercare un POI vicino alla destinazione del percorso pianificato (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla distanza dalla destinazione).
- Toccare  per effettuare la ricerca lungo il percorso pianificato e non vicino a una data posizione. Questa opzione risulta utile quando si cerca un luogo per effettuare una sosta con la minima deviazione possibile, come ad esempio quando si cercano i distributori o i ristoranti lungo il percorso (l'elenco dei risultati sarà ordinato in base alla lunghezza della deviazione richiesta per raggiungerli).

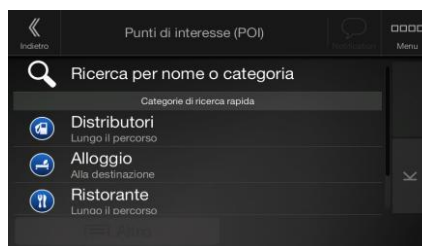


4. (Facoltativo) Se è stato selezionato **Nel centro di una città**, selezionare la città in cui effettuare la ricerca.

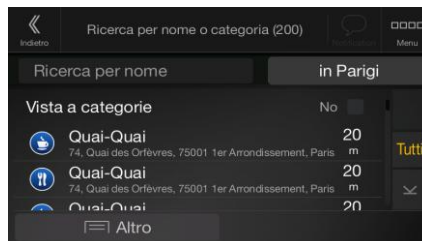


È possibile cercare il nome di un POI in tutte le categorie procedendo come segue:

1. Toccare **Ricerca per nome o categoria**. Usando la tastiera, iniziare a immettere il nome del POI o sfogliare le categorie.



2. Una volta immesse alcune lettere, toccare  per aprire l'elenco dei POI o le categorie di POI nel cui nome è contenuta la stringa di caratteri immessa.



3. Se necessario, scorrere l'elenco e toccare la voce desiderata. Viene visualizzata la mappa a schermo intero con il punto selezionato al centro. Il processo continua allo stesso modo, come per qualsiasi altra ricerca di POI. Vedere pagina 29.

3.1.3.4 Cercare aiuto nelle vicinanze





Per cercare rapidamente assistenza nelle vicinanze, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.

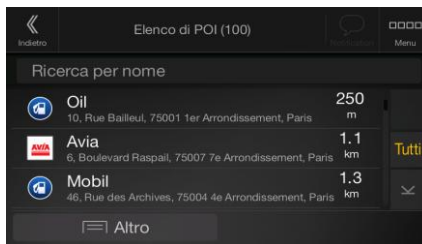
2. Toccare  e .



È possibile cercare POI (punti d'interesse) nelle seguenti categorie di ricerca preimpostate vicino alla posizione corrente (oppure vicino all'ultima posizione nota, se la posizione corrente non è disponibile):

-  Autofficina: servizi di autofficina e assistenza stradale
-  Salute: servizi medici e di emergenza
-  Polizia: stazioni di polizia
-  Distributore: distributori

3. Toccare uno dei pulsanti di ricerca rapida per vedere un elenco dei POI di quel tipo.



4. (Facoltativo) I POI presenti nell'elenco possono essere ordinati secondo i criteri seguenti:
 - Per la loro distanza dalla posizione corrente o dall'ultima posizione nota
 - Per nome.

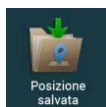
Toccare  per riordinare l'elenco.

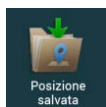
5. Scorrere l'elenco, quindi toccare l'elemento desiderato. Viene visualizzata la mappa a schermo intero con il punto selezionato al centro.
6. Il processo continua allo stesso modo, come per qualsiasi altra ricerca di POI. Vedere pagina 29.

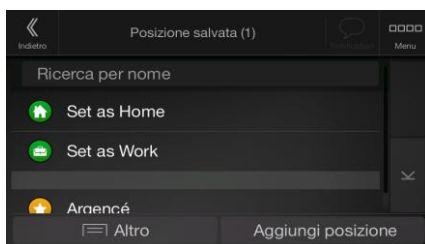
3.1.4 Selezione di una posizione salvata

Per selezionare una posizione già salvata (pagina 48), procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.




2. Toccare  .
3. Comparire l'elenco delle posizioni salvate. In esso sono contenute due categorie preimpostate: Casa e lavoro.





4. Toccare la posizione da impostare come destinazione. Se necessario, scorrere l'elenco per vedere altri risultati.

 Altro

5. (Facoltativo) Se necessario, toccare  per attivare l'opzione di modifica in modo che sia possibile rinominare o eliminare posizioni salvate.

6. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare

 Altro

per modificare i parametri del percorso oppure  per mettersi in viaggio.




3.1.5 Selezione di una voce della cronologia

Nell'elenco della Cronologia vengono riportate le destinazioni utilizzate in precedenza. La Cronologia intelligente mostra le posizioni in base alle destinazioni precedenti, utilizzando parametri quali l'ora del giorno, il giorno della settimana e la posizione corrente. Più si utilizza il software di navigazione, più questo sarà in grado di prevedere correttamente la destinazione desiderata. Per selezionare una voce della cronologia, procedere come segue:



1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Per aprire tutte le voci della cronologia, toccare  . Viene visualizzato l'elenco delle destinazioni recenti. L'elenco inizia con le tre destinazioni più probabili, selezionate in base ai percorsi precedenti (grazie alla cronologia intelligente). Le altre destinazioni sono ordinate in

base a quando sono state selezionate l'ultima volta. Se necessario, scorrere l'elenco per vedere destinazioni precedenti.

3. Selezionare una destinazione dall'elenco.
4. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare

 per modificare i parametri del percorso oppure  per mettersi in viaggio.



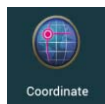
Per semplificare l'accesso, nella schermata della cronologia vengono visualizzate tre voci di cronologia intelligente. È possibile selezionare una delle tre come destinazione.



3.1.6 Inserimento delle coordinate

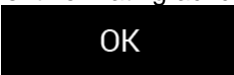
Per selezionare una destinazione immettendone le coordinate, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.


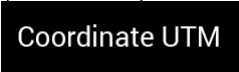


2. Toccare  .

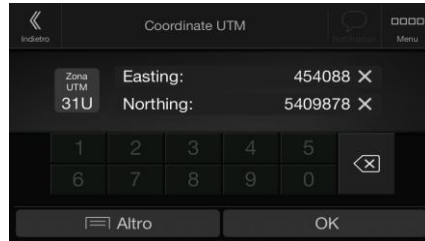
3. Immettere i valori di latitudine e longitudine in uno dei seguenti formati: gradi decimali, gradi e


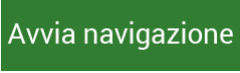
minuti decimali o gradi, minuti e secondi decimali. Toccare .



(Facoltativo) Se necessario, toccare , quindi , e immettere le coordinate in formato UTM.

 Suggerimento!



4. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare  per modificare i parametri del percorso oppure  per mettersi in viaggio.




3.1.7 Selezione di una posizione sulla mappa

Per selezionare una posizione della mappa, procedere come segue:

1. Individuare la destinazione desiderata sulla mappa spostando e ridimensionando la mappa come necessario.



2. Toccare la posizione da selezionare come destinazione. In corrispondenza di tale punto viene visualizzato il cursore ().

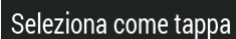
3. (Facoltativo) Se necessario, toccare  per elencare i POI (punti d'interesse) che si trovano nelle vicinanze del punto selezionato o per salvare la posizione.

💡 Suggerimento!

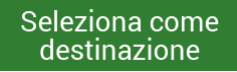

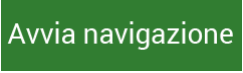
Se si ha già un percorso pianificato, toccare

 Altro

e



per aggiungere la posizione selezionata al percorso.

4. Toccare  per selezionare il cursore come destinazione.
5. Il percorso viene calcolato e visualizzato sulla mappa nella sua interezza. Dalla mappa è possibile analizzare le informazioni sul percorso e i percorsi alternativi. Toccare  Altro per modificare i parametri del percorso oppure  per mettersi in viaggio.



3.1.8 Pianificazione di un percorso a più tappe

Per costruire il percorso destinazione dopo destinazione, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Toccare



3. L'elenco dei punti del percorso avrà una sola riga, il punto di partenza del percorso, che normalmente è la posizione GPS corrente.

4. Toccare  per selezionare la destinazione.

- Viene visualizzata la schermata Nuovo percorso verso, da cui è possibile selezionare la destinazione del percorso come descritto nelle sezioni precedenti.



- Se desiderato è possibile aggiungere altre destinazioni intermedie.



- Per aggiungere altri punti del percorso, toccare **Inserisci tappa +** o toccare **Destinazione finale +** per cambiare la destinazione finale. Compare di nuovo il menu Aggiungi a percorso, da cui è possibile selezionare il nuovo punto del percorso nello stesso modo in cui è stata selezionata la destinazione in precedenza.

- (Facoltativo) Toccare **Altro** per ottimizzare l'intero percorso o l'ordine delle tappe. È anche possibile eliminare tutte le destinazioni.

- Quando sono stati aggiunti tutti i punti del percorso, toccare **Calcola il percorso** per vedere calcolare automaticamente il percorso pianificato.

3.2 Analisi delle informazioni sui percorsi e delle alternative

Per ottenere una panoramica sulla mappa del percorso pianificato e analizzare i diversi parametri del percorso pianificato, procedere come segue:

- Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



- Nel menu di navigazione, toccare **Riepilogo percorso**.
- L'intera lunghezza del percorso pianificato viene visualizzata sulla mappa insieme alle seguenti informazioni aggiuntive:
 - La lunghezza totale del percorso.

- La durata totale del percorso.



4. Questa schermata offre le seguenti opzioni:

- Toccare **Info percorso** per ottenere informazioni dettagliate sul percorso.



Tutto

Se si tocca **Tutto** sul lato destro dello schermo, è possibile restringere le informazioni sul percorso, ad esempio per mostrare solo le sezioni autostradali o le strade a pedaggio.

- Toccare **Alternative** per elencare i percorsi alternativi e selezionare il percorso più adatto per il conducente.



Altro

Toccare **Altro** nella schermata Riepilogo percorso per eseguire azioni aggiuntive, ad esempio modificare le preferenze del percorso o visualizzare l'itinerario.

3.3 Controllo degli eventi del traffico

Nel calcolo del percorso è possibile prendere in considerazione informazioni statistiche sul traffico offline (cronologia della velocità del traffico o degli schemi del traffico), in base all'ora del giorno e al giorno della settimana, se tali dati sono disponibili sul dispositivo. Oltre a ciò, le informazioni sul traffico in tempo reale possono consentire di evitare eventi del traffico attuali quali blocchi stradali temporanei o congestioni del traffico causate da incidenti. Entrambe le funzioni sono soggette alla disponibilità dei relativi dati.

Per informazioni sulle icone del traffico, vedere pagina 20.

I tratti stradali interessati da eventi del traffico sono visualizzati sulla mappa in un colore diverso, e piccoli simboli sopra la strada indicano la natura di tali eventi.

Per esaminare un riepilogo sul traffico, procedere come segue:

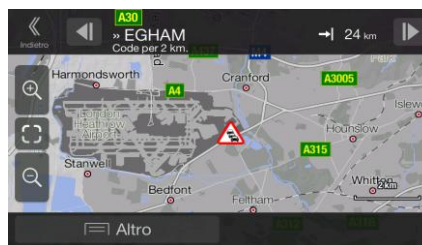
1. Nella vista di navigazione, toccare l'icona del traffico nell'angolo (ad esempio ) per aprire la schermata Riepilogo stato del traffico.




2. Se c'è almeno un evento significativo sul percorso pianificato, viene visualizzata una descrizione dell'evento successivo. Toccare **Eventi di traffico** per mostrare l'elenco di tutti gli eventi.




3. Toccare un elemento dell'elenco per vederne i dettagli e per visualizzare sulla mappa l'intera lunghezza del tratto di strada interessato.




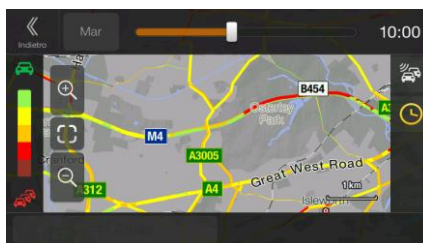
Per visualizzare sulla mappa le informazioni sul traffico in tempo reale, procedere come segue:

1. Nella vista di navigazione, toccare l'icona del traffico (ad esempio ) per aprire la schermata Riepilogo stato del traffico e toccare **Mappa del traffico**.

2. Toccare  per visualizzare le informazioni sul traffico in tempo reale sulla mappa. Viene visualizzata una mappa 2D con i segmenti stradali di colori diversi in base alla gravità del flusso di traffico.



3. Toccare  per visualizzare le informazioni storiche sul traffico. Viene visualizzata una mappa 2D con i segmenti stradali di colori diversi in base alla densità presunta del traffico in un dato periodo. Quando si apre la schermata vengono mostrate le informazioni relative al periodo corrente. Se necessario, è possibile consultare la mappa per approfondire tratti di strada specifici. Modificare il giorno della settimana e l'ora del giorno per vedere il periodo desiderato.



3.4 Modifica del percorso

Quando la navigazione è già iniziata, è possibile modificare il percorso pianificato in vari modi. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Impostazione di un nuovo punto di partenza (vedere pagina 43)
- Aggiunta di un'altra intersezione (vedere pagina 44)
- Modifica dell'elenco delle destinazioni (vedere pagina 44)
- Salvataggio del percorso pianificato (vedere pagina 45)
- Eliminazione del percorso pianificato (vedere pagina 46)
- Selezione di un percorso alternativo quando si pianifica il percorso (vedere pagina 46)
- Selezione di un percorso alternativo per un percorso esistente (vedere pagina 47)
- Pausa della guida (vedere pagina 1).

3.4.1 Impostazione di un nuovo punto di partenza

Per la navigazione normale, tutti i percorsi vengono calcolati a partire dalla posizione corrente. È possibile mettere in pausa la navigazione per prendere in esame altri percorsi, simularli o vederne la lunghezza e la durata. È così possibile selezionare come punto di partenza del percorso una posizione diversa dalla posizione GPS corrente.

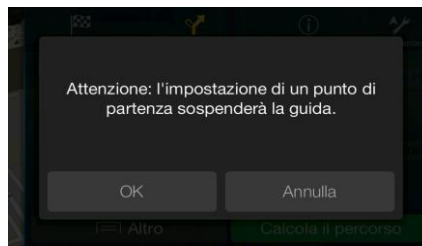
1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Nel menu di navigazione, toccare **Percorso a più tappe**.



3. La prima riga dal basso è il punto di partenza del percorso, normalmente la posizione GPS corrente. Toccare **Posizione GPS corrente**, selezionare **Imposta punto partenza** e confermare l'operazione quando appare il messaggio di avviso.



4. Compare la schermata Cambia punto di partenza in. Selezionare il punto di partenza del percorso nello stesso modo in cui si seleziona la destinazione.



5. Viene aperta la schermata Percorso a più tappe, da cui è possibile continuare aggiungendo una destinazione al percorso.

Calcola il percorso

6. Toccare **Calcola il percorso** per continuare. Viene visualizzata nuovamente la mappa con l'indicatore di posizione trasparente (ad indicare la mancanza della ricezione GPS). Se era già presente un percorso pianificato, questo verrà ricalcolato a partire dalla posizione selezionata.



Continua guida

7. Per tornare alla navigazione normale, toccare

3.4.2 Aggiunta di un'altra intersezione

Se si ha già un percorso pianificato e si seleziona una nuova destinazione come descritto nelle sezioni precedenti, il percorso alla destinazione precedente viene eliminato e viene calcolato il nuovo percorso.

Per aggiungere una nuova destinazione intermedia al percorso pianificato, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Toccare la mappa in qualsiasi punto per esplorarla. Dopo aver selezionato la posizione sulla mappa, toccare **Altro** e **Seleziona come tappa** per aggiungere la posizione selezionata al percorso come destinazione intermedia. Le altre destinazioni del percorso rimarranno invariate.



- Premere il pulsante hardware di navigazione, toccare **Percorso a più tappe**. Aggiungere una destinazione al percorso seguendo la procedura descritta a pagina 38.

3.4.3 Modifica dell'elenco delle destinazioni

Per modificare il percorso, procedere come segue:



1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Nel menu di navigazione, toccare





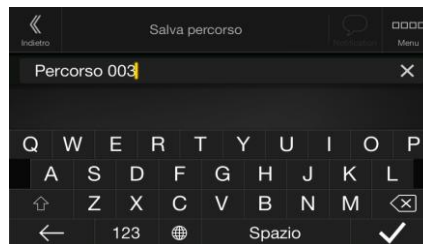
Questa schermata offre le seguenti opzioni:


- Toccare  Altro per eliminare tutte le destinazioni o per ottimizzare le tappe o il percorso.
- Toccare il nome della destinazione intermedia per spostarla su o giù nell'elenco, per salvare la posizione o per eliminarla dall'elenco.
- Se si ha un percorso con almeno una destinazione intermedia, è possibile eliminare la tappa dall'elenco toccandola direttamente o operando dal menu di navigazione. Toccare  nel menu di navigazione e confermare l'eliminazione.

3.4.4 Salvataggio del percorso pianificato

Per salvare il percorso pianificato, procedere come segue:

1. Selezionare una destinazione come descritto in precedenza.
2. Toccare  Altro e .
3. Digitare un nome e toccare .



4. Il percorso viene salvato e reso disponibile in  nel menu di navigazione.



Quando si seleziona un percorso precedentemente salvato, Alpine Navigation System ricalcola il percorso utilizzando la destinazione salvata e/o le tappe.

3.4.5 Eliminazione del percorso pianificato

Per eliminare il percorso navigato è possibile procedere in due modi:

- Se si ha già un percorso pianificato e si seleziona una nuova destinazione come descritto nelle sezioni precedenti, il percorso alla destinazione precedente viene eliminato automaticamente e viene calcolato il nuovo percorso.



- Nel menu di navigazione, toccare **Annullare percorso** o **Elimina tappa**. Se non ci sono tappe, il percorso pianificato viene eliminato dopo aver chiesto conferma. Se sono previste delle tappe nel percorso, è possibile scegliere se eliminare l'intero percorso o solo la prossima tappa.

3.4.6 Selezione di un percorso alternativo nella pianificazione del percorso

Dopo aver selezionato una nuova destinazione, per scegliere tra diversi percorsi alternativi o modificare il metodo di pianificazione del percorso, procedere come segue:

1. Selezionare una destinazione procedendo come illustrato in precedenza, quindi passare alla schermata di conferma del percorso.



2. Toccare **Alternative**.

3. È possibile vedere i dettagli fondamentali dei percorsi alternativi. Toccarli per vederli visualizzati sulla mappa.



Più risultati

4. Per visualizzare altri suggerimenti, toccare **Più risultati** e scorrere in basso per altri percorsi alternativi con metodi di pianificazione diversi.



Seleziona

5. Selezionare uno dei percorsi alternativi, quindi toccare **Seleziona** per tornare alla schermata precedente. Alpine Navigation System ricalcola il percorso. Toccare **Avvia navigazione** per iniziare il viaggio. La linea arancione ora mostra il nuovo percorso pianificato.

3.4.7 Selezione di un percorso alternativo per un percorso esistente

Per ricalcolare il percorso pianificato con un metodo di pianificazione percorsi diverso e confrontare percorsi alternativi differenti, procedere come segue:

1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.
2. È possibile accedere all'elenco dei percorsi alternativi dal menu di navigazione nei modi seguenti:

- Toccare **Deviazioni e alternative** e **Percorsi alternativi**.
- Toccare **Riepilogo percorso** e **Alternative**.

3. È possibile vedere i dettagli fondamentali di alcuni percorsi alternativi. Toccarli per vederli visualizzati sulla mappa.



Se ci sono alternative adatte calcolate con il metodo di pianificazione del percorso selezionato in Preferenze percorso (pagina 65), queste vengono mostrate nella parte superiore dell'elenco. Nella parte inferiore dell'elenco sono mostrati i percorsi con altri metodi di pianificazione percorso.

- Se i suggerimenti non sono pochi, è possibile toccare **Più risultati** e scorrere in basso per i percorsi.



- Selezionare uno dei percorsi alternativi, quindi toccare **Seleziona** per tornare alla schermata precedente. Alpine Navigation System sostituisce il percorso originale. Toccare **Avvia navigazione** per iniziare il viaggio. La linea arancione ora mostra il nuovo percorso pianificato.

3.5 Salvataggio di una posizione

Per aggiungere una posizione alle posizioni salvate (l'elenco delle destinazioni utilizzate frequentemente), procedere come segue:

- Selezionare una destinazione come descritto in precedenza. Può essere un indirizzo, un POI (punto di interesse), un punto della mappa, una destinazione usata in precedenza e salvata nella Cronologia e così via.

- Quando compare la mappa con il percorso, toccare **Altro**.


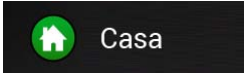
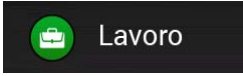



- Toccare **Salva posizione**.
- (Facoltativo) Usando la tastiera, è possibile cambiare il nome proposto per la Posizione salvata.



5. Toccare  per salvare la posizione.

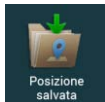
Per aggiungere l'indirizzo di casa e quello di lavoro alle posizioni salvate, procedere come segue:

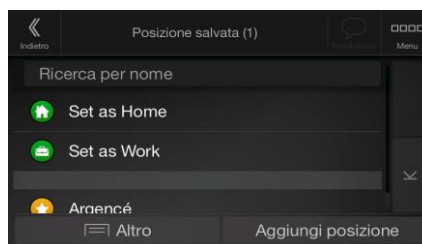
1. Premere il tasto hardware di navigazione e toccare  nel menu di navigazione.
2. Toccare  Casa o  Lavoro. Toccare  per confermare la selezione.
3. È possibile cercare l'indirizzo come descritto a pagina 22.



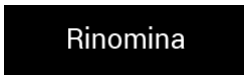

La pianificazione di un percorso che abbia come destinazione una posizione salvata è descritta a pagina 35.


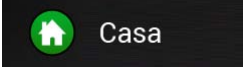
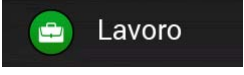
3.5.1 Modifica di un luogo salvato

Per modificare una posizione già aggiunta come Posizione salvata, procedere come segue:

1. Premere il pulsante hardware di navigazione, toccare .
2. Comparire l'elenco delle posizioni salvate.



3. Toccare  Altro e .
4. Toccare la posizione da modificare, toccare  e inserire il nome della posizione con la tastiera, quindi toccare .

 Nota. In Posizione salvate non è possibile rinominare Casa e Lavoro. Per cambiare la posizione di casa o lavoro, toccare  Casa o  Lavoro e confermare la modifica dell'indirizzo.


5. Toccare .

Per informazioni su come aggiungere una posizione all'elenco delle posizioni salvate, vedere pagina 48.

3.6 Aggiunta di un punto di avviso

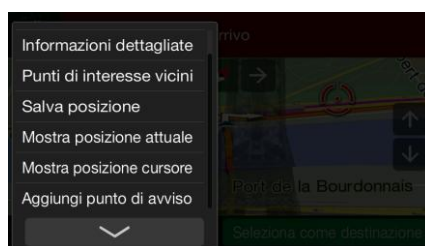
È possibile salvare qualsiasi punto della mappa come punto di avviso, ad esempio una telecamera antivelocità o una zona con una scuola.

1. Per salvare un punto di avviso per la prima volta, attivare **Segnalazione punti di avviso**. Nel menu di navigazione, toccare **Impostazioni**, **Avvisi** e quindi **Punti di avviso**. Attivare **Segnalazione punti di avviso** e confermare la selezione.

 **Nota.** Gli avvisi per le telecamere di sicurezza stradale vengono disattivati quando ci si trova in Paesi in cui è vietato l'uso gli avvisi per le telecamere di sicurezza stradale. È responsabilità dell'utente accertarsi che l'uso di questa funzione sia lecito nel Paese in cui si intende usarla.

1. Tornare alla vista di navigazione e selezionare il punto di avviso. In corrispondenza di tale punto viene visualizzato il cursore rosso ().

2. Toccare **Altro**.



3. Scorrere l'elenco e toccare **Aggiungi punto di avviso**.
4. Selezionare il tipo di punto di avviso, la direzione dalla quale prevedere l'avviso e, se applicabile, il limite di velocità per il punto di avviso.



5. Toccare **Salva** per salvare la posizione come nuovo punto di avviso.

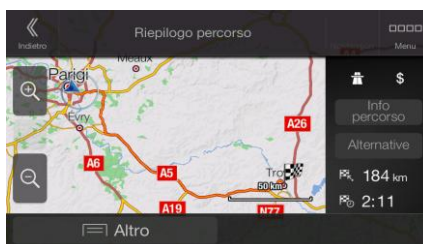
3.7 Esecuzione di una simulazione

Per eseguire una navigazione simulata che dimostri il percorso pianificato, procedere come segue:

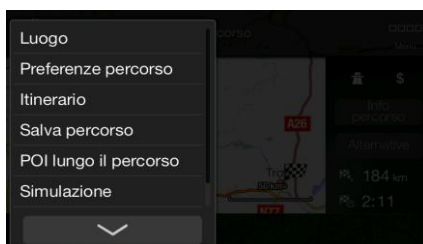
1. Premere il tasto hardware di navigazione per accedere al menu di navigazione.



2. Nel menu di navigazione, toccare **Riepilogo percorso**.






3. Toccare





4. Toccare **Simulazione**. La simulazione ha inizio dal punto di partenza del percorso e, procedendo a una velocità realistica, conduce lungo l'intero percorso pianificato.



(Facoltativo) Durante la simulazione sono disponibili i seguenti comandi (dopo alcuni secondi i pulsanti scompaiono, ma possono essere visualizzati di nuovo semplicemente toccando la mappa):

- : passa al prossimo evento di percorso (manovra).
- : sospendi la simulazione.
- : passa al precedente evento di percorso (manovra).

-  : toccare per aumentare la velocità della simulazione di 4, 8 o 16 volte. Toccare nuovamente per tornare alla velocità normale.



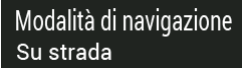
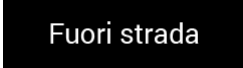
5. Toccare  per interrompere la simulazione.

3.8 Navigazione fuoristrada

Al suo primo avvio, Alpine Navigation System calcola i percorsi utilizzando la rete stradale delle mappe fornite con il prodotto. Se si desidera escludere le strade durante la navigazione, esempio quando si guida in un deserto, è possibile passare in modalità fuoristrada.

3.8.1 Passaggio alla navigazione fuoristrada

Per passare alla navigazione fuoristrada, procedere come segue:

1. Premere il pulsante hardware di navigazione, toccare  e quindi .
2. Toccare  e selezionare .

Gran parte delle procedure descritte per la navigazione su strada valgono anche per la navigazione fuoristrada. Tuttavia, in questa modalità non sono disponibili tutte le funzionalità. Esempio:

- Non è possibile aprire l'itinerario, in quanto non sono disponibili manovre, ma solo punti del percorso uniti da linee rette.
- Non sono disponibili le alternative al percorso e il metodo di pianificazione del percorso.
- Le impostazioni del veicolo sono disabilitate.

3.8.2 Selezione della destinazione in modalità fuoristrada

La selezione di una destinazione (tappa o destinazione finale) è la medesima descritta nelle sezioni precedenti. L'unica differenza consiste nel fatto che i punti del percorso sono uniti tra di loro da linee rette, indipendentemente dalla rete stradale e dalle norme sul traffico.

3.8.3 Navigazione in modalità fuoristrada

La reale differenza tra le modalità su strada e fuori strada è rappresentata dalla navigazione stessa. Quando si è nella vista di navigazione con un percorso fuoristrada:

- La posizione e la direzione di percorrenza non sono allineate con la strada più vicina.
- Non vi è navigazione svolta per svolta, ma solo una direzione consigliata.

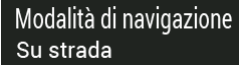
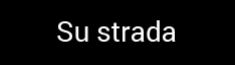
Una linea arancione unisce la posizione corrente e la prossima destinazione da raggiungere. Il campo con l'anteprima di svolta nell'angolo superiore sinistro mostra una bussola con la direzione corrente e la distanza alla destinazione successiva.



Al raggiungimento della destinazione finale, ha termine la navigazione.



Nota.

Se non si desidera utilizzare la navigazione fuoristrada, ritornare alla navigazione su strada toccando  e .

3.9 Aggiornamento del software di navigazione e delle mappe

Per aggiornare il software di navigazione e le sue mappe, occorre quanto segue:

- Un PC dotato di quanto segue:
 - Sistema operativo Microsoft Windows® (Windows XP Service Pack 2 o superiore)
 - Connessione a Internet
 - Porta USB
- Una pennina di memoria USB vuota, avente una capacità di almeno 2 GB

Per aggiornare il software di navigazione e le sue mappe, procedere come segue:

1. Scaricare e installare lo strumento per PC Toolbox nel PC.
 - a. Visitare il sito Web.alpine.naviextras.com. Se ancora non si dispone di un account, crearne uno.
 - b. Fare clic su **Download PC tool** (scarica strumento PC) a destra nella pagina per accedere alla pagina dei download.
 - c. Seguire le istruzioni fornite nel sito per scaricare e installare lo strumento per PC Toolbox nel PC.
2. Raccogliere le informazioni sul navigatore su un dispositivo di archiviazione USB.




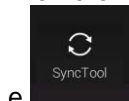
Attenzione.

Non spegnere il sistema di navigazione durante il processo che segue.

Non rimuovere il dispositivo di archiviazione USB finché non è completato il processo di preparazione.

- a. Avviare il sistema di navigazione quando il veicolo è parcheggiato.
- b. Collegare il dispositivo di archiviazione USB alla porta USB del sistema di navigazione.

- c. Premere il tasto hardware di navigazione e nel menu di navigazione, scegliere 




e

- d. Scegliere **Sì** nella schermata di conferma. Inizia il processo raccolta delle informazioni del dispositivo, con una barra di avanzamento che mostra lo stato della procedura.
- e. Attendere la visualizzazione del seguente messaggio: *Le informazioni sul dispositivo sono state memorizzate sul supporto di memoria USB.* Scollegare il dispositivo di archiviazione USB dal sistema di navigazione.


3. Scaricare gli aggiornamenti con lo strumento per PC Toolbox.
 - a. Collegare lo stesso dispositivo di archiviazione USB al PC.
 - b. Avviare lo strumento per PC Toolbox sul computer ed effettuare l'accesso con il nome utente e la password di Naviextras.

- c. Utilizzare lo strumento per PC Toolbox per scaricare gli aggiornamenti e, se si desidera, acquistare altri extra. Per le istruzioni sull'uso di Toolbox, consultare le Guide pratiche Toolbox disponibili su alpine.naviextras.com/shop/portal/support.
 - d. Una volta completato il download, scollegare il dispositivo di archiviazione USB dal PC.
4. Eseguire l'aggiornamento sul sistema di navigazione.

 **Attenzione.** Non spegnere il sistema di navigazione durante il processo che segue. Non rimuovere il dispositivo di archiviazione USB finché non è completato il processo di preparazione.

- a. Avviare il sistema di navigazione quando il veicolo è parcheggiato e aprire una schermata di navigazione qualsiasi.
- b. Collegare il dispositivo di archiviazione USB, che ora contiene gli aggiornamenti, alla porta USB del sistema di navigazione.
- c. Scegliere **Sì** nella schermata di conferma. L'aggiornamento del software ha inizio, con una barra di avanzamento che mostra lo stato del processo.
- d. Attendere la visualizzazione del messaggio: *Aggiornamento software completato*. Scollegare il dispositivo di archiviazione USB dal sistema di navigazione.

Il sistema di navigazione inizierà a utilizzare le mappe aggiornate al successivo avvio nell'auto.

 **Nota.** Se si spegne il sistema di navigazione o si rimuove il dispositivo di archiviazione USB durante il processo di aggiornamento, questo continuerà all'avvio successivo.

4 Guida di riferimento

Le sezioni seguenti descrivono i concetti fondamentali e le varie schermate dei menu di Alpine Navigation System.

4.1 Concetti basilari

Le seguenti sezioni descrivono e spiegano i concetti fondamentali che sono alla base dei sistemi di navigazione satellitare.

4.1.1 Ricezione GPS 2D/3D

Il ricevitore GPS utilizza segnali satellitari per calcolare la posizione corrente dell'utente e richiede almeno quattro segnali per fornire una posizione tridimensionale che includa l'altitudine. Poiché i satelliti sono in movimento e ci potrebbero essere oggetti che ne ostruiscono i segnali, il dispositivo GPS potrebbe ricevere meno di quattro segnali. Se sono disponibili tre satelliti, il ricevitore è in grado di calcolare la posizione GPS orizzontale, ma la precisione sarà inferiore e il dispositivo GPS non potrà calcolare l'altitudine; in tal caso è possibile solamente la ricezione 2D.

La differenza fra la posizione reale e la posizione indicata dal dispositivo GPS è determinata da diversi fattori. Ad esempio il ritardo del segnale nella ionosfera o la presenza di oggetti riflettenti vicino al dispositivo GPS influiscono in modi differenti e variabili sulla precisione con cui il dispositivo GPS è in grado di calcolare la posizione corrente.

4.1.2 Voci naturali e TTS

Tradizionalmente le istruzioni vocali vengono pronunciate da voci naturali. Ogni frase pronunciata nella guida vocale è stata registrata in studio da una persona reale. Il vantaggio della voce preregistrata sta nel suo suono naturale, ma la gamma di istruzioni che è possibile pronunciare in questo modo è limitata. Non è possibile pronunciare le informazioni specifiche delle posizioni, come ad esempio i nomi delle vie.

Con la tecnologia TTS, le istruzioni vocali vengono generate automaticamente dal sistema. Il vantaggio di TTS è che può pronunciare i nomi delle vie, gli eventi del traffico, il riepilogo del percorso e le regole del codice della strada.

4.1.3 Telecamere di sicurezza stradale e altri punti di avviso di prossimità

Sono disponibili speciali avvisi di prossimità per le telecamere di sicurezza stradale (quali le telecamere antivelocità o ai semafori) e altri punti di avviso di prossimità (come scuole o passaggi a livello). Tali punti di avviso non sono inclusi in Alpine Navigation System. È possibile scaricare i punti di avviso da alpine.naviextras.com oppure, se necessario, si possono caricare i punti in uno specifico file di testo.

Sono previsti avvisi di prossimità per luoghi speciali, ad esempio quando ci si avvicina a una scuola o a un passaggio a livello. È possibile aggiungere punti di avviso personalizzati. Vedere pagina 50.

L'applicazione può fornire un avviso in caso di avvicinamento a telecamere di sicurezza stradali, quali le telecamere antivelocità, o a zone pericolose come aree scolastiche e passaggi a livello. È possibile impostare singolarmente i diversi tipi di avvisi nelle impostazioni degli avvisi (pagina 70).

Sono disponibili i seguenti tipi di avvisi:

- Avviso acustico: quando si è in prossimità di uno di questi punti vengono riprodotti segnali acustici (se la voce guida selezionata è una voce naturale) o viene pronunciato il tipo di avviso (in caso di voce TTS), oltre a un avviso ulteriore se all'avvicinarsi si supera il limite di velocità dato.
- Avviso visivo: in prossimità di questi luoghi, la vista di navigazione mostra il tipo di punto di avviso, la sua distanza e il relativo limite di velocità.

Per alcuni punti di avviso sono disponibili i limiti di velocità imposti o quelli previsti. Per tali punti, l'avviso acustico può essere diverso se si viaggia a una velocità inferiore o superiore al limite di velocità dato.

- Solo eccesso di velocità: l'avviso acustico viene emesso solo se si supera il limite di velocità.
- All'approssimarsi: l'avviso acustico viene sempre emesso quando ci si avvicina a uno di tali punti di avviso. Per attirare l'attenzione, l'avviso è diverso qualora si stia superando il limite di velocità.



Nota.

L'avviso per le telecamere di sicurezza stradale viene in genere disattivato quando ci si trova in Paesi in cui è vietato l'uso degli avvisi per le telecamere di sicurezza stradale. È responsabilità dell'utente accertarsi che l'uso di questa funzione sia lecito nel Paese in cui si intende usarla e usufruirne in maniera coscienziosa.

4.1.4 Calcolo del percorso e ricalcolo

Un percorso è una sequenza di eventi in un itinerario, ovvero delle manovre (ad esempio svolte e rotatorie) da compiere per raggiungere la destinazione. Il percorso contiene un punto di partenza e una o più destinazioni. Per impostazione predefinita, il punto di partenza è la posizione corrente, o l'ultima posizione nota. Se si desidera prendere in esame altri percorsi, è possibile sostituire il punto di partenza con un altro punto. Vedere pagina 43.

Dopo aver selezionato una destinazione, Alpine Navigation System calcola il percorso in base alle preferenze dell'utente. Queste preferenze sono il metodo di pianificazione del percorso, il tipo di veicolo e i tipi di strade da includere o evitare nel calcolo del percorso. Per informazioni dettagliate su tutte le preferenze, vedere le impostazioni delle Preferenze percorso, pagina 65.

Vengono considerati anche gli eventi del traffico in tempo reale, che talvolta possono causare modifiche sostanziali del percorso. Vedere pagina 58.

Se si effettua una deviazione dall'itinerario proposto, Alpine Navigation System ricalcola automaticamente il percorso.

Se sono attivi i servizi sul traffico, Alpine Navigation System tiene conto dinamicamente delle informazioni sul traffico in tempo reale nel calcolo del percorso e può anche ricalcolarlo se durante la navigazione la situazione del traffico cambia.

La creazione del percorso si avvale di dati intelligenti (informazioni storiche sulla velocità catturate, basate su dati campione), tenendo conto dell'ora e del giorno della settimana. I segmenti del percorso in cui il flusso di traffico generalmente è rallentato a una data ora del giorno e in un dato giorno della settimana, vengono opportunamente evitati se è possibile trovare un'alternativa. Nel calcolo del percorso ottimale si tiene conto dei dati relativi all'ora di arrivo stimata del veicolo in un dato punto del percorso. Sulla base di questi criteri, Alpine Navigation System può suggerire un percorso diverso durante le ore di punta nei giorni infrasettimanali, specie nelle città principali dove gli ingorghi sono più frequenti. Vedere pagina 58.

4.1.5 Smart Zoom

Smart Zoom offre le seguenti funzionalità:

- **Mentre si segue un percorso:** in prossimità di una svolta, ingrandisce la mappa e alza l'angolo di visualizzazione, in modo da consentire di riconoscere facilmente la prossima manovra da effettuare. Se la svolta successiva è distante, riduce la mappa e abbassa l'angolo di visualizzazione, per offrire una prospettiva della strada da percorrere.
- **Durante la marcia senza un percorso pianificato:** Smart Zoom ingrandisce la mappa se si procede lentamente e la rimpicciolisce se si procede a velocità più sostenuta.

4.1.6 Avvisi sui limiti di velocità

Le mappe possono contenere informazioni sui limiti di velocità dei segmenti stradali. Alpine Navigation System può emettere un avviso quando si supera il limite di velocità. Queste informazioni potrebbero non essere disponibili per la propria regione oppure potrebbero non essere del tutto esatte per tutte le strade della mappa.


Per questo avviso viene usata anche la velocità massima impostata nel profilo del veicolo (pagina 65). Alpine Navigation System avvisa in caso di superamento del valore preimpostato, anche se il limite di velocità legale è superiore.

Gli avvisi di velocità possono essere configurati in dettaglio in Avvisi. Vedere pagina 70.

È possibile anche impostare la tolleranza della velocità relativa in corrispondenza della quale l'applicazione emette l'avviso.

Sono disponibili i seguenti tipi di avvisi:

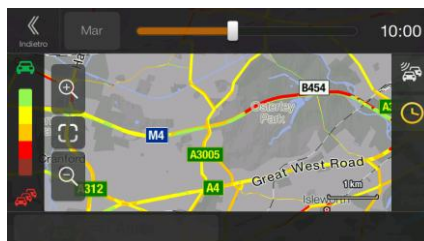
- Avviso acustico: al superamento del limite di velocità di una data percentuale, viene emesso un avviso verbale.
- Avviso visivo: al superamento del limite di velocità corrente, questo avviso viene visualizzato

sulla mappa (ad esempio ).

È possibile anche visualizzare sempre il simbolo del limite di velocità sulla mappa.

4.1.7 Cronologia del traffico

Se con i dati cartografici sono memorizzate anche informazioni statistiche sul traffico, Alpine Navigation System ne può tenere conto nel calcolo del percorso. Normalmente queste statistiche consentono di evitare le congestioni del traffico che si verificano abitualmente in determinati orari di determinati giorni della settimana, ma talvolta, ad esempio nelle festività che cadono in giorni infrasettimanali, possono risultare fuorvianti. Questa funzione può essere attivata o disattivata nelle impostazioni del Traffico. Vedere pagina 74.



4.1.8 Traffico in tempo reale


Le informazioni sul traffico in tempo reale informano l'utente sullo stato attuale del traffico. Il calcolo del percorso potrà quindi evitare blocchi stradali o congestioni del traffico impreviste, causate ad esempio da un incidente.

Sono disponibili le seguenti fonti di dati:

- TMC (Traffic Message Channel):

TMC è un'applicazione specifica del sistema FM Radio Data System (RDS) che trasmette in tempo reale informazioni sul traffico e sulle condizioni meteo.

Se nel punto in cui ci si trova vengono trasmessi dati sul traffico pubblici, Alpine Navigation System cerca automaticamente le stazioni radio FM per i dati TMC e le informazioni decodificate vengono utilizzate immediatamente nella pianificazione del percorso.

 Nota. TMC non è un servizio globale, e potrebbe non essere disponibile in tutti i Paesi o regioni. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sulla copertura di tale servizio.



L'applicazione tiene automaticamente in considerazione gli eventi del traffico ricevuti. Non è necessario effettuare alcuna impostazione in Alpine Navigation System.

Quando Alpine Navigation System riceve informazioni sul traffico che possono influire sul percorso, avvisa l'utente che sta ricalcolando il percorso. La navigazione continua con un nuovo percorso ottimale che tiene in considerazione le condizioni di traffico più aggiornate.

Per informazioni sulle icone del traffico, vedere pagina 20.

Per configurare in dettaglio il servizio, sono disponibili le seguenti opzioni nelle impostazioni del traffico (pagina 74):

- Impostare la quantità di tempo minima per la quale valga la pena di fare una deviazione.
- Impostare Alpine Navigation System affinché chieda conferma per il nuovo percorso pianificato prima di renderlo effettivo.

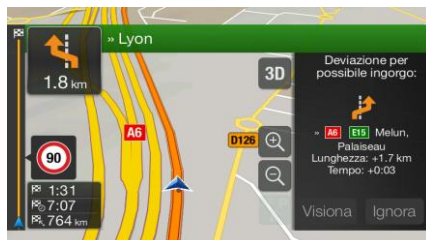
 Nota. Se sul percorso pianificato sono presenti eventi del traffico che l'applicazione non ha evitato, l'icona  consente di aprire l'elenco degli eventi del traffico rilevanti per verificarli rapidamente.

4.1.9 Navigazione intelligente

Grazie alla navigazione intelligente, il percorso pianificato può adattarsi dinamicamente al traffico e agli altri cambiamenti che si verificano durante la navigazione. Le sezioni seguenti descrivono queste funzionalità.

4.1.9.1 Deviazione per congestione in autostrada

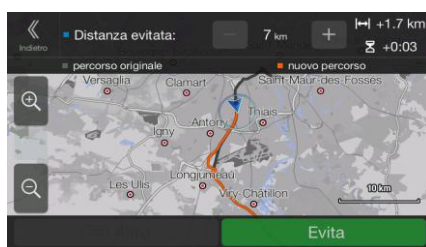
Alpine Navigation System può offrire una deviazione quando si è costretti a rallentare in autostrada a causa del traffico. Compare la finestra Possibile deviazione per congestione e viene mostrata la lunghezza a la durata della deviazione.



È possibile ignorare questo messaggio e restare sul percorso originale toccando

Ignora

oppure toccare **Visiona** per esaminare il percorso consigliato.

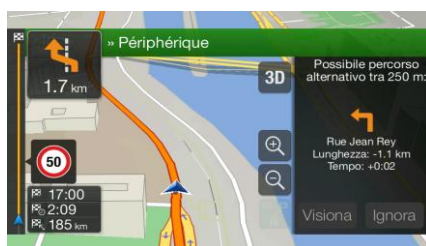


Toccano i segni più/meno è possibile aumentare o diminuire la distanza da evitare sull'autostrada.

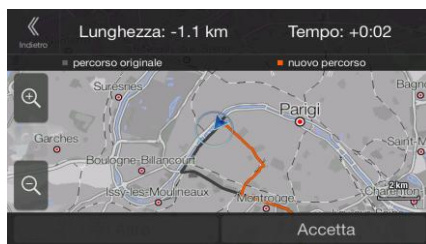
Toccare **Evita** per accettare la deviazione consigliata.

4.1.9.2 Percorsi alternativi in tempo reale

Alpine Navigation System può offrire un percorso alternativo sulle strade normali in caso di ingorgo del traffico. Compare la finestra del percorso alternativo possibile in cui viene mostrata la lunghezza a la durata della deviazione.



È possibile ignorare questo messaggio e restare sul percorso originale toccando **Ignora** oppure toccare **Visiona** per esaminare il percorso consigliato. Toccare **Accetta** per accettare la deviazione consigliata.



4.1.9.3 Parcheggi nei pressi della destinazione

Se si lascia il percorso pianificato uscendo da un'autostrada, Alpine Navigation System tenta di riconoscere il motivo per cui è stata fatta la deviazione. Toccando **P**, è possibile aprire una mappa con vista dall'alto con indicati i POI di parcheggio consigliati che si trovano nelle vicinanze della destinazione. Toccando le frecce ai lati è possibile passare da un parcheggio consigliato all'altro.



Toccando **Seleziona** e **Parcheggiare qui**, il parcheggio selezionato diventa la destinazione.

Se il servizio online di parcheggio è attivato ed è disponibile nella posizione corrente, è possibile ricevere dati in tempo reale sulla disponibilità di posti in alcuni parcheggi. Se il servizio online di parcheggio non è disponibile, Alpine Navigation System cerca i parcheggi all'interno dei POI (punti d'interesse).

4.1.9.4 Suggerimenti per deviazione

Se si lascia il percorso pianificato uscendo da un'autostrada, Alpine Navigation System tenta di riconoscere il motivo per cui è stata fatta la deviazione. Compare la finestra Motivo deviazione e vengono mostrati i distributori di carburante, i ristoranti e gli altri POI che si trovano nelle vicinanze della posizione corrente. Inoltre, se più avanti ci sono parti del percorso originale che possono essere evitate (quali tunnel, strade a pedaggio o traghetti), queste saranno visualizzate nell'elenco, nel caso in cui si desideri evitarle.


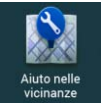





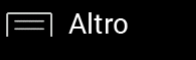


Toccando uno dei POI, Alpine Navigation System crea una tappa e guida il conducente fino al punto d'interesse selezionato. È possibile ignorarli toccando **Annulla**.

4.2 Menu Informazioni





Il menu Informazioni offre diverse funzionalità aggiuntive. Il menu si trova nella vista di navigazione. Per poter accedere ai servizi online, come ad esempio le informazioni su parcheggi e meteo, è necessario stabilire una connessione a Internet tramite un telefono cellulare.

Pulsante	Descrizione
	Mostra le informazioni relative alla posizione corrente (latitudine, longitudine, città più vicina, prossima via d'incrocio e così via) o all'ultima posizione nota se la ricezione GPS non è disponibile. Vedere pagina 62.
	Offre assistenza nelle vicinanze della posizione corrente. Vedere pagina 34.
	Consente di accedere a utili informazioni di guida (ad esempio limiti di velocità, tasso alcolemico massimo) sul Paese selezionato.
	Mostra dati statistici sui viaggi, come ora di inizio, ora di fine e velocità media (vedere pagina 63). I registri di traccia, che sono la sequenza delle posizioni fornite dal ricevitore GPS, possono essere salvati insieme ai registri di viaggio, e possono essere visualizzati sulla mappa in un secondo momento.

	<p>Mostra una mappa mondiale evidenziando le aree illuminate dal sole e quelle in ombra del pianeta. Toccare  per vedere l'ora esatta di alba e tramonto di tutti i punti del percorso.</p>
	<p>Apri la schermata Informazioni GPS, che fornisce informazioni sulla posizione satellitare e sulla potenza del segnale.</p>
	<p>Mostra la versione di Alpine Navigation System, le licenze, i contenuti, i percorsi dimostrativi, i riconoscimenti, le statistiche e l'ID del software (SWID).</p>

4.2.1 Posizione corrente

Questa schermata contiene informazioni sulla posizione corrente (oppure sull'ultima posizione nota se la ricezione GPS non è disponibile). È possibile accedervi nei seguenti due modi:

- Passando al menu di navigazione e toccando  e .




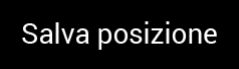
- Toccando il nome della via corrente se questo è visualizzato sotto l'indicatore della posizione corrente sulla mappa.

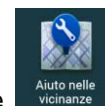


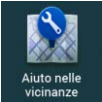
Nella schermata Posizione corrente vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Dettagli sull'indirizzo (se disponibile) della posizione corrente
- Latitudine e Longitudine (le coordinate della posizione corrente in formato WGS84)
- La città più vicina
- Prossima strada/via d'incrocio
- Strada/via d'incrocio precedente.

In questa schermata è possibile anche eseguire alcune operazioni.

Toccare  e  per aggiungere la posizione corrente alle posizioni salvate e per conoscere le informazioni sul Paese.






È possibile inoltre cercare assistenza nelle vicinanze della posizione corrente. Toccare  per aprire una nuova schermata per la ricerca rapida e la selezione di una categoria. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 34.

4.2.2 Monitor di viaggio

Monitor di viaggio registra le informazioni relative al percorso.


È possibile registrare un nuovo viaggio toccando  e interromperlo toccando .

Toccano  nella schermata del Monitor di viaggio è possibile selezionare le opzioni seguenti:

Pulsante	Funzione
	Selezionando un viaggio registrato, è possibile eliminare, rinominare e cambiare il colore del percorso registrato.
	È possibile accedere alle impostazioni del monitor di viaggio, dove si può attivare il salvataggio automatico dei registri di viaggio o salvarli manualmente. Vedere pagina 75.

Toccano il viaggio registrato nella schermata Monitor di viaggio è possibile conoscere informazioni quali tempo, velocità, altitudine e distanza.



Toccano  nella schermata Dettagli dati di viaggio, è possibile visualizzare il viaggio sulla mappa, esportare i registri traccia e conoscere i profili di velocità e altitudine.

4.3 Menu Impostazione









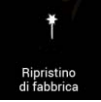
Premendo il pulsante hardware di navigazione e toccando **Impostazioni** è possibile configurare le impostazioni di navigazione e modificare le modalità di funzionamento di Alpine Navigation System.

Toccare le frecce per visualizzare il contenuto di altre pagine.



Il menu Impostazione contiene le seguenti opzioni:

Pulsante	Funzione
	Selezionare il tipo di veicolo usato, i tipi di strada da utilizzare nella pianificazione del percorso e il metodo di pianificazione del percorso.
	Regolare i volumi dei diversi suoni.
	Attivare e impostare gli avvisi dei limiti di velocità, i punti di avviso (quali ad esempio le telecamere di sicurezza) e i segnali stradali.
	Selezionare i dettagli relativi all'aspetto della vista di navigazione e impostare i diversi tipi di informazioni relative al percorso che vengono visualizzate nella vista di navigazione.
	Cambiare la lingua della voce guida, impostare il fuso orario, le unità di misura, l'ora e la data, i formati e personalizzare l'applicazione in base alla lingua locale.
	Attivare o disattivare le animazioni dei menu, impostare temi separati per l'uso diurno e notturno.
	Attivare o disattivare le informazioni sul traffico e modificare le impostazioni delle deviazioni.
	Attivare o disattivare il salvataggio automatico dei registri di viaggio e verificare le dimensioni correnti del database di viaggio.
	Attivare o disattivare la raccolta delle informazioni d'uso e i registri GPS, per utilizzarli al fine di migliorare l'applicazione e la qualità e copertura delle mappe.

	Modificare i parametri di base del software configurati durante il processo di impostazione iniziale. Vedere pagina 6.
	Creare o utilizzare il proprio profilo utente per la navigazione e poter così adottare automaticamente le impostazioni personali preferite.
	Eliminare tutti i dati salvati e ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica.



4.3.1 Preferenze percorso




Le impostazioni seguenti determinano il modo in cui verranno calcolati i percorsi:

Pulsante	Funzione
Veicolo	Impostare il tipo di veicolo da utilizzare per navigare il percorso. In base a tale impostazione, si possono escludere alcuni tipi di strada dal percorso, oppure ignorare alcune limitazioni nel calcolo del percorso. Vedere pagina 65. Modificare i parametri del profilo di veicolo. Vedere pagina 65.
Metodo pianificazione percorsi	Ottimizzare il calcolo del percorso per diverse situazioni e diversi tipi di veicolo cambiando il metodo di pianificazione. Vedere pagina 67.
Modalità di navigazione Su strada	Selezionare la navigazione in strada e fuoristrada. Vedere pagina 52.
Tipi di strada	Selezionare i tipi di strada preferiti per il percorso. Vedere pagina 67.

4.3.1.1 Profilo veicolo

È possibile selezionare i seguenti tipi di veicoli:

Pulsante	Descrizione
 Auto	Nel pianificare il percorso vengono presi in considerazione eventuali divieti di svolta e sensi unici. Vengono impiegate solo strade a cui è consentito il transito veicolare di auto. Strade private e solo per frontisti vengono usate solo se non possono essere evitate per raggiungere la destinazione. I percorsi non includono strade pedonali.
 Emergenza	Nelle intersezioni non vengono presi in considerazione i divieti di svolta. Vengono prese in considerazione le vie a senso unico, calcolando la guida in direzione opposta a una velocità inferiore. Le strade private vengono usate solo se vi si trova la destinazione. I percorsi non includono strade pedonali.

 Autobus	<p>Nel pianificare il percorso vengono presi in considerazione eventuali divieti di svolta e sensi unici.</p> <p>Vengono impiegate solo strade a cui è consentito il transito degli autobus.</p> <p>I percorsi non includono strade private, solo per frontisti e pedonali.</p>
 Taxi	<p>Nel pianificare il percorso vengono presi in considerazione eventuali divieti di svolta e sensi unici.</p> <p>Vengono impiegate solo strade a cui è consentito il transito dei taxi.</p> <p>I percorsi non includono strade private, solo per frontisti e pedonali.</p>
 Autocarro	<p>Nel pianificare il percorso vengono presi in considerazione eventuali divieti di svolta e sensi unici.</p> <p>Vengono impiegate solo strade a cui è consentito il transito veicolare di autocarri.</p> <p>I percorsi non includono strade private, solo per frontisti e pedonali.</p> <p>I percorsi non includono inversioni di marcia (tornare indietro su una strada a doppia carreggiata non è considerato inversione di marcia).</p> <p>Nel pianificare il percorso vengono presi in considerazione anche eventuali divieti o limitazioni relativi a dimensioni, peso e carico del veicolo, se la mappa contiene tali informazioni.</p>



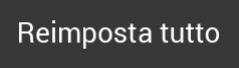
Creando un profilo è possibile impostare i parametri del veicolo che si rivelano utili nella pianificazione dei percorsi. È possibile predisporre profili diversi per lo stesso veicolo.

Per aggiungere un nuovo profilo veicolo, procedere come segue:

1. Toccare **Veicolo**, scorrere l'elenco dei veicoli e toccare **Aggiungi profilo**.
2. Selezionare il tipo di veicolo e impostare i seguenti elencati a seguire. In base al tipo di veicolo, l'elenco potrebbe non contenere alcuni dei parametri.


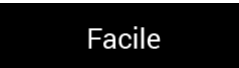
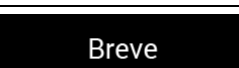
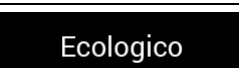
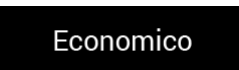
È possibile impostare i seguenti parametri:

Pulsante	Funzione
Nome	Rinominare il profilo utilizzando un nome significativo, ad esempio Auto di Mario.
Velocità massima	Impostare la velocità massima a cui viaggiare.
Consumo urbano	Immettere il consumo di carburante medio del veicolo nelle aree urbane. L'unità di misura del consumo di carburante può essere impostata in Impostazioni locali.
Consumo extraurbano	Immettere il consumo di carburante medio del veicolo in autostrada. L'unità di misura del consumo di carburante può essere impostata in Impostazioni locali.
Tipo di motore	Selezionare il motore e il tipo di carburante del veicolo. Questo consente di fornire una stima delle emissioni di CO ₂ .

Toccare  Altro,  e  per ripristinare le impostazioni predefinite di tutti i profili veicolo.

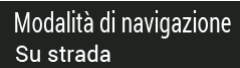
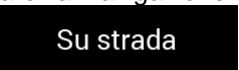
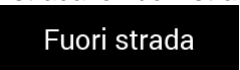
4.3.1.2 Tipi di metodi di pianificazione del percorso

È possibile selezionare i seguenti metodi di pianificazione dei percorsi:

Pulsante	Descrizione
	Fornisce un percorso veloce, a condizione che si possa viaggiare in corrispondenza o prossimità dei limiti di velocità su tutte le strade. Questa è solitamente la scelta migliore per le auto normali e veloci.
	Fornisce un percorso con un minor numero di svolte e privo di manovre complicate. Con questa opzione Alpine Navigation System sceglierà ad esempio l'autostrada anziché una serie di strade secondarie.
	Fornisce un percorso breve, riducendo al minimo la distanza da percorrere. Questa opzione è ottimale per i veicoli lenti. Cercando la via più breve indipendentemente dalla velocità, questo tipo di percorso di rado si addice ai veicoli normali.
	Fornisce un percorso rapido ma con un ridotto consumo di carburante in base ai dati sul consumo di carburante. I calcoli del costo del viaggio e delle emissioni di CO ₂ sono solo delle stime. Non possono infatti prendere in considerazione elevazioni, svolte, curve e condizioni del traffico.
	Combina i vantaggi di Veloce e Breve: Alpine Navigation System calcola il percorso come se fosse Veloce, ma sceglie altre strade per risparmiare carburante.

In base al tipo di veicolo, alcuni metodi potrebbero non essere disponibili.

4.3.1.3 Modalità di navigazione

È possibile selezionare la navigazione su strada o fuori strada scegliendo  e quindi selezionando  o  (pagina 52).









4.3.1.4 Tipi di strada

Per scegliere un percorso adatto alle proprie esigenze, è possibile anche impostare i tipi di strada da includere o escludere dal percorso.

Escludere un tipo di strada è una preferenza, in quanto non ne comporta la proibizione assoluta. Se la destinazione specificata può essere raggiunta unicamente usando alcuni dei tipi di strada esclusi, questi verranno utilizzati per il minimo indispensabile. In questo caso nella schermata Informazioni di percorso viene visualizzata un'icona di avviso, e il tratto di percorso che non corrisponde alla preferenza sarà visualizzato in un altro colore sulla mappa.

Alcuni tipi di strade sono disponibili solo in determinate aree geografiche.

Sono disponibili i seguenti tipi di strade:

Pulsante	Descrizione
 Autostrade	Se si è alla guida di un'auto lenta o si sta rimorchiando un altro veicolo, può essere preferibile evitare le autostrade.
 Strada con pedaggio a tempo	Le strade a pagamento sono strade per le quali è necessario acquistare un pass, una "vignetta" o un bollino che ne consente l'utilizzo per periodi prolungati. Possono essere attivate o disattivate separatamente dalle strade a pagamento.
 Strada con pedaggio a uso	Le strade a pedaggio all'interno dei percorsi sono le strade che normalmente richiedono un pagamento ogni volta che si percorrono. Disattivando le strade a pagamento, Alpine Navigation System pianifica il miglior percorso che non ne includa alcuna.
 Traghetti	Per impostazione predefinita, Alpine Navigation System include i traghetti nei percorsi pianificati. Le mappe tuttavia non necessariamente contengono informazioni sull'accessibilità dei traghetti stagionali. L'uso dei traghetti può anche essere a pagamento.
 Treni navetta per auto	I treni navetta per auto sono utilizzati per trasportare veicoli su distanze relativamente brevi e di solito collegano luoghi non facilmente accessibili tramite strade, ad esempio in Svizzera.
 Corsie auto in comune	Le corsie per auto in comune (carpool) o HOV (High Occupancy Vehicles, veicoli ad alta occupazione) possono essere utilizzate solo dai veicoli con un dato numero di occupanti a bordo. Prima di attivare questo tipo di strada e di poter quindi impegnare le corsie per auto in comune, è necessario essere certi di avere tale requisito.
 Strade non asfaltate	Alpine Navigation System esclude le strade non asfaltate per impostazione predefinita. Le strade non asfaltate infatti possono essere in cattive condizioni e solitamente non consentono di raggiungere il limite di velocità.
 Traghetti per veicoli 4x4	I Tracciati per 4x4 sono strade sterrate in pessime condizioni, e sono praticabili solo con veicoli con trazione integrale (4x4). Alpine Navigation System esclude i tracciati 4x4 per impostazione predefinita.


4.3.2 Audio

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

Pulsante	Funzione
Principale	È il controllo volume principale. Da qui è possibile regolare tutti i tipi di suoni descritti di seguito o silenziarli del tutto.
Voce	Regola il volume delle istruzioni della guida vocale o le silenzia del tutto.
Avvisi	Regola il volume dei suoni di avviso non verbali (segnali acustici) o li silenzia del tutto.
Segnale acustico	Disattiva il suono di avviso che precede le istruzioni vocali o ne regola il volume.

Tasti	Regola il volume dei suoni emessi alla pressione dei pulsanti o li silenzia del tutto.
--------------	--

Per ciascun tipo di suono sono disponibili le seguenti opzioni:

Pulsante	Funzione
Cursore del volume	Regola il volume del relativo suono.
	Disattiva l'audio del relativo suono. Il cursore diventa inattivo. Toccarlo nuovamente per riattivare l'audio.

Pulsante	Funzione
Guida vocale	Disattiva le istruzioni vocali. Questa funzione è attiva per impostazione predefinita.
Dire i nomi delle strade nella lingua madre dell'area	Selezionare una delle seguenti opzioni: <ul style="list-style-type: none"> • Pronunciare i nomi delle vie quando la lingua della voce guida selezionata corrisponde alla lingua madre dell'area. • Pronunciare solo i numeri delle strade. • Pronunciare solo le manovre.
Dire i nomi delle strade dell'area in lingua straniera	I nomi delle vie vengono pronunciati correttamente solo se la lingua del profilo vocale selezionato corrisponde con quella del Paese in cui ci si trova. Selezionare una delle seguenti opzioni: <ul style="list-style-type: none"> • Provare a leggere i nomi delle vie in un Paese straniero. • Pronunciare solo i numeri delle strade. • Pronunciare solo le manovre.
Anticipa indicazioni di guida	Impostare se si desidera l'annuncio immediato per la prossima manovra dopo ogni svolta o solo quando la manovra è vicina.
Livello di verbosità	Impostare il livello di verbosità delle istruzioni vocali, ovvero la loro quantità e frequenza. <ul style="list-style-type: none"> • Minimo: le istruzioni vocali vengono pronunciate una sola volta appena prima della prossima manovra. • Medio: le istruzioni vocali vengono pronunciate quando ci si sta avvicinando alla prossima manovra e ripetute appena prima della manovra. • Alto: le istruzioni vocali vengono pronunciate una prima volta quando si è relativamente lontani dalla prossima manovra, ripetute quando ci si sta avvicinando e ripetute un'altra volta appena prima della manovra.
Annuncia riepilogo del percorso	Attiva la lettura di un riepilogo rapido del percorso ogni volta che ne viene calcolato uno.
Annuncia informazioni sul Paese	Attiva la lettura delle informazioni sul Paese in cui si è entrati quando si varca il confine.

Annuncia informazioni traffico	Attiva la lettura dei messaggi sul traffico in tempo reale.
Annuncia messaggi di sistema	Attiva la pronuncia dei messaggi di sistema.

4.3.3 Avvisi

È possibile attivare e modificare le impostazioni elencate di seguito.

Pulsante	Descrizione
Limite di velocità	<p>Alpine Navigation System può emettere un avviso quando si supera il limite di velocità corrente. Queste informazioni potrebbero non essere disponibili per la propria regione oppure potrebbero non essere del tutto esatte per tutte le strade della mappa.</p> <p>Per questo avviso viene usata anche la velocità massima impostata nel profilo del veicolo. Alpine Navigation System avvisa in caso di superamento del valore preimpostato, anche se il limite di velocità legale è superiore.</p> <p>Questa impostazione consente di specificare se attivare o meno gli avvisi visivi e/o acustici.</p> <p>Sono disponibili i seguenti tipi di avvisi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avviso visivo: al superamento del limite di velocità corrente, questo avviso viene visualizzato sulla mappa. • Avviso acustico e visivo: oltre a visualizzare sulla mappa il limite di velocità corrente, viene riprodotto anche un avviso verbale quando si supera il limite di velocità di una percentuale impostata. <p>Se si preferisce vedere sempre il simbolo del limite di velocità sulla mappa (normalmente è visualizzato solo in caso di superamento dello stesso), è possibile impostarlo qui.</p> <p>Regolando un cursore, inoltre, è possibile impostare la velocità relativa in corrispondenza della quale l'applicazione emette l'avviso. Il valore può essere diverso all'interno dei centri abitati e al di fuori.</p>

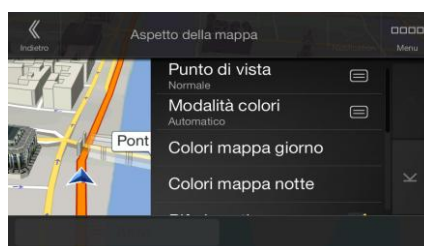
<p>Punti di avviso</p>	<p>Toccare questa funzione per ricevere un avviso in prossimità di una telecamera di sicurezza stradale o di altri Punti di avviso, come aree scolastiche o passaggi a livello. È responsabilità dell'utente accertarsi che l'uso di questa funzione sia lecito nel Paese in cui si intende usarla.</p> <p>È possibile impostare singolarmente i tipi di avviso per le diverse categorie di punti di avviso. Sono disponibili i seguenti tipi di avvisi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avviso visivo: in prossimità di questi luoghi, la vista di navigazione mostra il tipo di punto di avviso, la sua distanza e il relativo limite di velocità. • Avviso acustico e visivo: oltre all'avviso visivo, quando si è in prossimità di uno di questi punti vengono riprodotti segnali acustici (in caso di voce naturale) o viene pronunciato il tipo di avviso (in caso di voce TTS), oltre a un avviso ulteriore se all'avvicinarsi si supera il limite di velocità dato. <p>Per alcuni punti di avviso sono disponibili i limiti di velocità imposti o previsti. Per tali punti, l'avviso acustico può essere diverso se si viaggia a una velocità inferiore o superiore al limite di velocità dato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo eccesso di velocità: l'avviso acustico viene emesso solo se si supera il limite di velocità. • All'approssimarsi: l'avviso acustico viene sempre emesso quando ci si avvicina a uno di tali punti di avviso. Per attirare l'attenzione, l'avviso acustico è diverso qualora si stia superando il limite di velocità.
<p>Segnali stradali</p>	<p>Le mappe possono contenere informazioni sugli avvisi al conducente che possono essere mostrate nella vista di navigazione simulando i segnali stradali reali. Toccare questa funzione per attivare o disattivare gli avvisi relativi a questi tratti stradali (ad esempio segnali di pericolo, curve brusche e così via). Per ogni categoria di segnale, impostare il tipo di avviso (visivo o acustico e visivo) e la distanza dal pericolo a cui ricevere l'avviso.</p>

4.3.4 Vista di navigazione

Queste impostazioni consentono di configurare in dettaglio l'aspetto della vista di navigazione. È possibile impostare anche i diversi tipi di informazioni relative al percorso che vengono visualizzate nella vista di navigazione.

Aspetto della mappa

Toccare **Aspetto della mappa** per apportare le modifiche alla vista di navigazione in base alle proprie esigenze, scegliere i temi colore desiderati dall'elenco, sia per l'uso diurno che per l'uso notturno, attivare o disattivare la visualizzazione degli edifici 3D, dei punti di riferimento e gestire la visibilità dei POI (quali POI visualizzare sulla mappa).



È possibile modificare le seguenti impostazioni:

Pulsante	Funzione
Punto di vista Normale	Regolare i livelli base di zoom e inclinazione secondo le proprie esigenze. Sono disponibili tre livelli.
Modalità colori Automatico	Passare tra le modalità di colore diurna e notturna o attivare il passaggio automatico pochi minuti prima dell'alba e pochi minuti dopo il tramonto.
Colori mappa giorno	Selezionare la combinazione di colori da usare in modalità diurna. I colori diurni sono luminosi e simili a quelli delle cartine stradali cartacee.
Colori mappa notte	Selezionare la combinazione di colori da usare in modalità notturna. I colori notturni sono più scuri e mantengono bassa la luminosità media dello schermo.
Riferimenti	Visualizzare o nascondere i riferimenti 3D (rappresentazioni artistiche in 3D di oggetti noti o di rilievo).
Edifici	Visualizzare o nascondere i modelli di città 3D, ovvero delle rappresentazioni in blocchi 3D dei dati degli edifici delle città, che rispecchiano le dimensioni e le posizioni effettive delle costruzioni sulla mappa.
Rilievi in 3D	Visualizzare o nascondere l'elevazione 3D del terreno.
Registri di traccia	Attivare i registri di traccia per mostrarli sulla mappa o disattivarli.
Indicatori POI	Selezionare quali POI visualizzare sulla mappa durante la navigazione. Troppi POI sulla mappa ne rendono difficoltosa la comprensione, perciò è consigliabile visualizzarne il minor numero possibile. Toccare il nome della categoria di POI per mostrarla/nascondere o per aprire l'elenco delle relative sottocategorie.

Dalla schermata della vista di navigazione è possibile modificare le impostazioni aggiuntive elencate di seguito.


Campi dati	Durante una navigazione con percorso pianificato, è possibile impostare tre campi dati da visualizzare nella vista di navigazione. Si può scegliere di mostrare le seguenti informazioni: ora di arrivo a destinazione, distanza dalla destinazione, tempo rimanente per giungere a destinazione, ora di arrivo alla tappa, distanza dalla tappa, tempo rimanente per giungere alla tappa, direzione di marcia, altitudine. Quando il percorso non è pianificato, è possibile impostare un unico campo dati che può mostrare solo direzione di marcia o altitudine.
Barra di avanzamento percorso	Attivare o disattivare la barra di avanzamento del percorso. Se la barra è attivata, a lato della schermata compare una linea arancione che rappresenta il percorso complessivo e su di essa una freccia blu che indica a che punto di avanzamento del percorso ci si trova in quell'istante.
Mostra servizi in autostrada	Attivare per ottenere le informazioni di servizio sull'autostrada (come distributori di carburante, ristoranti) o disattivare se non si desidera ottenere queste informazioni.

Servizi visualizzati	Selezionare i tipi di servizio da visualizzare per le uscite autostradali. Selezionare tra le categorie di POI.
Panoramica automatica	Se la prossima manovra è lontana e si sta guidando in autostrada, questa funzione ingrandisce la vista per mostrare una panoramica completa dell'area circostante. Avvicinandosi all'evento, viene ripristinata la normale visualizzazione della mappa.
Cartelli stradali	Se sono disponibili informazioni adeguate, nella parte superiore della mappa vengono visualizzate informazioni sulle corsie simili a quelle dei segnali stradali reali presenti sopra le strade. Toccare per attivare/disattivare la funzione.
Vista dettagliata svincoli	Se ci si sta avvicinando all'uscita di un'autostrada o a un'intersezione complessa e le informazioni necessarie sono disponibili, la mappa viene sostituita da una vista panoramica 3D dell'intersezione. Toccare per attivare questa funzione oppure visualizzare la mappa per l'intero percorso.
Vista tunnel	Mentre si guida nei tunnel, le strade e gli edifici sulla superficie possono risultare di disturbo. Toccare per mostrare l'immagine generica di un tunnel al posto della mappa, insieme a una panoramica del tunnel vista dall'alto e alla distanza restante da percorrere nel tunnel.
Deviazioni rallentamenti autostrade	In determinate situazioni, quando c'è traffico su un'autostrada, Alpine Navigation System offre al guidatore una deviazione. Vedere pagina 59.
Percorsi alternativi in tempo reale	In determinate situazioni, quando c'è un ingorgo di traffico sulla strada, Alpine Navigation System offre al guidatore un percorso alternativo. Vedere pagina 59.
Mostra parcheggi vicino destinazione	In determinate situazioni, quando ci si avvicina alla destinazione, Alpine Navigation System mostra POI per il parcheggio. Vedere pagina 60.
Suggerimenti nelle deviazioni	In determinate situazioni, quando si abbandona il percorso pianificato e si esce improvvisamente dall'autostrada, Alpine Navigation System offre al guidatore percorsi alternativi diversi. Vedere pagina 61.

4.3.5 Locali

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

Pulsante	Descrizione
Lingua	Visualizza la lingua scritta corrente dell'interfaccia utente. Toccare per selezionare una nuova lingua dall'elenco delle lingue disponibili. Modificando questa impostazione, l'applicazione viene riavviata, per cui verrà chiesto di confermare l'azione.

Lingua riconoscimento vocale	<p>Mostra il profilo della guida vocale corrente. Toccare per selezionare un nuovo profilo dall'elenco di lingue e voci disponibili. Toccare un pulsante per ascoltare un esempio di messaggio vocale. Toccare  dopo aver selezionato la nuova lingua.</p> <p>Diversi profili vocali offrono diversi livelli di servizio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voce naturale (nomi delle strade non pronunciati): suoni pre-registrati che forniscono solo informazioni di base su svolte e distanze. • Voce TTS (nomi delle strade pronunciati): voci computerizzate che possono leggere istruzioni complesse, i nomi delle vie e i messaggi di sistema. • Voce TTS con icona del microfono: oltre ai profili specificati sopra, può essere utilizzato anche per il riconoscimento vocale.
Unità e formati	<p>È possibile impostare le unità di misura e il formato della data e dell'ora da utilizzare. Alpine Navigation System potrebbe non supportare tutte le unità elencate in tutte le lingue della guida vocale.</p>
Fuso orario	<p>Per impostazione predefinita, il fuso orario viene stabilito dalle informazioni della mappa e regolato in base alla posizione corrente. Qui è possibile impostare manualmente il fuso orario e l'ora legale.</p>

4.3.6 Display

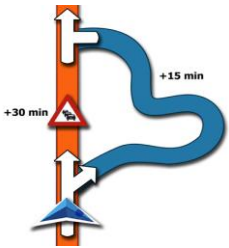
È possibile modificare le seguenti impostazioni:

Pulsante	Descrizione
Animazioni dei menu	<p>Quando l'animazione è attiva, i pulsanti dei menu, le schermate con le tastiere e le transizioni tra schermate sono visualizzati in forma animata.</p>
Tema diurno	<p>Selezionare lo stile e i colori dell'applicazione da usare in modalità diurna.</p>
Tema notturno	<p>Selezionare lo stile e i colori dell'applicazione da usare in modalità notturna. È consigliabile utilizzare colori più scuri di notte per evitare di distrarsi eccessivamente quando si guida in condizioni di scarsa illuminazione.</p>

4.3.7 Traffico

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

Pulsante	Funzione
Traffico	<p>Attivare o disattivare la ricezione del traffico per ricevere informazioni sul traffico in tempo reale. I pulsanti che seguono sono tutti connessi con la funzione traffico e sono disponibili solo se il ricevitore è attivo.</p>

Usa info sul traffico in tempo reale	Toccare questo pulsante se si desidera utilizzare le informazioni sul traffico online per evitare blocchi stradali o ingorghi imprevisti.
Mostra informazioni sul traffico Con colore e icone	Se si desidera visualizzare gli eventi del traffico (ad esempio chiusure di tratti, incidenti, restringimenti di corsia) sulla mappa, è possibile scegliere di mostrare gli eventi con colori diversi e anche di aggiungere un'icona. Questa funzione può essere anche disattivata.
Mostra anche info traffico gratuite	Ricevere anche informazioni sul traffico normale, non solo relative a eventi o condizioni speciali.
Usa cronologia del traffico	Attivare o disattivare i dati storici del traffico e i modelli di traffico. Queste informazioni memorizzate localmente possono essere molto utili in circostanze normali, ma nel caso di festività pubbliche ad esempio, può essere consigliabile disattivarle per non tenere in considerazione le normali congestioni del traffico che si verificano durante la settimana.
Proponi deviazioni per risparmi di almeno: 5 minuti	<p>Impostare la quantità di tempo minima per la quale valga la pena di fare una deviazione.</p> <p>Nella figura seguente, ad esempio, il percorso arancione mostra un evento di traffico che causa un ritardo di 30 minuti. Il percorso blu è una deviazione più lunga del percorso originale di 15 minuti (senza considerare l'ingorgo di traffico). Se si imposta la funzione Suggestisci deviazione a 10 minuti, Alpine Navigation System ricalcola il percorso perché ciò consente di risparmiare 15 minuti, cioè un tempo maggiore rispetto ai 10 minuti impostati. Se si imposta il valore a 20 minuti, viene mantenuto il percorso originale perché i 15 minuti risparmiati con la deviazione sono un tempo inferiore.</p>  <p>I calcoli si basano sulle informazioni relative agli eventi di traffico ricevute.</p>
Conferma manuale delle deviazioni	Attivare o disattivare la conferma manuale di ogni ricalcolo dovuto a eventi di traffico.

4.3.8 Monitor di viaggio

I registri di viaggio contengono informazioni utili sui viaggi registrati. È possibile attivare e modificare le impostazioni elencate di seguito.

Pulsante	Descrizione
Attiva salvataggio automatico	Il Monitor di viaggio può registrare dati statistici dei viaggi effettuati. Se si intende utilizzare tali registri in un secondo momento, è possibile impostarne il salvataggio automatico.

Salva registro di traccia	I registri di traccia, che sono la sequenza delle posizioni fornite dal ricevitore GPS, possono essere salvati insieme ai registri di viaggio, e possono essere visualizzati sulla mappa in un secondo momento. È possibile impostare l'applicazione in modo da salvare i registri di traccia ad ogni salvataggio di un viaggio.
Dimensione database viaggi	Non si tratta di un pulsante. Questa riga mostra le dimensioni correnti del database di viaggio, che è la somma di tutti i registri di viaggio e di traccia salvati.

4.3.9 Profili utente

Se Alpine Navigation System viene utilizzato per la navigazione da più conducenti, le rispettive impostazioni possono essere memorizzate servendosi dei profili utente.



Crea nuovo profilo

È possibile creare un nuovo profilo toccando **Crea nuovo profilo** inserire un nome e selezionare un modello di auto. Alla selezione di un nuovo profilo, l'applicazione viene riavviata, al fine di rendere effettive le nuove impostazioni.

Altro

Modifica

Tocando **Altro**, **Modifica** è possibile selezionare il profilo e cambiare il modello e il nome dell'auto del profilo, o eliminare il profilo.

5 Contratto di licenza con l'utente finale

0. Definizioni

Di seguito è riportato il significato di una serie di termini utilizzati con le iniziali maiuscole all'interno del presente contratto. Il testo del presente contratto può inoltre contenere altri termini definiti.

Il termine "Contratto" indica il presente Contratto di licenza con l'utente finale (EULA), in cui sono contenuti i termini e le condizioni d'uso del Software, dei Database e dei Servizi da parte dell'Utente finale.

I termini "Database" e "Contenuto del database" fanno riferimento a dati riferiti geograficamente quali dati di mappe, punti d'interesse ("POI"), modelli 3D, tabelle delle posizioni TMC, fonemi, file di immagini, audio o video e di altri dati, nonché ogni altro dato compatibile per l'integrazione nel Software.

Il termine "Dispositivo" fa riferimento all'apparecchiatura hardware prodotta o distribuita dal Concessore di licenza e in cui è installato il Prodotto di navigazione.

Il termine "Software" fa riferimento al software di navigazione, installato nel Dispositivo, che si occupa di fornire le singole indicazioni di navigazione all'Utente. Il Software include il motore, ovvero il nucleo centrale del sistema, gli altri moduli software e l'interfaccia utente grafica, ed è in grado di elaborare e/o visualizzare i Database e i Servizi. Il termine Software includerà per definizione qualsiasi modifica, aggiornamento o miglioramento menzionati nel presente Contratto.

Il termine "Servizio" fa riferimento all'offerta di informazioni che cambiano dinamicamente e che possono essere fornite da, visualizzate da o trasmesse attraverso il Software, ad esempio, ma senza limitarsi a essi, il servizio TMC (Traffic Message Channel), la ricerca, le informazioni meteo e i servizi basati sulla community. I Servizi vengono generalmente trasmessi online via Internet, ma possono essere forniti mediante altri mezzi (ad esempio tramite onde radio, nel caso del servizio "RDS TMC").

L'espressione "Prodotto di navigazione" rappresenta insieme il Software, i Database e i Servizi, così come (i) distribuiti insieme al Dispositivo dal Concessore di licenza, o (ii) altrimenti installati nel Dispositivo.

1. Le parti contraenti

1.1 Questo Contratto è stipulato da e tra l'Utente finale (da qui in avanti: "Utente") e l'entità commerciale che distribuisce/vende il Dispositivo insieme con il Prodotto di navigazione, utilizzando il proprio nome e/o marchio (da qui in avanti: "Concessore di licenza"). Il presente Contratto fissa le condizioni e le limitazioni per l'uso del Prodotto di navigazione. L'Utente e il Concessore di licenza sono riferiti collettivamente come: "Parti".

1.2 L'Utente dichiara e garantisce di (i) non trovarsi all'interno di un Paese soggetto a embargo dal Governo degli Stati Uniti o che sia stato dichiarato Paese "che supporta il terrorismo" dal Governo degli Stati Uniti; e di (ii) non essere incluso in qualsiasi elenco di parti proibite o con restrizioni stilato dal Governo degli Stati Uniti.

2. Conclusione del Contratto

2.1 Il presente Contratto può essere concluso implicitamente tra le Parti senza la firma delle Parti stesse.

2.2 L'Utente riconosce che, dopo aver acquisito legittimamente il Prodotto di navigazione che costituisce oggetto del presente Contratto, qualsiasi delle seguenti azioni significherà che l'Utente ha accettato i termini e le condizioni del presente Contratto riconoscendoli come legalmente vincolanti: (i) qualsiasi forma di utilizzo, installazione in un computer o altro Dispositivo (telefono cellulare, dispositivo multifunzione, dispositivo di navigazione personale, sistema di navigazione di bordo per auto o unità multifunzione, ecc.), (ii) la pressione del pulsante "Accetto" visualizzato dal Prodotto di navigazione durante l'installazione o l'uso. L'istante in cui il presente Contratto è considerato concluso è l'istante in cui viene eseguita la prima azione d'uso (inizio dell'uso).

2.3 Il presente Contratto non conferisce alcuna autorizzazione all'utilizzo del Prodotto di navigazione a chi acquisisca il Prodotto di navigazione in modo illegale o a chi lo installi in modo illegale in un Dispositivo o in un veicolo.

2.4 Utenti del Governo degli Stati Uniti. Si informano gli Utenti che acquisiscono il Prodotto di navigazione da o per conto del Governo degli Stati Uniti o qualsiasi altro ente che intenda applicare o applichi diritti simili a quelli normalmente rivendicati dal Governo degli Stati Uniti, che il Prodotto di navigazione è un bene commerciale, secondo la definizione contenuta nell'articolo 48 C.F.R ("FAR") 2.101 e che qualsiasi uso del Prodotto di navigazione è soggetto al presente Contratto.

3. Legislazione applicabile e foro competente

3.1 Il presente Contratto è regolato secondo la legislazione del Paese in cui il Concessore di licenza ha la propria sede legale o, in assenza di tale sede, dove ha la propria amministrazione centrale ("Paese di residenza"), indipendentemente dalle normative in materia di foro competente di detto Paese.

3.2 I tribunali del Paese di residenza specificati alla precedente Sezione 3.1 avranno giurisdizione su tutte le dispute relative al presente Contratto.

3.3 Se l'Utente è un "consumatore" (persona che ha acquistato e che utilizza il Prodotto di navigazione per scopi indipendenti dalle proprie attività professionali o che possono essere considerate esterne al proprio lavoro o alla propria professione), la scelta del foro competente e il cambiamento della sede processuale non comporteranno per il consumatore la privazione della protezione di cui ha diritto per legge (inclusa qualsiasi normativa che regola il foro competente) e che non può essere derogata da un contratto in virtù della legislazione che, in mancanza della scelta, sarebbe stata applicabile.

3.4 Si esclude l'applicazione al presente Contratto della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni Mobili.

4. Oggetto del Contratto e risoluzione

4.1 L'oggetto del presente Contratto è il Prodotto di navigazione nella sua interezza e i relativi componenti (il Software, i Database e i Servizi). L'Utente prende atto che tutti i diritti dell'autore (inclusi i diritti economici) acquisiti con il Software sono di proprietà di NNG Software Developing and Commercial Ltd. (sede legale: 35-37 Szépvölgyi út, H-1037 Budapest, Ungheria; Numero Registro Imprese: 01-09-891838, <http://www.nng.com>), qui riferito come: Proprietario del software.

4.2 Sono da ritenersi parte del Prodotto di navigazione qualsiasi forma di visualizzazione, memorizzazione, codifica, inclusa la visualizzazione e memorizzazione grafica, elettronica o stampata e i codici sorgente e oggetto, o qualsiasi altra forma di visualizzazione, memorizzazione o codifica del Prodotto di navigazione e relativo supporto non ancora determinata.

4.3 Anche le correzioni degli errori, gli aggiornamenti o i miglioramenti del Prodotto di navigazione utilizzati dall'Utente in seguito alla conclusione del presente Contratto devono essere utilizzati in conformità con il presente Contratto.

4.4 I diritti conferiti nel presente Contratto cessano immediatamente senza preavviso da parte del Concessore di licenza qualora l'Utente commetta una violazione materiale o un'azione in deroga ai diritti del Concessore di licenza, di qualsiasi fornitore detentore di diritti sul Prodotto di navigazione e/o di suoi fornitori. Il Concessore di licenza si riserva la facoltà di risolvere il presente Contratto qualora il Prodotto di navigazione nel suo complesso o qualsiasi sua parte divenisse, o nell'opinione del Concessore di licenza (o di qualsiasi altro fornitore detentore di diritti sul Prodotto di navigazione) possa verosimilmente divenire, oggetto di un ricorso per violazione di proprietà intellettuale o uso indebito di segreti commerciali. In seguito alla risoluzione, l'Utente dovrà cessare l'uso del Prodotto di navigazione e provvedere alla sua cancellazione, nonché confermare l'adempimento di tali misure per iscritto al Concessore di licenza, se richiesto.

4.5 Il Concessore di licenza si riserva il diritto di migliorare, modificare, revocare, sospendere o interrompere qualsiasi offerta, funzionalità o caratteristica di Servizio del Prodotto di navigazione oppure cessare la distribuzione del Prodotto di navigazione a sua unica discrezione a seguito di motivi quali (ma senza limitarsi a essi): la fornitura non risulta più praticabile per il Concessore di licenza per motivi finanziari o di altra natura, nascono avanzamenti tecnologici, si verificano cambiamenti nelle regole delle condizioni, i commenti degli utenti finali indicano la necessità di un cambiamento, gli accordi con terze parti non ci consentono più di rendere disponibili i loro Database e Servizi, o intervengono problemi esterni che rendono imprudente o impraticabile la continuazione della fornitura.

4.6 Il Concessore di licenza si riserva il diritto di sostituire qualsiasi Database o Servizio con un altro Database o Servizio avente funzionalità uguali o simili. Tale cambiamento può essere eseguito a sola discrezione del Concessore di licenza.

5. Diritti protetti da copyright o altri diritti di proprietà intellettuale

5.1 Tutti i diritti protetti da copyright e gli altri diritti di proprietà intellettuale materiali attribuiti al Prodotto di navigazione e a ogni sua parte, non sono esplicitamente concessi tramite il presente Contratto o per legge, sono riservati.

5.2 I diritti di proprietà intellettuale del Concessore di licenza, del Proprietario del software e di ogni altro detentore di diritti si estendono al Prodotto di navigazione completo e a ciascuno dei suoi componenti, anche separatamente.

5.3 Il proprietario (o i proprietari) dei diritti di copyright del (o dei) Database è (sono) il Concessore di licenza, le persone o le entità aziendali (riferiti come: "Proprietario del database") che li forniscono. Nel caso in cui il proprietario dei diritti di copyright del Database non sia il Concessore di licenza, il Concessore di licenza con il presente Contratto dichiara di aver ottenuto dai Proprietari del Database diritti di uso e rappresentanza sufficienti per poter utilizzare i Database secondo i termini e le condizioni del presente Contratto.

5.4 I Servizi disponibili attraverso il Software possono trasmettere all'Utente svariate tipologie di informazioni e contenuti raccolti e forniti da fornitori di servizi terzi. Pertanto si prende atto e si accetta che né il Concessore di licenza né il Proprietario del software hanno la possibilità o il diritto di controllare, alterare o modificare dette informazioni e detti contenuti, così come il Servizio stesso è da considerarsi solo una funzione che permette al Software di accedere, scaricare e visualizzare informazioni e contenuti per l'Utente.

5.5 I Proprietari del database, i fornitori dei servizi ed eventuali termini e condizioni speciali riguardanti i loro prodotti contenuti in o visualizzati tramite il Prodotto di navigazione, possono essere elencati nella sezione "Informazioni su" o in una voce di menu simile del Prodotto di navigazione, nella documentazione del Dispositivo o sul sito Web all'indirizzo riportato nella sezione "Informazioni su".

6. Diritti dell'Utente

6.1 Fatta salva la Sezione 6.2 che segue, in via predefinita l'Utente ha il diritto di eseguire il Prodotto di navigazione sul Dispositivo in cui è preinstallato prima dell'acquisto il Prodotto di navigazione o sul Dispositivo insieme al quale il Prodotto di navigazione è stato fornito dal Concessore di licenza, e di eseguire e utilizzare una copia del Prodotto di navigazione o una copia preinstallata del Prodotto di navigazione. Il Prodotto di navigazione è per esclusivo uso personale dell'Utente.

Qualora il Prodotto di navigazione sia preinstallato in un Dispositivo, o altrimenti ottenuto in licenza insieme al Dispositivo o acquistato dall'Utente presso il Concessore di licenza per un particolare Dispositivo, il Prodotto di navigazione sarà legato a tale Dispositivo e non potrà essere separato da esso, trasferito a un altro Dispositivo o usato con un altro Dispositivo, né venduto a un altro Utente senza vendere il Dispositivo stesso.

6.3 I Database e i Servizi forniti all'Utente possono essere usati solo insieme alla copia del Software appartenente all'Utente, e non possono essere usati separatamente o con un'altra copia del Software.

7. Limitazioni di utilizzo

7.1 L'Utente non ha diritto di:

7.1.1 duplicare il Prodotto di navigazione (fare copie del medesimo) o una sua qualsiasi parte, a eccezione di quanto consentito dal presente Contratto o dalla legge vigente;

7.1.2 rivendere, concedere in sublicenza, concedere a noleggio o in affitto o in prestito, o trasferire il Prodotto di navigazione a terzi, per nessun motivo, senza trasferire anche il Dispositivo su cui è stato installato legalmente la prima volta (vedere Sezione 6.2);

7.1.3 convertire il Prodotto di navigazione (inclusa la conversione (compilazione) in altri linguaggi di programmazione);

7.1.4 decompilare, eseguire il deassembling o il reverse engineering del Prodotto di navigazione;

7.1.5 eludere la protezione del Prodotto di navigazione o modificare, aggirare o evitare tale protezione tramite mezzi tecnologici o di altra natura;

7.1.6 modificare, estendere, trasformare il Prodotto di navigazione (per intero o parzialmente), dividerlo, combinarlo con altri prodotti, installarlo o utilizzarlo su altri prodotti, neanche ai fini dell'interoperabilità con altri dispositivi;

7.1.7 rimuovere, modificare o oscurare qualsiasi notifica o informative di copyright, protezione dei marchi o legenda delle restrizioni incluse nel Prodotto di navigazione o in una sua qualsiasi parte.

7.2 L'Utente può solo utilizzare i Database e le informazioni provenienti dai Servizi resi disponibili tramite il Prodotto di navigazione (ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i dati sul traffico ricevuti dal servizio di informazioni sul traffico RDS TMC o dal servizio di informazioni sul traffico TMC online) per il proprio uso personale e a proprio rischio. È severamente vietato memorizzare, trasferire o distribuire tali dati o contenuti oppure divulgarli integralmente o parzialmente al pubblico in qualsiasi formato oppure scaricarli dal Prodotto di navigazione.

8. Assenza di garanzia, limitazione di responsabilità

8.1 Il Concessionario di licenza informa l'Utente che, sebbene il Prodotto di navigazione sia realizzato con la massima cura e attenzione, considerata la natura del medesimo e i relativi limiti tecnici, il Concessionario di licenza e i suoi fornitori non possono garantire che il Prodotto di navigazione sia del tutto privo di errori, né sono vincolati da alcun obbligo contrattuale relativamente al fatto che il Prodotto di navigazione acquisito dall'Utente sia completamente privo di errori.

8.2 IL PRODOTTO DI NAVIGAZIONE CONCESSO IN LICENZA, INCLUSI TUTTI I DATABASE E I SERVIZI CONCESSI IN LICENZA SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" E "CON TUTTI I POSSIBILI DIFETTI" (SENZA GARANZIA PER LA CORREZIONE DEI DIFETTI) E IL CONCESSIONARIO DI LICENZA, I PROPRIETARI DEI DATABASE, IL PROPRIETARIO DEL SOFTWARE, I FORNITORI DI SERVIZI E I FORNITORI TERZI DECLINANO ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, PRECISIONE E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. NESSUNA DICHIARAZIONE O INFORMAZIONE VERBALE O SCRITTA FORNITA DAL CONCESSIONARIO DI LICENZA O DA QUALSIASI SUO AGENTE, FORNITORE, DIPENDENTE, FORNITORE TERZO, DAL PROPRIETARIO DEL SOFTWARE, DAI PROPRIETARI DEI DATABASE E DAI FORNITORI DI SERVIZI, POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA, E L'UTENTE NON AVRÀ DIRITTO DI FARE AFFIDAMENTO SU TALI DICHIARAZIONI O INFORMAZIONI. QUESTA ESCLUSIONE DI GARANZIE COSTITUISCE UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO.

Il Concessionario di licenza non garantisce l'interoperabilità del Prodotto di navigazione con altri sistemi, dispositivi o prodotti.

8.3 Il Concessionario di licenza declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un errore del Prodotto di navigazione.

8.4 Il Concessionario di Licenza declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'inadeguatezza del Prodotto di navigazione a uno scopo determinato, o dall'errore o dall'incompatibilità del Prodotto di navigazione con altri sistemi, dispositivi o prodotti.

8.5 IL CONCESSIONARIO DI LICENZA E I SUOI FORNITORI NON SARANNO IN ALCUN CASO RESPONSABILI NEI RIGUARDI DELL'UTENTE PER QUALUNQUE FORMA DI DANNI INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, SPECIALI, INDIRETTI O ESEMPLARI DERIVANTI DAL PRESENTE CONTRATTO, INCLUSE LE PERDITE DI PROFITTI O LA COPERTURA DELLE SPESE, LE PERDITE D'USO, LE INTERRUZIONI DI ATTIVITÀ O SIMILI, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE LA PARTE FOSSE MESSA AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

IN DEROGA A QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA CONTENUTA NEL PRESENTE DOCUMENTO, I FORNITORI TERZI (PER ES. I PROPRIETARI DEI DATABASE, I FORNITORI DELLE MAPPE, I FORNITORI DI SERVIZI, IL PROPRIETARIO DEL SOFTWARE) O I RAPPRESENTANTI DEL CONCESSIONARIO DI LICENZA NON AVRANNO ALCUNA RESPONSABILITÀ ECONOMICA NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER QUALSIASI CAUSA (INDIPENDENTEMENTE DAL TIPO DI AZIONE) AI SENSI O IN RELAZIONE CON IL PRESENTE CONTRATTO.

SE SI DISPONE DI UNA QUALSIASI BASE PER UNA RICHIESTA DI DANNI AL CONCESSIONARIO DI LICENZA O SUOI FORNITORI, SONO DA CONSIDERARSI RECUPERABILI SOLO I DANNI

DIRETTI CON VALORE FINO ALL'IMPORTO PAGATO PER IL PRODOTTO DI NAVIGAZIONE (OPPURE FINO A 10 DOLLARI USA SE L'IMPORTO NON È CALCOLABILE O SE IL PRODOTTO DI NAVIGAZIONE È STATO ACQUISITO SENZA SPESE). LE ESCLUSIONI E LE LIMITAZIONI DEI DANNI PRESENTI IN QUESTO CONTRATTO SI APPLICANO ANCHE SE LA RIPARAZIONE, LA SOSTITUZIONE O IL RIMBORSO DEL PRODOTTO DI NAVIGAZIONE NON COMPENSANO COMPLETAMENTE L'UTENTE PER OGNI EVENTUALE PERDITA O SE IL CONCESSORE DI LICENZA O SUOI FORNITORI SAPEVANO O AVREBBERO DOVUTO SAPERE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

8.6 Il Concessore di Licenza richiama altresì l'attenzione dell'Utente sul fatto che, durante l'uso del Prodotto di navigazione su qualsiasi tipo di veicolo, il rispetto del codice stradale (ad es., uso di misure di sicurezza obbligatorie e/o adeguate e ragionevoli, attenzione e cura adeguate e generalmente previste in determinate situazioni e per l'uso del Prodotto di navigazione) è responsabilità esclusiva dell'Utente. Il Concessore di Licenza declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'uso del Prodotto di navigazione in un veicolo a motore.

I dati relativi alle telecamere di sicurezza (ad esempio gli autovelox) sono forniti unicamente a scopo informativo e non possono essere utilizzati per incoraggiare, facilitare o supportare la violazione di nessuna legge. Inoltre, in alcuni paesi sono vietati la visualizzazione e l'uso di queste funzionalità. Il rispetto di specifiche leggi del Paese e ogni eventuale uso o sfruttamento delle informazioni da parte dell'utente sono a suo unico rischio e ricadono sotto la sua sola responsabilità.

8.7 Database e servizi forniti da terze parti. Il Concessore di Licenza declina ogni responsabilità per il Database e per le informazioni ottenute tramite i Servizi nel Prodotto di navigazione. Il Concessore di Licenza non fornisce alcuna garanzia sulla qualità, utilizzabilità, precisione, idoneità a uno scopo specifico, copertura territoriale o disponibilità del Database e delle informazioni. Il Concessore di licenza declina qualsiasi responsabilità per la sospensione o la cancellazione di qualsiasi Servizio, e per eventuali danni derivanti dalla cancellazione di un Servizio. L'Utente prende atto che i dati cartografici nei Database possono contenere dati geografici e altri dati.

8.8 L'Utente prende atto che (i) eventuali informazioni errate o incomplete a causa del trascorrere del tempo, del variare delle circostanze, delle fonti usate e della natura della raccolta di dati geografici esaustivi possono portare a risultati incorretti; e (ii) che il Database o le informazioni ottenute tramite i Servizi forniti da terze parti possono essere utilizzati solo a rischio dell'Utente e a suo beneficio. L'Utente prende atto che i Database sono informazioni riservate dei proprietari dei Database e che la divulgazione dei Database a terzi è vietata.

8.9 L'USO DELLA FUNZIONE DI NAVIGAZIONE GUIDATA IN TEMPO REALE DEL PRODOTTO DI NAVIGAZIONE È A ESCLUSIVO RISCHIO DELL'UTENTE, IN QUANTO I DATI DI POSIZIONAMENTO POTREBBERO NON ESSERE PRECISI.

8.10 Contenuti dei Database e i Servizi forniti dal Concessore di Licenza o da un rappresentante del Concessore di Licenza. Per determinati Prodotti di navigazione, il Concessore di licenza, il Proprietario del software o un partner contrattuale possono offrire all'Utente diversi prodotti e servizi tramite il sito <http://www.naviextras.com> o un altro sito Web dedicato. L'Utente ha diritto di usare tali servizi solo dopo aver letto e compreso i relativi termini contrattuali sul sito Web ed è tenuto a utilizzare tali servizi nel rispetto di detti termini. In caso di conflitto tra il presente Contratto e detti termini aggiuntivi, i termini aggiuntivi prevarranno.

8.11 Per l'acquisto e l'acquisizione delle licenze di attivazione per l'uso di determinate funzioni, Database o Servizi può essere necessaria la connessione a Internet, in quanto il Concessore di licenza o il fornitore di queste funzioni potrebbe non offrire altri metodi di acquisizione.

9. Sanzioni

9.1 Il Concessore di licenza con il presente rende noto all'Utente che la violazione dei copyright e degli altri diritti correlati è un reato penale in numerose giurisdizioni, inclusi gli Stati Uniti d'America e gli altri Paesi che hanno ratificato la Convenzione Internazionale sui Crimini Informatici.

9.2 Il Concessore di licenza, il Proprietario del software e i fornitori dei prodotti, in base a quanto definito nel presente Contratto, monitorano continuamente eventuali violazioni dei loro diritti di proprietà intellettuale e, nel caso venga rilevato un uso illegale, contro i trasgressori saranno avviati procedimenti penali e civili in tutte le giurisdizioni.

10. Raccolta anonima dei dati

10.1 L'Utente prende atto che il Software può raccogliere, trasmettere al Concessore di licenza o a terzi, e in alcuni casi memorizzare, dati relativi all'utilizzo del Software da parte dell'Utente (ad esempio dati su spostamenti/percorsi, dati sulle interazioni dell'Utente). L'Utente ha la facoltà di disabilitare o abilitare in qualsiasi momento tali funzioni di raccolta dei dati tramite i corrispondenti menu all'interno del Prodotto di navigazione. I dati raccolti sono sempre anonimi e non sono associati in alcun modo ad alcuna informazione personale dell'Utente o all'Utente stesso.

10.2 I dati raccolti possono essere caricati nel database del Proprietario del software o trasmessi periodicamente o in tempo reale a partner terzi ed utilizzati esclusivamente allo scopo di migliorare la precisione e l'affidabilità delle funzionalità e dei servizi del Prodotto di navigazione. Il caricamento viene eseguito per mezzo di software speciale del Proprietario del software o del dispositivo, e l'Utente ha la facoltà di abilitare o disabilitare tale caricamento. In seguito al caricamento dei dati, i dati raccolti vengono eliminati dal Prodotto di navigazione e dal Dispositivo o possono essere eliminati manualmente dall'Utente.

10.3 I dati raccolti sono trasmessi, memorizzati e gestiti in forma anonima, senza che venga stabilita alcuna associazione tra i dati e l'Utente da parte del Concessore di Licenza o di terzi.

10.4 Il Concessore di licenza informa l'Utente che, accedendo a Internet tramite un servizio dati mobile all'estero o utilizzando il roaming su un'altra rete, la trasmissione di tali dati può comportare costi di roaming speciali. Per evitare tali costi, è responsabilità dell'Utente disabilitare i servizi dati mobili durante il roaming o disattivare le funzioni di raccolta dei dati del Prodotto di navigazione.

11. Termini accessori per i Servizi

11.1 I Servizi online sono soggetti anche ai seguenti termini accessori. Le informazioni o il contenuto dei Database (ad esempio informazioni meteo e sul traffico, informazioni basate sulla posizione, risultati di ricerche online) possono essere inviati al Dispositivo dell'Utente tramite una connessione a Internet ("Servizi connessi"). Detti Servizi connessi possono essere offerti a pagamento oppure gratuitamente, a discrezione del Concessore di licenza.

11.2 Le informazioni e i contenuti inviati attraverso i Servizi connessi in generale non sono disponibili in tutti i Paesi, o in tutte le lingue, e inoltre nei diversi Paesi possono essere valide diverse condizioni e caratteristiche dei servizi. In alcuni Paesi l'uso di determinati Servizi connessi potrebbe essere vietato. L'osservanza delle leggi e normative locali specifiche dei vari Paesi è responsabilità dell'Utente. Il Concessore di licenza declina ogni responsabilità per le conseguenze dell'uso illegale di tali funzioni e l'Utente si impegna a tenere indenne e manlevato il Concessore di Licenza da qualsiasi rivendicazione nei confronti del Concessore di Licenza da parte di autorità o terze parti a causa di tale utilizzo illegale.

11.3 Le informazioni e i contenuti online vengono scaricati mediante il Prodotto di navigazione dai server di contenuti online del Proprietario del software o di altri fornitori. Il Concessore di licenza declina ogni responsabilità per tutte le informazioni e i contenuti. Data l'impossibilità di controllare in alcun modo le informazioni e i contenuti da parte del Concessore di licenza o del Proprietario del software, il Concessore di licenza e il Proprietario del software non forniscono alcuna garanzia sulla legalità, qualità, utilizzabilità, precisione, idoneità a uno scopo specifico o copertura territoriale delle informazioni e dei contenuti online, né sulla disponibilità (ad esempio sul tempo di attività) dei server delle informazioni e dei contenuti online. L'Utente prende atto della possibilità che, in determinati luoghi o orari, la connessione sia lenta o non sia disponibile, a causa delle limitazioni della connessione a Internet o dei server dei contenuti. Il Prodotto di navigazione può consentire all'Utente di accedere ai server di terze parti e di comunicare direttamente con essi. In tali casi, l'uso di tali server è a interamente a rischio dell'Utente. Il Concessore di licenza declina ogni responsabilità per tali server e servizi a cui sia stato effettuato l'accesso e ricevuti direttamente da terze parti.

Disponibilità dei server. Non viene offerta alcuna garanzia sulla disponibilità dei server che consentono di utilizzare i Servizi. Durante i processi periodici di manutenzione e di controllo dei server che forniscono il Servizio (il "Sistema") su cui operano i Servizi, il Concessore di licenza (o i suoi fornitori) possono sospendere temporaneamente tutti o parte dei Servizi. Nei casi seguenti, il Concessore di licenza (o un suo fornitore) può interrompere tutto o parte dei Servizi senza preavviso all'Utente:

(i) quando vengono condotti interventi di manutenzione o controllo di emergenza del Sistema;

(ii) quando non è più possibile utilizzare il Sistema a causa di un incidente quale un incendio o un blackout, un disastro naturale come un terremoto o un'inondazione, guerra, sommossa, vertenze sindacali e così via;

(iii) quando il Concessore di licenza ritiene necessario sospendere temporaneamente il funzionamento a causa di circostanze tecniche o operative inevitabili; o

(iv) quando non è più possibile fornire il Servizio a causa di un errore nel Sistema, ecc.

11.4 L'Utente prende atto che i dati e le informazioni fornite attraverso i Servizi connessi non sono aggiornati in tempo reale e potrebbero non riflettere esattamente la situazione o gli eventi reali.

11.5 L'Utente prende atto che i Servizi connessi possono essere utilizzati solo a rischio dell'Utente stesso e per il proprio beneficio personale. È esclusivamente responsabilità dell'Utente ottenere e mantenere una connessione alla rete Internet pubblica. L'Utente accetta che l'uso dei Servizi connessi generi traffico dati (in entrata e in uscita) e prende atto che ciò possa comportare maggiori costi del servizio dati mobile a carico dell'Utente stesso.

11.6 I Servizi connessi possono offrire dati, informazioni o materiali forniti e/o concessi in licenza da parte di terzi al Concessore di licenza. Tali materiali potrebbero essere soggetti a termini e condizioni diversi imposti da dette terze parti. I termini e le condizioni di terze parti applicabili sono elencati nella sezione "Informazioni su" del Prodotto di navigazione, nella documentazione del Dispositivo, sul sito Web all'indirizzo indicato nella sezione "Informazioni su" o come parte del presente Contratto. Al primo utilizzo/abilitazione dei Servizi connessi, l'Utente accetta di rispettare tali termini e condizioni di terze parti.

11.7 Servizi della community (altri utenti) Alcuni Servizi connessi possono essere basati su dati e informazioni caricati da soggetti partecipanti (Utenti o altre persone) o su un Database creato e gestito da un gruppo di tali soggetti. Tali dati potrebbero non provenire da fonti affidabili e potrebbero anche essere intenzionalmente falsi o fuorvianti, in quanto il Concessore di licenza o il Proprietario del software non hanno alcun modo per controllare o verificare la credibilità o la precisione di tali dati o dei soggetti che li forniscono. L'Utente prende pertanto atto che i Servizi connessi forniti dalla Community di utenti debbano essere usati con estrema cautela.

Nel partecipare alla Community fornendo dati o informazioni tramite il Prodotto di navigazione o altri mezzi offerti dal Concessore di licenza (ad esempio tramite un sito Web o altro software), l'Utente accetta quanto segue:

(a) al Concessore di licenza è concesso il diritto a titolo gratuito di utilizzare i dati caricati, in particolare di modificare, visualizzare, rendere disponibile al pubblico, distribuire, copiare i dati per qualsiasi scopo;

(b) l'Utente garantisce che nessuna terza parte sia in possesso di alcun diritto che impedisca o renda impossibile l'uso dei dati secondo quanto stabilito nella precedente clausola (a), e che il caricamento dei dati a tali condizioni non violi alcun diritto di terzi;

(c) l'Utente si impegna a tenere indenne e manlevato il Concessore di licenza da qualsiasi rivendicazione di terzi contro il Concessore di licenza a seguito di violazione di propri diritti correlati ai dati caricati.

12. Termini di fornitori terzi

12.1 I Servizi e il Database incorporato nel Prodotto di navigazione sono forniti da terze parti. Queste parti possono richiedere termini e condizioni d'uso speciali ("Termini del fornitore"), pertanto l'Utente dichiara di accettare questi termini insieme al presente Contratto.

12.2 Potenziali fornitori terzi (con i loro Termini del fornitore) che hanno concesso la distribuzione dei loro Database e Servizi come parte del Prodotto di navigazione sono elencati nella sezione "Informazioni su" del Prodotto di navigazione o sul sito Web all'indirizzo riportato nella sezione "Informazioni su".

12.3 Termini specifici dei Servizi:

12.3.1 Ricerca online. Utilizzando la funzione di ricerca online incorporata, l'Utente prende atto che durante il processo di ricerca potrebbe essere utilizzata la sua posizione geografica per fornire risultati di ricerca più pertinenti. Inoltre, i risultati della ricerca scelti dall'Utente potrebbero essere elaborati per finalità statistiche dal fornitore del Servizio, che garantisce l'anonimato.

Quando utilizza la funzionalità di ricerca online, l'Utente non può: (i) interferire con le prestazioni del Servizio; (ii) completare download di massa o bulk feed di qualsiasi contenuto o informazione ricavata dal Servizio o informazioni ivi acquisite, utilizzare sistemi di misurazione delle prestazioni (benchmarking), ad esempio robot, per accedere o analizzare il Servizio o le informazioni ivi ricavate, e (iii) alterare o manipolare il Servizio o le informazioni ivi ricavate, modificare il funzionamento delle impostazioni predefinite o l'aspetto del Servizio (ivi inclusi a titolo esemplificativo e non esaustivo, i loghi visualizzati, i termini e le informative); o (iv) utilizzare il Servizio o le informazioni ivi ricavate in correlazione con contenuti illegali, offensivi, osceni, pornografici, molesti, diffamatori o altro materiale inappropriato, nonché (v) utilizzare i risultati della ricerca per generare informazioni su potenziali acquirenti in formato ASCII o di altri elenchi di testo formattati contenenti liste di aziende specifiche per categoria che (x) includano l'indirizzo di posta completo di ciascuna azienda, e (y) contengano una parte sostanziale di tali liste per un Paese, una città, una regione o un CAP specifico.

12.3.2 Traffico. Le informazioni sul traffico e qualsiasi loro derivato non possono essere utilizzate dall'Utente per: (i) finalità di dati storici (inclusi a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'archiviazione dei dati per permettere la raccolta o l'analisi delle informazioni); o per (ii) essere diffuse mediante trasmissione o rese disponibili a qualsiasi terza parte; e (ii) con lo scopo di applicare il codice della strada, inclusi a titolo esemplificativo ma non esaustivo la selezione di potenziali posizioni in cui installare autovelox, speed trap o altri dispositivi di misurazione della velocità.

I dati del traffico non possono essere archiviati e possono essere forniti esclusivamente per l'uso personale dell'Utente e conservati per non più di 24 ore.

13. Attribuzione di terze parti

Le attribuzioni di terze parti (ad esempio le informative sul copyright) che forniscono i moduli Software, i Database, i Servizi e altro materiale al Prodotto di navigazione, sono elencate nella sezione "Informazioni su" del Prodotto di navigazione o sul sito Web all'indirizzo riportato nella sezione "Informazioni su".

6 Copyright – Note legali

Il prodotto e le informazioni riportate nel presente manuale possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

È vietata la riproduzione o diffusione di questo documento o sue parti in qualsiasi forma elettronica o meccanica, incluse fotocopia e registrazione, senza la previa autorizzazione scritta di Alpine Electronics, Inc.

© 2015 – Alpine Electronics, Inc. Tutti i diritti riservati.

© 2015 – NNG Kft. Tutti i diritti riservati.

Dati mappe: © 1987 - 2015 HERE. Tutti i diritti riservati. Vedere http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.